



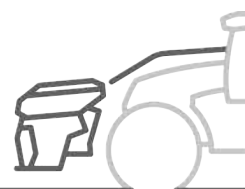
Originalne upute za uporabu

Prednji priključni spremnik

FTender 1600

FTender 2200

FTender 2200-C



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg

Modelljahr






Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Ovdje unesite identifikacijske podatke stroja. Identifikacijske podatke možete naći na natpisnoj pločici.



SADRŽAJ

1	O ovim uputama za uporabu	1	4.5.2	Struktura slikovnih znakova upozorenja	24
1.1	Autorsko pravo	1	4.5.3	Opis slikovnih znakova upozorenja	25
1.2	Upotrijebljeni načini prikaza	1	4.6	Natpisna pločica na stroju	29
1.2.1	Upozorenja i signalne riječi	1	4.7	Zamotuljak	30
1.2.2	Ostale napomene	2	4.8	Rasvjeta	30
1.2.3	Upute za postupanje	2	4.8.1	Rasvjeta i označavanje za vožnju cestom	30
1.2.4	Nabrajanja	3	4.8.2	Radna rasvjeta	31
1.2.5	Brojevi pozicija na slikama	4	4.8.3	Unutarnja rasvjeta spremnika	31
1.2.6	Navodi o smjeru	4	4.9	Transportni ventilator	31
1.3	Također valjani dokumenti	4	4.10	Ciklonski separator	32
1.4	Digitalne upute za uporabu	4	4.11	Dozirni sustav	32
1.5	Važno nam je vaše mišljenje	4	4.11.1	Transportne dionice	32
2	Sigurnost i odgovornost	5	4.11.2	Dozator	33
2.1	Osnovne sigurnosne napomene	5	4.11.3	Dozirni valjak	34
2.1.1	Značenje uputa za uporabu	5	4.11.4	Uklapanje pola strane	34
2.1.2	Sigurna organizacija rada	5	4.11.5	Paket crijeva	35
2.1.3	Poznavanje i izbjegavanje opasnosti	10	4.12	Dodatni utezi	36
2.1.4	Siguran rad i sigurno postupanje sa strojem	11	4.13	Pretinac za odlaganje	36
2.1.5	Sigurno servisiranje i izmjena	13	4.14	T-Pack F	37
2.2	Sigurnosne rutine	16	4.15	Mehanizam za manevriranje i parkiranje	37
3	Namjenska uporaba	18	4.16	Necertificirani sustav kamera	37
4	Opis proizvoda	19	4.17	Certificirani sustav kamera	38
4.1	Pregled stroja	19	4.18	Radarski senzor	38
4.2	Funkcija stroja	20	4.19	Naponsko napajanje	38
4.3	Posebna oprema	21	5	Tehnički podatci	40
4.4	Zaštitni uređaji	22	5.1	Serijski broj	40
4.4.1	Zaštitna rešetka dozatora	22	5.2	Dimenzije	40
4.4.2	Zaštitna rešetka ventilatora	22	5.3	Težine	40
4.5	Slikovni znakovi upozorenja	23	5.4	Kategorija priključaka	41
4.5.1	Položaj slikovnih znakova upozorenja	23	5.5	Dopuštena nosivost	41
			5.6	Radna brzina i količina posipanja	41
			5.7	Svojstva traktora	42
			5.8	Podatci o stvaranju buke	43

5.9	Nagib po kojem se može voziti	43	6.4.2	Nadzor prometa u poprečnom smjeru	87
5.10	Maziva	43	6.4.3	Isključenje radne rasvjete	87
5.11	Ulje za lanac	43			
6	Priprema stroja	44	7	Uporaba stroja	88
6.1	Izračun potrebnih svojstava traktora	44	7.1	Uporaba stroja	88
6.2	Priključivanje stroja	47	7.2	Uporaba hidraulički aktiviranog senzora radnog položaja	88
6.2.1	Prilaženje traktorom stroju	47	7.3	Okretanje na uvratini	89
6.2.2	Priključivanje naponskog napajanja	47			
6.2.3	Priključivanje transportnog voda	47	8	Uklanjanje smetnji	90
6.2.4	Priključivanje manometra	49			
6.2.5	Priključivanje vodova za napajanje električnom energijom	49	9	Parkiranje stroja	91
6.2.6	Priključivanje hidrauličkih vodova	49	9.1	Pražnjenje spremnika	91
6.2.7	Priključivanje sustava kamera	52	9.1.1	Pražnjenje spremnika preko brzog pražnjenja	91
6.2.8	Priključivanje priključka na trotočje	52	9.1.2	Pražnjenje spremnika preko dozatora	91
6.2.9	Demontaža mehanizma za manevriranje i parkiranje	52	9.2	Pražnjenje dozatora	95
6.3	Priprema stroja za primjenu	53	9.3	Pražnjenje puža za punjenje	97
6.3.1	Prilagodba senzora radnog položaja	53	9.4	Montaža mehanizma za manevriranje i parkiranje	99
6.3.2	Postavljanje dodatka T-Pack F u radni položaj	53	9.5	Otkapčanje priključka na trotočje	100
6.3.3	Rukovanje pokrovom spremnika	55	9.6	Udaljavanje traktora od stroja	100
6.3.4	Rukovanje utovarnom platformom	57	9.7	Odvajanje hidrauličkih vodova	101
6.3.5	Punjenje spremnika pužem za punjenje	57	9.8	Otkapčanje naponskog napajanja	101
6.3.6	Punjenje spremnika za pranje ruku	59	9.9	Otkapčanje manometra	102
6.3.7	Priprema dozatora za primjenu	60	9.10	Otkapčanje transportnog voda	102
6.3.8	Rukovanje uklapanjem pola strane	69			
6.3.9	Namještanje broja okretaja ventilatora	71	10	Servisiranje stroja	103
6.3.10	Ugađanje senzora brzine	72	10.1	Održavanje stroja	103
6.3.11	Promjena upravljanja strojem	73	10.1.1	Plan održavanja	103
6.3.12	Namještanje senzora dojava ispražnjenosti	75	10.1.2	Provjera svornjaka donjih poluga i svornjaka gornje poluge	104
6.3.13	Montaža dodatnih utega	76	10.1.3	Provjera hidrauličkih vodova	105
6.3.14	Montaža dodatka T-Pack F	76	10.1.4	Čišćenje transportne dionice	105
6.3.15	Demontaža dodatka T-Pack F	80	10.1.5	Čišćenje zaštitne usisne rešetke	107
6.3.16	Rukovanje osloncima	85	10.1.6	Čišćenje ciklonskog separatora	107
6.4	Priprema stroja za vožnju cestom	85	10.1.7	Čišćenje spremnika	108
6.4.1	Postavljanje dodatka T-Pack F u parkirni položaj	85	10.1.8	Čišćenje dozatora	109
			10.1.9	Čišćenje spremnika za pranje ruku	113

10.1.10	Provjera zateznog momenta vijaka radarskih senzora	113
10.1.11	Provjera zateznog momenta vijaka kotača	114
10.1.12	Provjera zateznog momenta spoja okvira	114
10.1.13	Provjera tlaka zraka u gumama	115
10.1.14	Namještanje strugača na dodatku T-Pack F	115
10.1.15	Provjera valjkastog lanca	116
10.1.16	Zatezanje valjkastog lanca	117
10.2	Podmazivanje stroja	119
10.2.1	Pregled mjesta podmazivanja	120
10.2.2	Podmazivanje valjkastog lanca na pužu za punjenje	121
10.3	Čišćenje stroja	123

11 Priprema stroja za transport **124**

11.1	Utovar stroja dizalicom	124
11.2	Manevriranje stroja na transportno vozilo	124
11.3	Vezivanje stroja	125

12 Zbrinjavanje stroja **126**

13 Prilog **127**

13.1	Zatezni momenti vijaka	127
13.2	Također valjani dokumenti	128

14 Kazala **129**

14.1	Glosar	129
14.2	Kazalo pojmova	130

O ovim uputama za uporabu

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Autorsko pravo

CMS-T-00012308-A.1

Za pretisak, prevođenje i umnožavanje u bilo kojem obliku i opsegu potrebno je pisano dopuštenje društva AMAZONEN-WERKE.

1.2 Upotrijebljeni načini prikaza

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Upozorenja i signalne riječi

CMS-T-00002415-A.1

Upozorenja su označena okomitom trakom i trokutastim sigurnosnim simbolom te signalnom riječju. Signalnim riječima "OPASNOST", "UPOZORENJE" ili "OPREZ" opisuje se težina prijetće opasnosti, a znače sljedeće:



OPASNOST

- ▶ Označuje neposrednu opasnost s visokim rizikom od najtežih tjelesnih ozljeda, kao što su gubitak dijelova tijela ili smrt.



UPOZORENJE

- ▶ Označuje moguću opasnost srednjeg stupnja rizika od najtežih tjelesnih ozljeda ili smrti.



OPREZ

- ▶ Označuje opasnost s niskim stupnjem rizika od laganih ili srednje teških tjelesnih ozljeda.

1.2.2 Ostale napomene

CMS-T-00002416-A.1



VAŽNO

- Označuje rizik od oštećenja stroja.



NAPOMENA U VEZI S OKOLIŠEM

- Označuje rizik od ekološke štete.



NAPOMENA

Označuje savjete za primjenu i napomene za optimalnu uporabu.

1.2.3 Upute za postupanje

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Numerirane upute za postupanje

CMS-T-005217-B.1

Radnje koje valja obaviti određenim redoslijedom prikazane su kao numerirane upute za postupanje. Zadani redoslijed radnji mora se poštovati.

Primjer:

1. Uputa za postupanje 1
2. Uputa za postupanje 2

1.2.3.2 Upute za postupanje i reakcije

CMS-T-005678-B.1

Reakcije na upute za postupanje označene su strelicom.

Primjer:

1. Uputa za postupanje 1
 - ➡ Reakcija na uputu za postupanje 1
2. Uputa za postupanje 2

1.2.3.3 Alternativne upute za postupanje

CMS-T-00000110-B.1

Ispred alternativnih uputa za postupanje stoji riječ "ili".

Primjer:

1. Uputa za postupanje 1

ili

alternativna uputa za postupanje

2. Uputa za postupanje 2

1.2.3.4 Upute za postupanje sa samo jednom radnjom

CMS-T-005211-C.1

Upute za postupanje sa samo jednom radnjom nisu numerirane, nego su prikazane sa strelicom.

Primjer:

► Uputa za postupanje

1.2.3.5 Upute za postupanje bez redoslijeda

CMS-T-005214-C.1

Upute za postupanje koje ne moraju slijediti određeni redoslijed prikazane su u obliku popisa sa strelicama.

Primjer:

► Uputa za postupanje

► Uputa za postupanje

► Uputa za postupanje

1.2.3.6 Rad u servisnoj radionici

CMS-T-00013932-B.1



RAD U RADIONICI

- Označava radove servisiranja koje mora obaviti stručno osoblje s odgovarajućim obrazovanjem u specijaliziranoj radionici opremljenoj za siguran i ekološki rad s poljoprivrednom tehnikom.

1.2.4 Nabrajanja

CMS-T-000024-A.1

Nabrajanja bez obvezujućeg redoslijeda prikazana su kao popis s točkama nabrajanja.

Primjer:

- Točka 1
- Točka 2

1.2.5 Brojevi pozicija na slikama

CMS-T-000023-B.1

Brojka u zagradama u tekstu, npr. **1**, upućuje na broj pozicije na susjednoj slici.

1.2.6 Navodi o smjeru

CMS-T-00012309-A.1

Ako nije drukčije navedeno, svi navodi o smjeru odnose se na smjer vožnje.

1.3 Također valjani dokumenti

CMS-T-00000616-B.1

U prilogu se nalazi popis dokumenata koji također vrijede uz ove upute.

1.4 Digitalne upute za uporabu

CMS-T-00002024-B.1

Digitalne upute za uporabu i e-obuke mogu se preuzeti u info-portalu na mrežnoj stranici društva AMAZONE.

1.5 Važno nam je vaše mišljenje

CMS-T-000059-D.1

Poštovana čitateljice, poštovani čitatelju, naši se dokumenti redovito ažuriraju. Svojim prijedlozima za poboljšanje pomažete nam da dokumente što bolje prilagodimo korisniku. Svoje nam prijedloge pošaljite pismom, telefaksom ili e-poštom.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Sigurnost i odgovornost

2

CMS-T-00005133-H.1

2.1 Osnovne sigurnosne napomene

CMS-T-00005134-H.1

2.1.1 Značenje uputa za uporabu

CMS-T-00006180-A.1

Pridržavanje uputa za uporabu

Upute za uporabu važan su dokument i dio stroja. Namijenjene su korisniku i sadrže informacije važne za sigurnost. Sigurni su samo postupci navedeni u uputama za uporabu. U slučaju zanemarivanja uputa za uporabu moguće su teške ozljede ili smrt.

- ▶ Prije prve uporabe stroja pročitajte cijelo poglavlje Sigurnost te ga se pridržavajte.
- ▶ Prije rada dodatno pročitajte odgovarajuće odlomke uputa za uporabu te ih se pridržavajte.
- ▶ Sačuvajte upute za uporabu.
- ▶ Upute za uporabu držite dostupnima.
- ▶ Upute za uporabu proslijedite sljedećim korisnicima.

2.1.2 Sigurna organizacija rada

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikacija osoblja

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Zahtjevi za sve osobe koje rade sa strojem

CMS-T-00002310-B.1

Ako se stroj upotrebljava nestručno, moguće su ozljede ili smrt. Kako biste izbjegli nezgode zbog nestručne uporabe, svatko tko radi sa strojem mora ispunjavati sljedeće minimalne zahtjeve:

- Osoba je tjelesno i umno u stanju provjeriti stroj.
- Osoba može sigurno obavljati radove sa strojem u okviru ovih uputa za uporabu.

- Osoba razumije način rada stroja u okviru svojih radnih zadataka te može uočiti i izbjeći opasnosti tijekom rada.
- Osoba je razumjela upute za uporabu i može provesti informacije koje se nalaze u njima.
- Osoba je upoznata sa sigurnom vožnjom vozila.
- Osoba za cestovne vožnje poznaje relevantna pravila vožnje javnim prometnicama i ima propisanu vozačku dozvolu.

2.1.2.1.2 Stupnjevi kvalifikacija

CMS-T-00002311-A.1

Za rad sa strojem potrebni su sljedeći stupnjevi kvalifikacije:

- Poljoprivrednik
- Pomoćni radnik u poljoprivredi

Radove opisane u ovim uputama za uporabu načelno mogu obavljati osobe sa stupnjem kvalifikacije „pomoćni radnik u poljoprivredi“.

2.1.2.1.3 Poljoprivrednik

CMS-T-00002312-A.1

Poljoprivrednici upotrebljavaju poljoprivredne strojeve za obradu polja. Oni odlučuju o uporabi poljoprivrednog stroja za određenu svrhu.

Poljoprivrednici su načelno upoznati s radom s poljoprivrednim strojevima i po potrebi podučavaju pomoćne radnike u poljoprivredi o uporabi poljoprivrednih strojeva. Mogu sami obavljati pojedine, jednostavne popravke i radove održavanja na poljoprivrednim strojevima.

Poljoprivrednici mogu biti primjerice:

- poljoprivrednici sa završenim sveučilišnim studijem ili završenim studijem na veleučilištu
- poljoprivrednici na temelju iskustva (npr. naslijeđena zemlja, opsežno znanje na temelju iskustva)
- ugovorni poljoprivrednici koji rade po nalogu poljoprivrednika

Primjer poslova:

- Poduka o sigurnosti za pomoćnog radnika u poljoprivredi

2.1.2.1.4 Pomoćni radnik u poljoprivredi

CMS-T-00002313-A.1

Pomoćni radnici u poljoprivredi upotrebljavaju poljoprivredne strojeve po nalogu poljoprivrednika. Poljoprivrednik ih upućuje u uporabu poljoprivrednih strojeva. Rade samostalno prema poljoprivrednikovim uputama za rad.

Pomoćni radnici u poljoprivredi mogu biti primjerice:

- sezonski i pomoćni radnici
- budući poljoprivrednici na naukovanju
- zaposlenici poljoprivrednika (npr. traktorist)
- članovi poljoprivrednikove obitelji

Primjeri radnji:

- Vožnja stroja
- Namještanje radne dubine

2.1.2.2 Mjesta rada i osobe koje se prevoze

CMS-T-00002307-B.1

Prevoženje osoba

Gibanje stroja može uzrokovati pad, prevrtanje, teške ozljede ili smrt osoba koje prevozite. Predmeti koji lete uokolo mogu pogoditi i ozlijediti osobe koje prevozite.

- ▶ Nikada nemojte dopustiti da se ljudi voze na stroju.
- ▶ Nikada nemojte dopustiti da se ljudi penju na stroj koji se kreće.

2.1.2.3 Opasnost za djecu

CMS-T-00002308-A.1

Djeca u opasnosti

Djeca ne mogu procijeniti opasnost i ponašaju se nepredvidljivo. Stoga su djeca posebno ugrožena.

- ▶ Držite djecu podalje.
- ▶ *Kada krećete ili aktivirate gibanje stroja,* uvjerite se da u području opasnosti nema djece.

2.1.2.4 Radna sigurnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Tehnički besprijekorno stanje

CMS-T-00002314-D.1

Upotrebljavajte samo propisno pripremljeni stroj

Bez propisne pripreme u skladu s ovim uputama za uporabu nije zajamčena sigurnost pri radu stroja. Moguće su nezgode i teške ozljede ili smrt osoba.

- ▶ Stroj pripremite u skladu s ovim uputama za uporabu.

Opasnost od oštećenja na stroju

Oštećenja na stroju mogu ugroziti radnu sigurnost stroja i uzrokovati nezgode. Moguće su teške ozljede ili smrt ljudi.

- ▶ *Ako sumnjate na oštećenja ili ih utvrdite:*
Osigurajte traktor i stroj.
- ▶ Odmah uklonite oštećenja važna za sigurnost.
- ▶ Oštećenja otklanjajte u skladu s ovim uputama za uporabu.
- ▶ *Ako ne možete sami ukloniti oštećenja u skladu s ovim uputama za uporabu:*
Uklonite štetu u kvalificiranoj specijaliziranoj radionici.

Pridržavajte se tehničkih graničnih vrijednosti

Ako se ne poštuju tehničke granične vrijednosti stroja, može doći do nezgoda i teških ozljeda ili usmrćivanja ljudi. Osim toga moguća su i oštećenja stroja. Tehničke granične vrijednosti nalaze se u tehničkim podacima.

- ▶ Pridržavajte se tehničkih graničnih vrijednosti.

2.1.2.4.2 Osobna zaštitna oprema

CMS-T-00002316-B.1

Osobna zaštitna oprema

Nošenje osobne zaštitne opreme važan je dio sigurnosti. Osobna zaštitna oprema koja nedostaje ili je neprikladna povećava rizik od oštećenja zdravlja i ozljeda. Osobna zaštitna oprema uključuje primjerice sljedeće: radne rukavice, zaštitne cipele, zaštitnu odjeću, zaštitu dišnih organa, zaštitu sluha, zaštitu lica i zaštitu za oči

- ▶ Odredite osobnu zaštitnu opremu za svaki radni zahvat i stavite je na raspolaganje.
- ▶ Upotrebljavajte samo onu osobnu zaštitnu opremu koja je u propisnom stanju i koja pruža učinkovitu zaštitu.
- ▶ Osobnu zaštitnu opremu prilagodite osobi, primjerice veličinu.
- ▶ Pridržavajte se napomena proizvođača za pogonske tvari, sjeme, gnojivo, sredstva za zaštitu bilja i sredstva za čišćenje.

Nošenje prikladne odjeće

Široka odjeća povećava opasnost od zahvaćanja ili namatanja na rotirajuće dijelove i opasnost od vješanja za isturene dijelove. Moguće su teške ozljede ili smrt ljudi.

- ▶ Nosite pripijenu odjeću.
- ▶ Nikada nemojte nositi prstenje, lančiće i drugi nakit.
- ▶ *Ako imate dugu kosu,*
nosite mrežicu za kosu.

2.1.2.4.3 Slikovni znakovi upozorenja

CMS-T-00002317-B.1

Održavanje čitkosti slikovnih znakova upozorenja

Slikovni znakovi upozorenja na stroju upozoravaju na opasnosti na mjestima opasnosti te su važan sastavni dio sigurnosne opreme stroja. Slikovni znakovi upozorenja koji nedostaju povećavaju za ljude opasnost od teških i smrtonosnih ozljeda.

- ▶ Očistite prljave slikovne znakove upozorenja.
- ▶ Odmah zamijenite oštećene i neprepoznatljive slikovne znakove upozorenja.
- ▶ Na rezervne dijelove stavite predviđene slikovne znakove upozorenja.

2.1.3 Poznavanje i izbjegavanje opasnosti

CMS-T-00005135-B.1

2.1.3.1 Izvori opasnosti na stroju

CMS-T-00005137-B.1

Tekućine pod tlakom

Hidrauličko ulje koje izlazi pod visokim tlakom može kroz kožu prodrijeti u tijelo i uzrokovati teške ozljede. Već i rupa veličine glave pribadače može uzrokovati teške ozljede.

- ▶ *Prije nego što odvojite hidrauličke vodove ili provjerite oštećenja, tlačno rasteretite hidraulički sustav.*
- ▶ *Ako mislite da je tlačni sustav oštećen, dajte kvalificiranom specijaliziranom servisu da ga provjeri.*
- ▶ Nemojte nikada golom rukom tražiti mjesta propuštanja.
- ▶ Tijelo i lice držite podalje od mjesta propuštanja.
- ▶ *Ako tekućine prodru u tijelo, odmah se obratite liječniku.*

Opasnost od dijelova stroja koji rade inercijski

Nakon isključenja pogona moguć je inercijski rad dijelova stroja i posljedično teško ozljeđivanje ili usmrćivanje ljudi.

- ▶ Prije približavanja stroju pričekajte da se zaustave dijelovi stroja koji se inercijski kreću.
- ▶ Dodirujte samo dijelove stroja koji miruju.

2.1.3.2 Područja opasnosti

CMS-T-00005136-A.1

Područja opasnosti na stroju

U područjima opasnosti prisutne su sljedeće važne opasnosti:

Stroj i njegova radna oprema kreću se ovisno o radu.

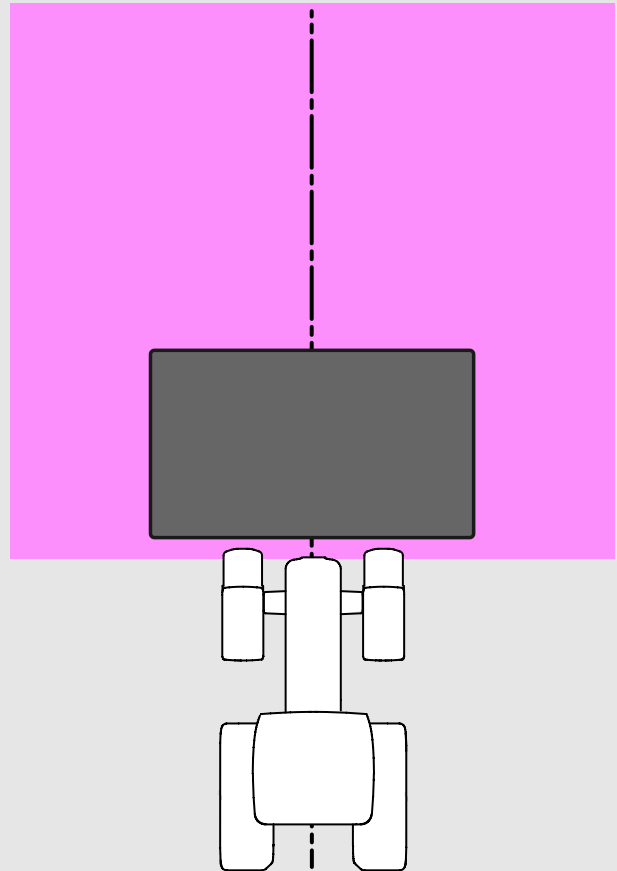
Hidraulički podignuti dijelovi stroja mogu se neprimjetno i polako spustiti.

Traktor i stroj mogu se slučajno otkotrljati.

Materijali ili strana tijela mogu izletjeti iz stroja ili ih stroj može izbaciti.

Ako ne obratite pažnju na područje opasnosti, moguće su teške ozljede ili smrt.

- ▶ Držite osobe izvan područja opasnosti stroja.
- ▶ *Ako osobe uđu u područje opasnosti, odmah isključite motore i pogone.*
- ▶ *Prije rada u području opasnosti stroja osigurajte traktor i stroj. To vrijedi i za kratkotrajne kontrole.*



CMS-I-00003688

2.1.4 Siguran rad i sigurno postupanje sa strojem

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Priklučivanje strojeva

CMS-T-00002320-D.1

Priklučivanje stroja na traktor

Ako se stroj pogrešno priključi na traktor, nastaju opasnosti koje mogu uzrokovati teške nezgode.

U području spojnih točaka između traktora i stroja postoje mjesta prignječenja i posmična mjesta.

- ▶ *Kada stroj priključujete na traktor ili ga odvajate od traktora, budite posebno oprezni.*
- ▶ Stroj priključujte samo na prikladne traktore i transportirajte ga samo s prikladnim traktorima.
- ▶ *Kada stroj priključujete na traktor, pazite na to da spojni uređaj traktora odgovara zahtjevima stroja.*
- ▶ Stroj propisno spojite na traktor.

2.1.4.2 Sigurnost u vožnji

CMS-T-00002321-E.1

Opasnosti pri vožnji cestom i poljem

Nošeni ili vučeni strojevi, kao i prednji ili stražnji utezi, utječu na vozna svojstva, upravljivost i kočenje traktora. Vozna svojstva ovise i o radnom stanju, punjenju ili natovarenosti te o podlozi. Ako vozač ne uzme u obzir promijenjena vozna svojstva, može prouzročiti nezgode.

- ▶ Uvijek pazite na dovoljnu sposobnost upravljanja i kočenja traktora.
- ▶ *Traktor mora osigurati propisano usporenje pri kočenju traktora i priključenog stroja.*
Prije početka vožnje provjerite kočno djelovanje.
- ▶ *Prednja osovina traktora uvijek mora biti opterećena s najmanje 20 % težine praznog traktora, kako bi se zajamčila dovoljna sposobnost upravljanja.*
Ako je potrebno, koristite prednje utege.
- ▶ Prednje ili stražnje utege pričvrstite uvijek propisno za predviđene pričvrzne točke.
- ▶ Izračunajte dopuštenu nosivost nošenog ili vučenog stroja pa je se pridržavajte.
- ▶ Pridržavajte se dopuštenih osovinskih opterećenja i okomitih opterećenja traktora.
- ▶ Pridržavajte se dopuštenog okomitog opterećenja priključene naprave i ruda.
- ▶ Svoj način vožnje prilagodite tako da u svakom trenutku imate kontrolu nad traktorom koji nosi ili vuče stroj. Pritom u obzir uzmite svoje osobne sposobnosti, uvjete na cesti, promet, vidljivost i vremenske uvjete, vozna svojstva traktora te utjecaje priključenog stroja.

Opasnost od nezgode tijekom cestovne vožnje zbog nekontroliranog kretanja stroja ustranu

- ▶ Za cestovnu vožnju blokirajte donje poluge traktora.

Priprema stroja za vožnju cestom

Ako se stroj ne pripremi propisno za vožnju cestom, posljedica mogu biti teške nezgode u cestovnom prometu.

- ▶ Provjerite rade li rasvjeta i označavanje za vožnju cestom.
- ▶ Uklonite krupnu prljavštinu sa stroja.
- ▶ Slijedite upute iz poglavlja „Priprema stroja za vožnju cestom“.

Parkiranje stroja

Zaustavljeni stroj može se prevrnuti. Osobe se mogu prignječiti i poginuti.

- ▶ Stroj odlažite samo na nosivu i ravnu podlogu.
- ▶ *Prije obavljanja radova namještanja ili servisiranja* pazite na stabilan i siguran položaj stroja. U slučaju nedoumice oslonite stroj.
- ▶ Slijedite upute iz poglavlja "Zaustavljanje stroja".

Parkiranje bez nadzora

Nedovoljno osiguran traktor i traktor parkiran bez nadzora i priključeni stroj predstavljaju opasnost po ljude i djecu koja se igraju.

- ▶ *Prije napuštanja stroja* zaustavite traktor i stroj.
- ▶ Osigurajte traktor i stroj.

2.1.5 Sigurno servisiranje i izmjena

CMS-T-00002305-I.1

2.1.5.1 Izmjena na stroju

CMS-T-00002322-B.1

Samo ovlaštene konstrukcijske izmjene

Konstrukcijske izmjene i proširenja mogu ugroziti funkcionalnost i radnu sigurnost stroja. Moguće su teške ozljede ili smrt ljudi.

- ▶ Neka konstrukcijske izmjene i proširenja obavlja samo kvalificirani specijalizirani servis.
- ▶ *Kako bi tehnička dozvola za rad zadržala svoju valjanost u skladu s nacionalnim i međunarodnim propisima,* pobrinite se da specijalizirana radionica upotrebljava samo dijelove za modifikaciju, rezervne dijelove i posebnu opremu koju je odobrio AMAZONE.

2.1.5.2 Radovi na stroju

CMS-T-00002323-H.1

Radovi samo na zaustavljenom stroju

Ako stroj nije zaustavljen, dijelovi se mogu slučajno pomicati ili se stroj može pokrenuti. Moguće su teške ozljede ili smrt ljudi.

- ▶ *Ako morate obavljati radove na podignutim teretima ili ispod njih:*
Spustite terete ili ih osigurajte hidrauličkom ili mehaničkom blokadnom napravom.
- ▶ Isključite sve pogone.
- ▶ Aktivirajte ručnu kočnicu.
- ▶ Stroj podložnim klinovima dodatno osigurajte od kotrljanja, posebno na nagibu.
- ▶ Izvucite ključ za paljenje i nosite ga sa sobom.
- ▶ Pričekajte da se zaustave dijelovi koji inercijski rade i da se ohlade vrući dijelovi.

Radovi servisiranja

Nepravilni radovi servisiranja, posebno na dijelovima važnima za sigurnost, ugrožavaju radnu sigurnost. Moguće su nezgode i teške ozljede ili smrt osoba. Dijelovi važni za sigurnost obuhvaćaju, primjerice, hidrauličke dijelove, elektroničke dijelove, okvir, opruge, vučnu kuku, osovine i ovjese osovine, vodove i spremnike u kojima se nalaze zapaljive tvari.

- ▶ *Prije namještanja, servisiranja ili čišćenja stroja*
osigurajte stroj.
- ▶ Stroj servisirajte u skladu s ovim uputama za uporabu.
- ▶ Obavljajte isključivo radove koji su opisani u ovim uputama za uporabu.
- ▶ Radove servisiranja koji su označeni kao "*RAD U SERVISNOJ RADIONICI*" povjerite stručnom osoblju s odgovarajućim obrazovanjem u specijaliziranoj radionici opremljenoj za siguran i ekološki rad s poljoprivrednom tehnikom.
- ▶ Na okviru, podvozju ili spojnim napravama stroja nikada nemojte obavljati zavarivanje, bušenje, piljenje, brušenje niti razdvajanje.
- ▶ Nemojte nikada obrađivati dijelove važne za sigurnost.
- ▶ Nemojte proširivati postojeće rupe.
- ▶ Sve radove održavanja obavljajte u propisanim intervalima održavanja.

Podignuti dijelovi stroja

Podignuti dijelovi stroja mogu se slučajno spustiti te prignječiti i usmrtiti ljude.

- ▶ Nemojte se nikada zadržavati ispod podignutih dijelova stroja.
- ▶ *Ako morate obavljati radove na podignutim dijelovima stroja ili ispod njih,* spustite dijelove stroja ili osigurajte podignute dijelove stroja mehaničkim osloncem ili hidrauličkom blokadnom napravom.

Opasnost od radova zavarivanja

Nepravilni radovi zavarivanja, posebno na dijelovima važnima za sigurnost ili u njihovoj blizini, ugrožavaju radnu sigurnost stroja. Moguće su nezgode i teške ozljede ili smrt osoba. Dijelovi važni za sigurnost obuhvaćaju, primjerice, hidrauličke i elektroničke dijelove, okvir, opruge, spojne naprave prema traktoru kao što su priključak na trotočje, rudo, okvir za vuču, vučna kuka ili vučna traverza, a osim toga osovine i ovjese osovine, vodove i spremnike u kojima se nalaze zapaljive tvari.

- ▶ Pustite da radove zavarivanja na dijelovima važnima za sigurnost obavi samo ovlašteno osoblje u kvalificiranim specijaliziranim radionicama.
- ▶ Radove zavarivanja na svim drugim dijelovima smije obavljati samo kvalificirano osoblje.
- ▶ *Ako ste u nedoumici smije li se zavarivati neki dio:*
Raspitajte se u kvalificiranoj specijaliziranoj radionici.
- ▶ *Prije zavarivanja na stroju:*
Odvojite stroj od traktora.
- ▶ Nemojte zavarivati u blizini prskalice sredstva za zaštitu bilja kojom ste prethodno rasipali tekuće gnojivo.

2.1.5.3 Pogonske tvari

CMS-T-00002324-C.1

Neprikladne pogonske tvari

Pogonske tvari koje ne odgovaraju zahtjevima proizvođača AMAZONE mogu uzrokovati oštećenja na stroju i nezgode.

- ▶ Upotrebljavajte samo pogonske tvari koje odgovaraju zahtjevima u tehničkim podacima.

2.1.5.4 Posebna oprema i rezervni dijelovi

CMS-T-00002325-B.1

Posebna oprema, pribor i rezervni dijelovi

Posebna oprema, pribor i rezervni dijelovi koji ne odgovaraju zahtjevima proizvođača AMAZONE mogu ugroziti radnu sigurnost stroja i uzrokovati nezgode.

- ▶ Upotrebljavajte samo originalne dijelove ili dijelove koji odgovaraju zahtjevima proizvođača AMAZONE.
- ▶ *Ako imate pitanja u vezi s posebnom opremom, priborom ili rezervnim dijelovima, obratite se svojem trgovcu ili društvu AMAZONE.*

2.2 Sigurnosne rutine

CMS-T-00002300-C.1

Osiguranje traktora i stroja

Ako traktor i stroj nisu osigurani od slučajnog pokretanja i kotrljanja, mogu se nekontrolirano pokrenuti i pregaziti, prignječiti i usmrtniti ljude.

- ▶ Spustite podignuti stroj ili podignute dijelove stroja.
- ▶ Aktivacijom upravljačkih uređaja tlačno rasteretite hidrauličke vodove.
- ▶ *Ako se morate zadržavati ispod podignutog stroja ili dijelova, podignuti stroj i dijelove osigurajte od spuštanja mehaničkim sigurnosnim osloncem ili hidrauličkom blokadnom napravom.*
- ▶ Parkirajte traktor.
- ▶ Zategnite ručnu kočnicu traktora.
- ▶ Izvucite ključ za paljenje.

Osiguranje stroja

Nakon odvajanja valja osigurati stroj. Ako se stroj i dijelovi stroja ne osiguraju, postoji opasnost od ozljeda ljudi zbog prignječenja i rezanja.

- ▶ Stroj odlažite samo na nosivu i ravnu podlogu.
- ▶ *Prije nego što tlačno rasteretite hidrauličke vodove i odvojite ih od traktora, postavite stroj u radni položaj.*
- ▶ Osobe zaštitite od izravnog dodira s dijelovima stroja oštih bridova ili odmaknutim dijelovima stroja.

Održavanje funkcionalnosti zaštitnih uređaja

Ako zaštitni uređaji nedostaju, ako su oštećeni ili demontirani, dijelovi stroja mogu teško ozlijediti ili usmrtniti ljude.

- ▶ Barem jedanput dnevno provjeravajte ima li na stroju oštećenja, je li propisno montiran te funkcioniraju li zaštitni uređaji ispravno.
- ▶ *Ako niste sigurni jesu li zaštitni uređaji propisno montirani i funkcionalni,* provjerite ih u kvalificiranom specijaliziranom servisu.
- ▶ Pazite na to da su prije svake radnje na stroju zaštitni uređaji ispravno montirani i funkcionalni.
- ▶ Zamijenite oštećene zaštitne uređaje.

Penjanje i spuštanje

Nemarno ponašanje pri penjanju i spuštanju može uzrokovati pad. Osobe koje se na stroj penju izvan predviđenih ljestava, mogu se poskliznuti, pasti i teško se ozlijediti.

- ▶ Koristite se samo predviđenim ljestvama
- ▶ *Nečistoća i pogonske tvari mogu ugroziti sigurnost gaženja i stabilnost.*
Gazišta i površine za stajanje uvijek održavajte čistima i u propisnom stanju tako da je zajamčeno sigurno penjanje i stajanje.
- ▶ Nikada se nemojte penjati na stroj dok se kreće.
- ▶ Penjite se i spuštajte licem okrenutim prema stroju.
- ▶ Pri penjanju i spuštanju budite u dodiru u 3 točke sa stubama i ogradama: istovremeno dvije ruke i jedno stopalo ili dva stopala i jedna ruka na stroju.
- ▶ Pri penjanju i spuštanju nikada se nemojte držati za upravljačke elemente. Slučajnom aktivacijom upravljačkih elemenata mogu se nehotično aktivirati funkcije koje uzrokuju opasnost.
- ▶ Pri spuštanju nikada nemojte skakati sa stroja.

Namjenska uporaba

3

CMS-T-00003605-B.1

- Stroj je namijenjen isključivo za stručnu uporabu u skladu s pravilima poljoprivredne prakse za doziranje sjemena i gnojiva.
- Stroj je poljoprivredni radni stroj za priključivanje na stražnje trotočje traktora koji ispunjava tehničke zahtjeve.
- Pri vožnji javnim prometnicama stroj se ovisno o odredbama važećeg Zakona o sigurnosti prometa na cestama može sprijeda priključiti i vući traktorom koji ispunjava tehničke zahtjeve.
- Stroj smiju upotrebljavati i servisirati samo osobe koje ispunjavaju zahtjeve. Zahtjevi za osobe opisani su u poglavlju "Kvalifikacija osoblja".
- Upute za uporabu dio su stroja. Stroj je namijenjen isključivo za uporabu u skladu s ovim uputama za uporabu. Uporaba stroja drukčija od one navedene u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili smrt osoba te uzrokovati oštećenja stroja i materijalnu štetu.
- Korisnik i vlasnik moraju se pridržavati odgovarajućih propisa o sprječavanju nezgoda kao i ostalih općepriznatih pravila iz područja tehničke sigurnosti, medicine rada i propisa o cestovnom prometu.
- Ostale napomene o namjenskoj uporabi za posebne slučajeve mogu se dobiti od proizvođača AMAZONE.
- Svaka druga uporaba osim one navedene pod namjenskom uporabom smatra se nenamjenskom. Odgovornost za štetu nastalu nenamjenskom uporabom ne snosi proizvođač, nego isključivo korisnik.

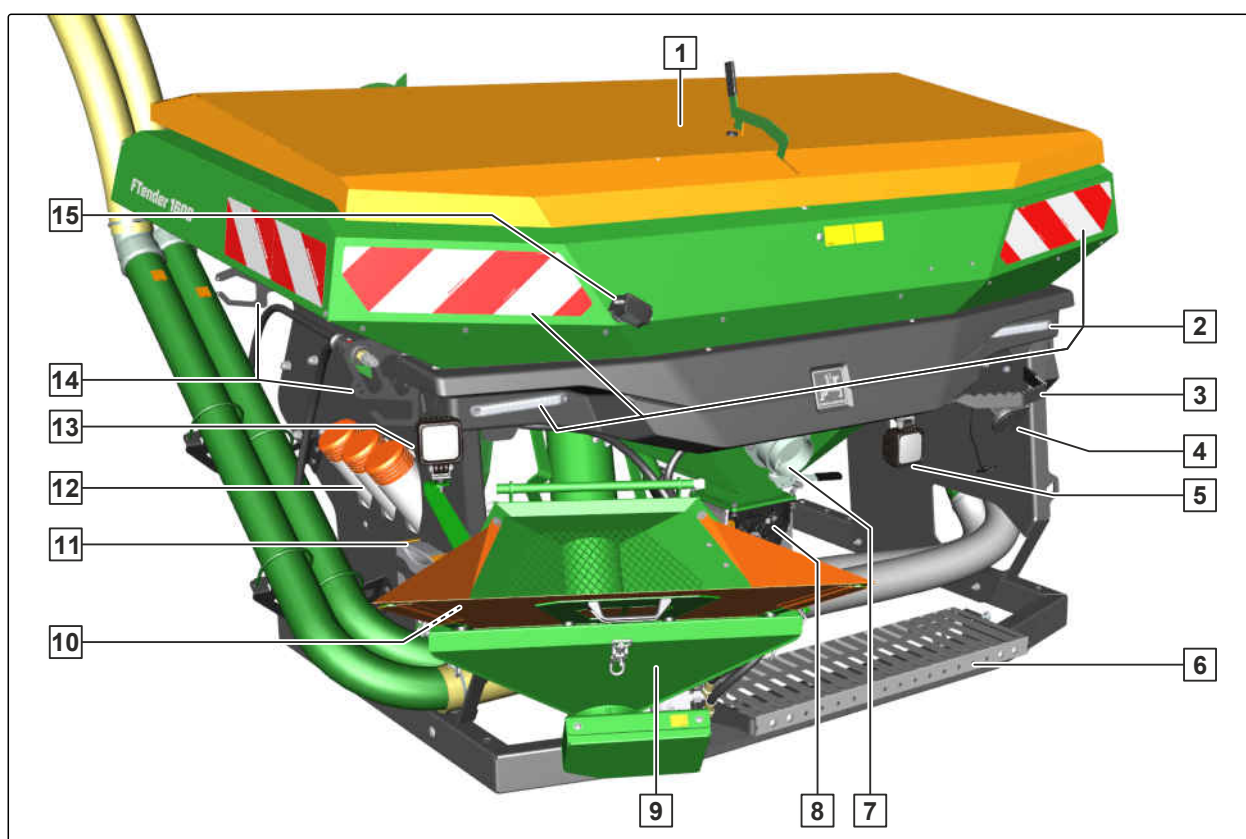
Opis proizvoda

4

CMS-T-00003109-L.1

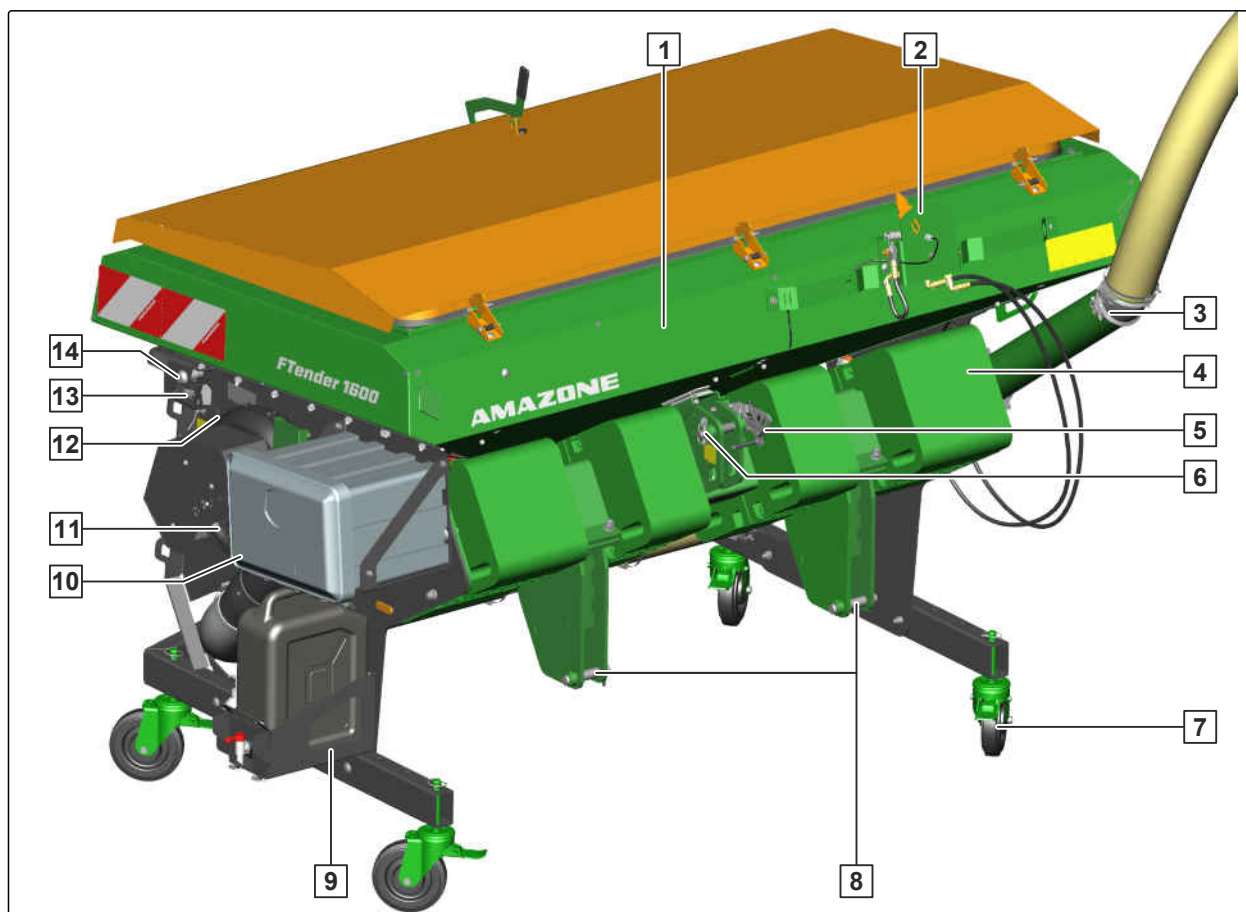
4.1 Pregled stroja

CMS-T-00003118-G.1



CMS-I-00002780

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Poklopac spremnika | 2 Rasvjeta i označavanje za vožnju cestom |
| 3 Gazište | 4 Radarski senzor |
| 5 Radna rasvjeta | 6 Utovarna platforma |
| 7 Brzo pražnjenje | 8 Dozator |
| 9 Puž za punjenje | 10 Točka vaganja |
| 11 Pretinac za odlaganje | 12 Kutije s navojem |
| 13 Natpisna pločica na stroju | 14 Držač za crijeva |
| 15 Kamera puža za punjenje | |



CMS-I-00002781

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Spremnik | 2 Hidraulički aktivirani senzor radnog položaja |
| 3 Transportni vod | 4 Dodatni utezi |
| 5 Senzor radnog položaja | 6 Prihvat gornje poluge |
| 7 Manevarski kotačići | 8 Prihvati donje poluge |
| 9 Spremnik za pranje ruku | 10 Pretinac za odlaganje |
| 11 Ventilator | 12 Sučelje za dijagnostiku ili Bluetooth |
| 13 Sustav kamera | 14 Tipka za umjeravanje |

4.2 Funkcija stroja

CMS-T-00003153-C.1

FTender priključuje se na traktor preko trotočja za priključivanje sprijeda. Stroj se sastoji od spremnika i dozirnog sustava. Dozator radi na električni pogon. Količina posipanja namješta se na upravljačkom terminalu. Ovisno o opremi stroja prisutne su 1 ili 2 transportne dionice. Materijal za posipanje dozatorima se dozira u ispust ili ubrizgač, a zračna ga struja ventilatora potiskuje prema razdjelnoj glavi. Ovisno o kombinaciji materijal za posipanje se u obliku sjemena i/ili granuliranog gnojiva polaže u tlo pomoću stroja koji se nalazi na stražnjem priključku traktora.

4.3 Posebna oprema

CMS-T-00005070-E.1

Posebna je oprema oprema koja se možda ne nalazi na vašem stroju ili koja je dostupna samo na nekim tržištima. Opremu svojega stroja pronađite u prodajnoj dokumentaciji ili se za pobliže informacije obratite svojem trgovcu.

- T-Pack F
- Prihvati donje poluge
- Hidraulički ili mehanički aktivirani senzor radnog položaja
- Električno ili mehanički aktivirano uklapanje pola strane
- Dodatni utezi
- Manevarski kotačići
- Brzo pražnjenje spremnika
- Sito
- LED radna rasvjeta
- LED unutarnja rasvjeta spremnika
- Dodatne pločice upozorenja
- Usisna zaštitna rešetka
- Ciklonski separator
- Paket crijeva
- Necertificirani sustav kamera
- Certificirani sustav kamera
- Sustav kamera za manevriranje
- Puž za punjenje
- Pretinac za odlaganje
- Spremnik za pranje ruku

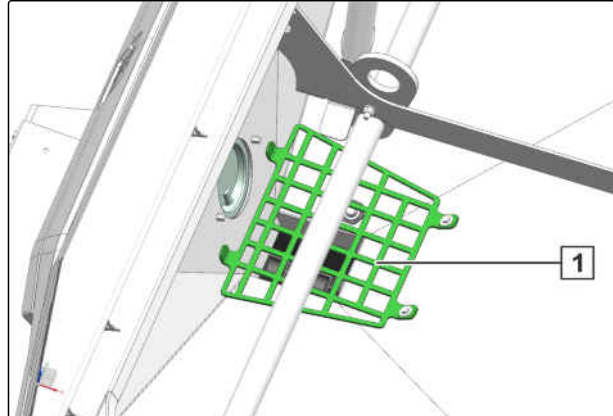
4.4 Zaštitni uređaji

CMS-T-00003120-B.1

4.4.1 Zaštitna rešetka dozatora

CMS-T-00003220-A.1

Zaštitna rešetka dozatora **1** štiti od ozljeda uslijed pomičnih dijelova, a dozator štiti od stranih tijela.



CMS-I-00002466

4.4.2 Zaštitna rešetka ventilatora

CMS-T-00003581-B.1

Zaštitna rešetka ventilatora **1** štiti od ozljeda uslijed rotirajućih dijelova, a ventilator štiti od stranih tijela.

Izvedba zaštitne rešetke ventilatora može biti izvedena različito, ovisno o stroju.



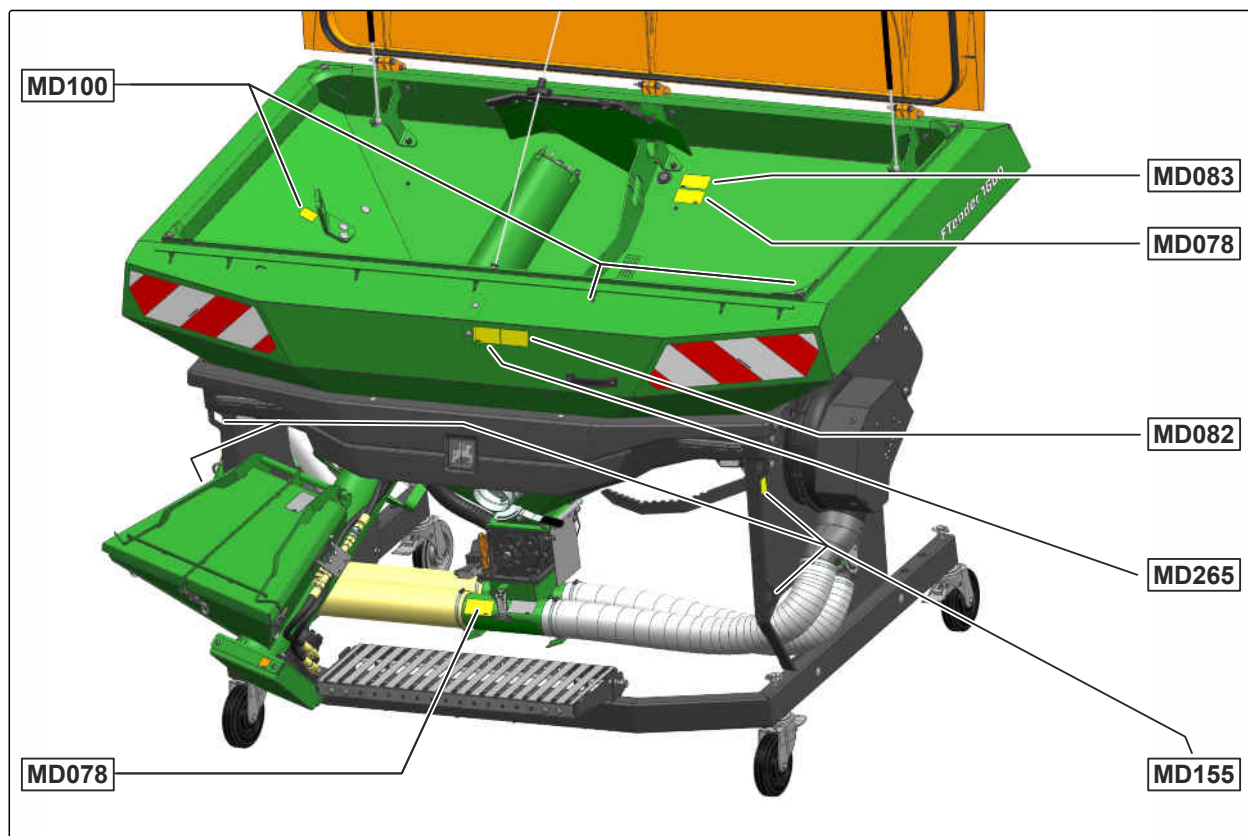
CMS-I-00002545

4.5 Slikovni znakovi upozorenja

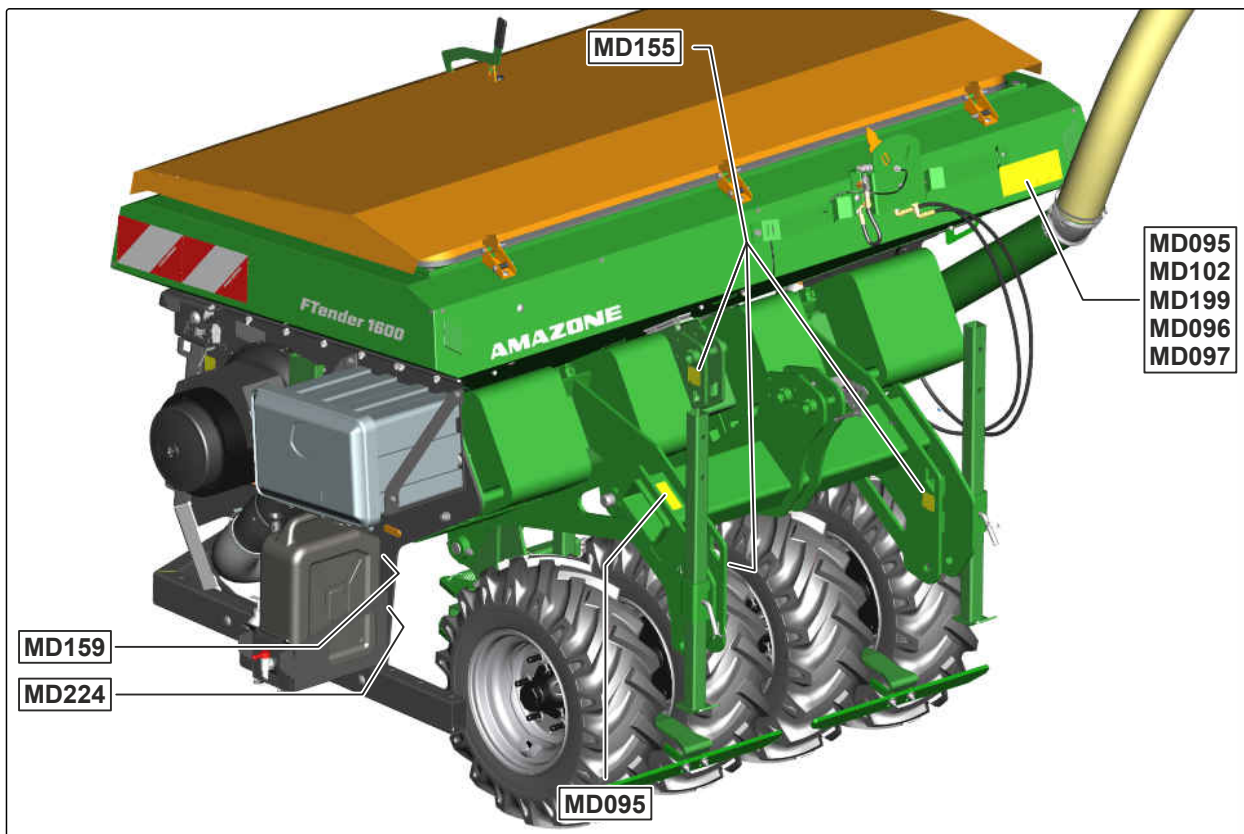
CMS-T-00003121-G.1

4.5.1 Položaj slikovnih znakova upozorenja

CMS-T-00003342-F.1



CMS-I-00002618



CMS-I-00002617

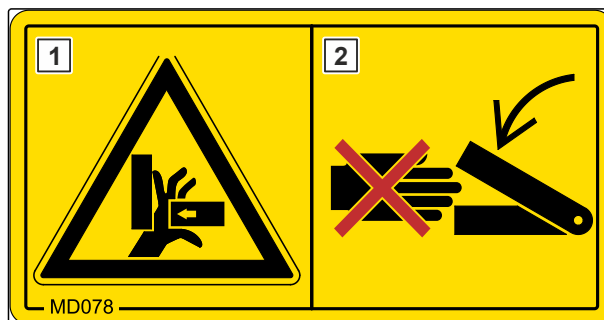
4.5.2 Struktura slikovnih znakova upozorenja

CMS-T-000141-D.1

Slikovni znakovi upozorenja označavaju opasna mjesta na stroju i upozoravaju na ostale opasnosti. Na ovim su opasnim mjestima rizici stalno prisutni ili mogu nastupiti neočekivano.

Slikovni znak upozorenja sastoji se od dvaju polja:

- Polje **1** prikazuje sljedeće:
 - Grafički prikazano područje opasnosti uokvireno je sigurnosnim simbolom trokuta
 - Broj narudžbe
- Polje **2** prikazuje slikovnu uputu za izbjegavanje opasnosti.



CMS-I-00000416

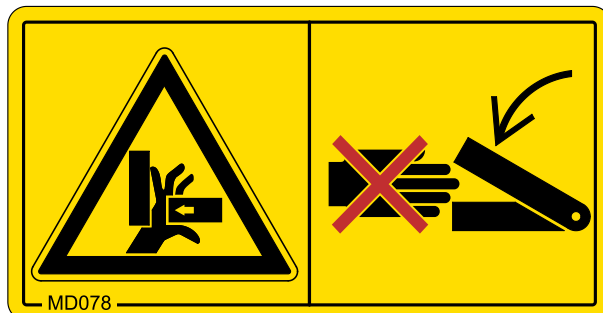
4.5.3 Opis slikovnih znakova upozorenja

CMS-T-00003343-F.1

MD078

Opasnost od prignječenja za prste ili šaku

- ▶ Sve dok motor traktora ili stroja radi, držite se podalje od mjesta opasnosti.
- ▶ Ako označene dijelove morate pomicati rukama, pazite na mjesta prignječenja.
- ▶ Uvjerite se da u području opasnosti nema ljudi.



CMS-I-000074

MD082

Opasnost od pada s gazišta i platformi

- ▶ Nikada nemojte dopustiti da se ljudi voze na stroju.
- ▶ Nikada nemojte dopustiti da se ljudi penju na stroj koji se kreće.

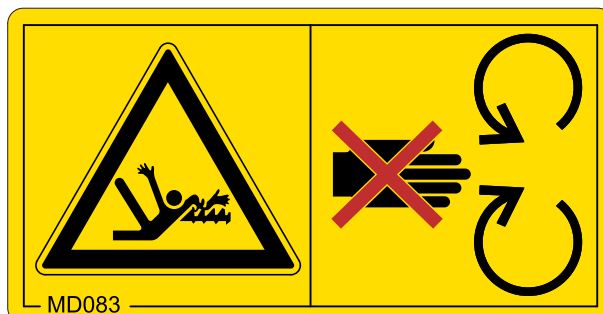


CMS-I-000081

MD083

Opasnost od uvlačenja i zahvaćanja

- ▶ Prije uklanjanja štitnika provjerite je li prekinut dovod električne energije stroju.
- ▶ Prije nego što posegnete u opasno područje, pričekajte da se pomični dijelovi zaustave.
- ▶ Uvjerite se da se nitko ne nalazi u području opasnosti niti u blizini pomičnih dijelova.



CMS-I-00003694

MD095

Opasnost od nezgode zbog nepridržavanja napomena u uputama za uporabu

- ▶ Prije radova na stroju ili sa strojem pročitajte i shvatite upute za uporabu.



CMS-I-000138

MD096

Opasnost od infekcije izazvane hidrauličnim uljem koje curi pod visokim tlakom

- ▶ Propusna mjesta u hidrauličkim vodovima nikada ne tražite šakama ni prstima.
- ▶ Propusne hidrauličke vodove nikada ne pokušavajte zabrtviti šakama ili prstima.
- ▶ *Ako vas hidrauličko ulje ozlijedi, odmah se obratite liječniku.*

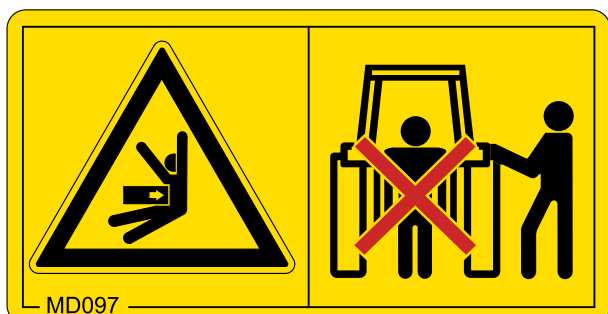


CMS-I-000216

MD097

Opasnost od prignječenja između traktora i stroja

- ▶ *Prije nego što aktivirate hidrauliku traktora, udaljite osobe iz područja između traktora i stroja.*
- ▶ Hidrauliku traktora aktivirajte samo s predviđenog radnog mjesta.

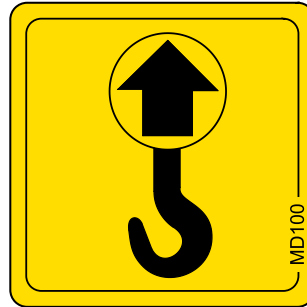


CMS-I-000139

MD100

Opasnost od nezgode zbog nestručno postavljenih priveznica

- ▶ Priveznice postavljajte samo na označena mjesta.



CMS-I-000089

MD102

Opasnost od slučajnog pokretanja i kotrljanja stroja

- ▶ Stroj prije svih radova osigurajte od slučajnog pokretanja i kotrljanja.

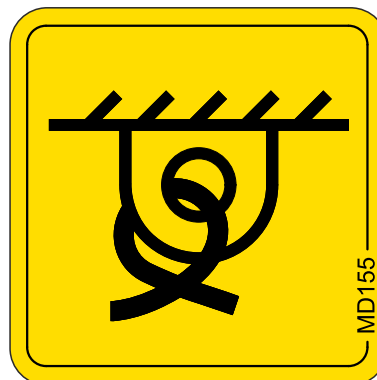


CMS-I-00002253

MD155

Opasnost od nesreće i oštećenja stroja pri transportu nepravilno osiguranog stroja

- ▶ Remenje za vezanje za transport stroja postavljajte samo na označena mjesta.



CMS-I-00000450

MD159

Opasnost po život od sredstva za zaštitu biljaka u spremniku za pranje ruku

- Spremnik za pranje ruku punite samo vodom za piće, a nikada sredstvima za zaštitu biljaka.



CMS-I-00007606

MD199

Opasnost od nezgode uslijed previsokog tlaka hidrauličkog sustava

- Stroj priključujte samo na traktore s maksimalnim tlakom hidrauličkog sustava do 210 bar.



CMS-I-00000486

MD224

Opasnost po zdravlje zbog vode koja izlazi iz spremnika za pranje ruku

- ▶ Vodu iz spremnika za pranje ruku nikada nemojte upotrebljavati kao vodu za piće.



CMS-I-00005073

MD265

Opasnost od nagrizanja prahom močila

- ▶ Nemojte udisati materijal koji je opasan po zdravlje.
- ▶ Izbjegavajte kontakt s očima i kožom.
- ▶ Prije rada s tvarima opasnim po zdravlje obucite zaštitnu odjeću koju preporučuje proizvođač.
- ▶ Pridržavajte se proizvođačevih sigurnosnih napomena o rukovanju tvarima opasnim po zdravlje.



CMS-I-00003659

4.6 Natpisna pločica na stroju

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Broj stroja
- 2 Identifikacijski broj vozila
- 3 Proizvod
- 4 Tehnički dopuštena težina stroja
- 5 Godina modela
- 6 Godina proizvodnje



CMS-I-00004294

4.7 Zamotuljak

CMS-T-00001776-E.1

Zamotuljak sadrži sljedeće:

- dokumente
- pomagala



CMS-I-00002306

4.8 Rasvjeta

CMS-T-00003122-C.1

4.8.1 Rasvjeta i označavanje za vožnju cestom

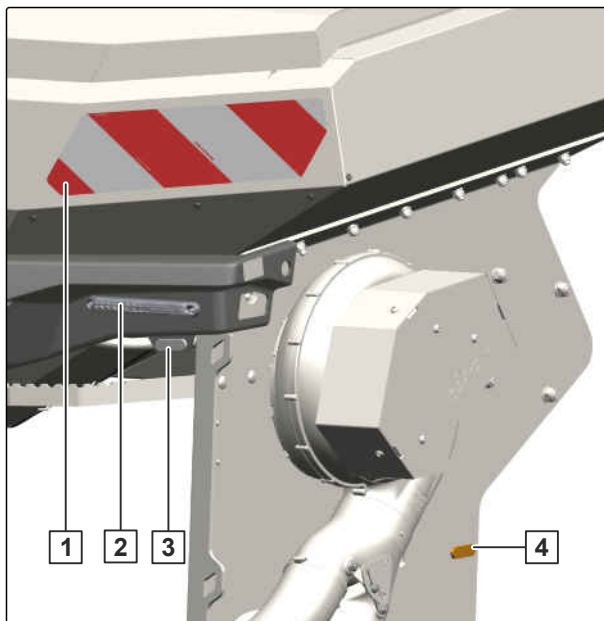
CMS-T-00003123-B.1



NAPOMENA

Ovisno o nacionalnim propisima.

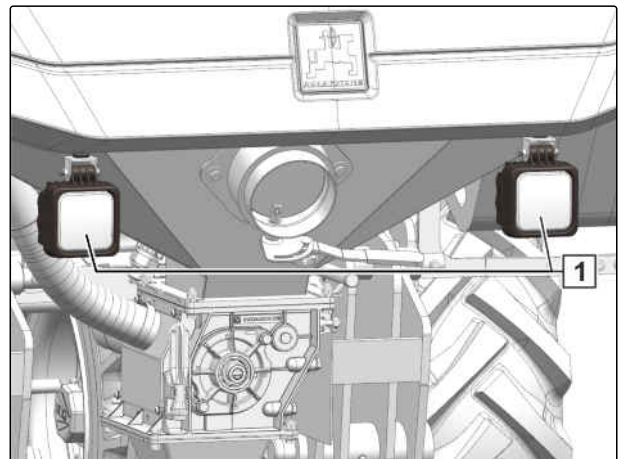
- 1 Pločice upozorenja
- 2 Pozicijska svjetla i pokazivači smjera
- 3 Katadiopteri, bijeli
- 4 Katadiopter, žuti



CMS-I-00002464

4.8.2 Radna rasvjeta

Radna rasvjeta **1** osvjetljava područje rada stroja.

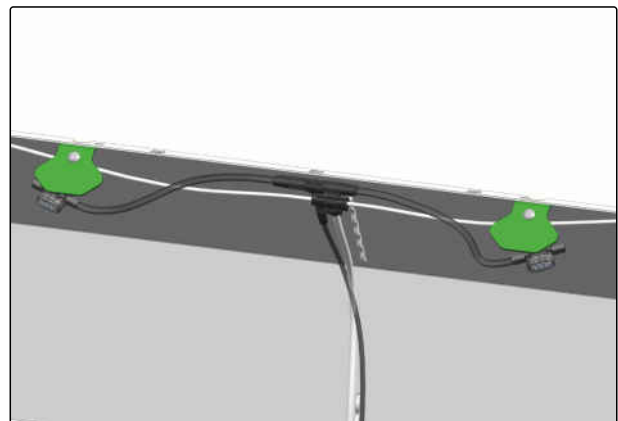


CMS-T-00003124-A.1

CMS-I-00002463

4.8.3 Unutarnja rasvjeta spremnika

Unutarnja rasvjeta spremnika služi za bolji uvid u spremnik i olakšava provjeru razine napunjenosti. Unutarnja rasvjeta spremnika uključuje se preko rasvjete za vožnju cestom.

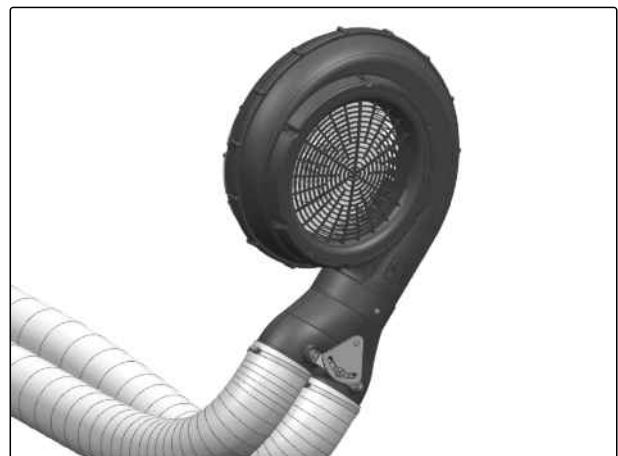


CMS-T-00001987-B.1

CMS-I-00002219

4.9 Transportni ventilator

Transportni ventilator proizvodi zračnu struju kojom se materijal za posipanje preko transportne dionice dovodi na sijačicu. Transportni ventilator radi pomoću hidrauličnog motora. Zaštitna rešetka ventilatora štiti rukovatelja od ozljeda rotirajućim dijelovima, a ventilator štiti od stranih tijela.



CMS-T-00003152-D.1

CMS-I-00002467

4.10 Ciklonski separator

CMS-T-00005099-B.1

Ciklonski separator **1** štiti ventilator i stroj u vrlo prašnjavim uvjetima uporabe. Usisani zrak **3** se u ciklonskom separatoru vrti tako snažno da se nečistoća odnosi na vanjsku stijenku i izlazi kroz otvor **2**.



CMS-I-00002764

4.11 Dozirni sustav

CMS-T-00003147-F.1

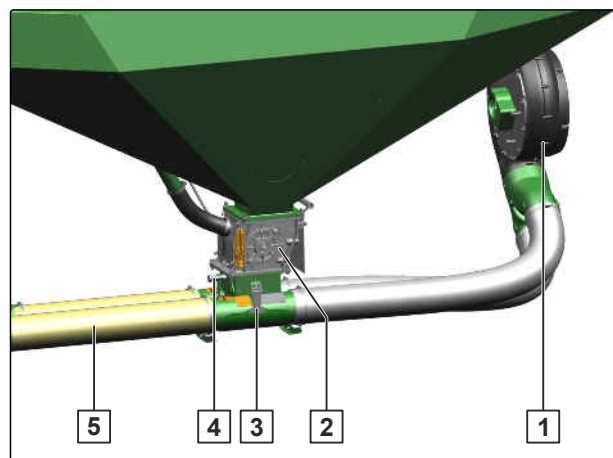
4.11.1 Transportne dionice

CMS-T-00003563-D.1

Jednocomorni spremnik, zatvoren

- 1** Ventilator
- 2** Dozator
- 3** Dvostruki ispust
- 4** Uklapanje pola strane
- 5** Dvostruka transportna dionica

Ovisno o opremljenosti stroja, zatvoreni jednocomorni spremnik može biti opremljen jednim ispustom i jednostrukom transportnom dionicom.

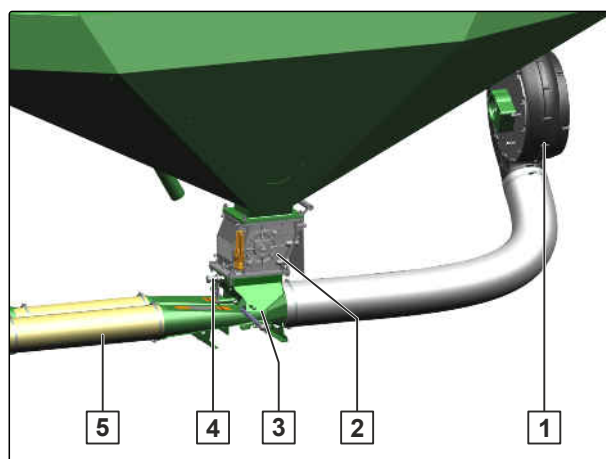


CMS-I-00003671

Jednocomorni spremnik, otvoren

- 1** Ventilator
- 2** Dozator
- 3** Dvostruki ubrizgač
- 4** Uklapanje pola strane
- 5** Dvostruka transportna dionica

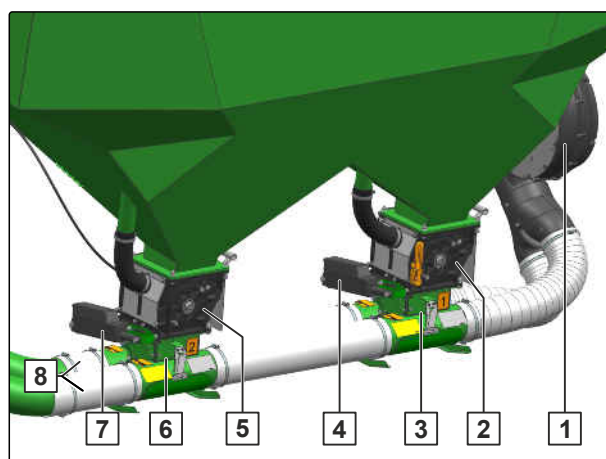
Ovisno o opremljenosti stroja, otvoreni jednocomorni spremnik može biti opremljen jednim ispustom i jednostrukom transportnom dionicom.



CMS-I-00003672

Dvocomorni spremnik, zatvoren

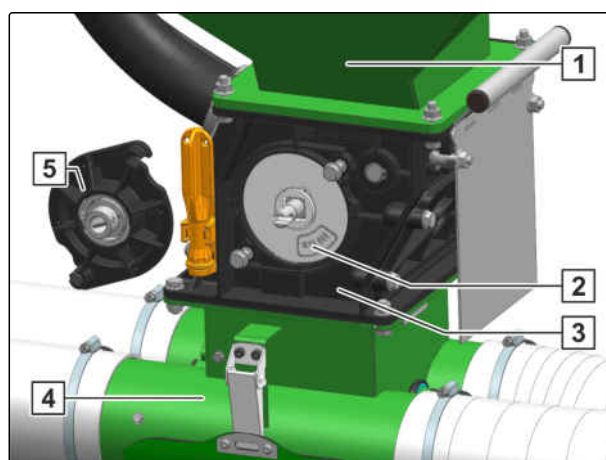
- 1** Ventilator
- 2** Dozator, prva komora spremnika
- 3** Dvostruki ispust, prva komora spremnika
- 4** Uklapanje pola strane, prva komora spremnika
- 5** Dozator, druga komora spremnika
- 6** Dvostruki ispust, druga komora spremnika
- 7** Uklapanje pola strane, druga komora spremnika
- 8** Dvostruka transportna dionica



CMS-I-00002548

4.11.2 Dozator

- 1** Komora spremnika
- 2** Dozirni valjak
- 3** Kućište dozatora
- 4** Dvostruki ispust
- 5** Poklopac kućišta dozatora



CMS-I-00002468

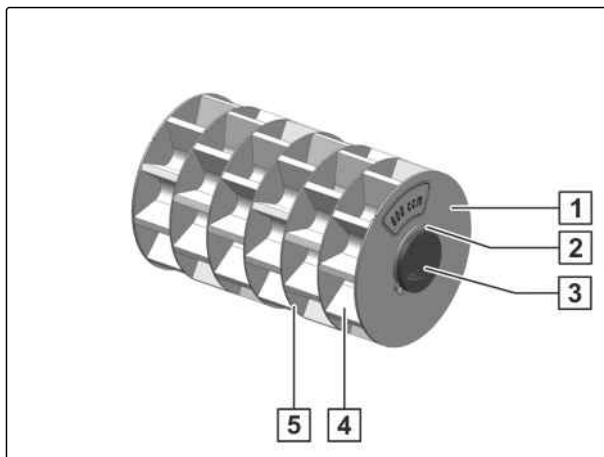
Ispod svake komore spremnika nalazi se dozator. Dozirni valjak radi na električni pogon i može se zamijeniti. Kod strojeva s otvorenom transportnom

dionicom upotrebljava se ubrizgač. Kod strojeva sa zatvorenim transportnom dionicom upotrebljava se ispušt. Zračna struja vodi materijal za posipanje prema razdjelnoj glavi i dalje prema organima za posipanje. Čim se stroj podigne radi okretanja na kraju polja, elektromotor se isključuje i dozirni se valjak zaustavlja.

4.11.3 Dozirni valjak

Dozirni valjak radi na električni pogon i dozira materijal za posipanje u ispušt ili ubrizgač.

- 1 Završni lim
- 2 Sigurnosni prsten
- 3 Pogonska glavina
- 4 Dozirni kotač
- 5 Međulim

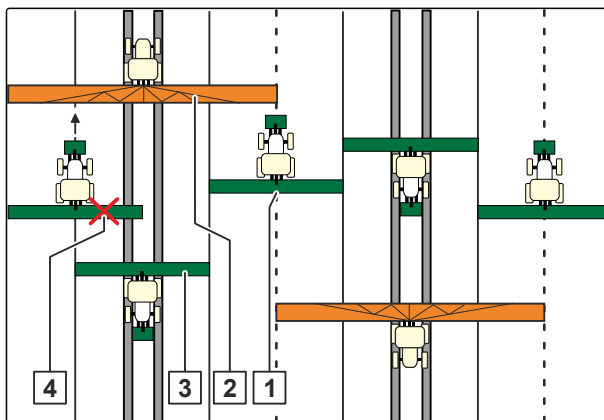


CMS-T-00003565-D.1

CMS-I-00002549

4.11.4 Uklapanje pola strane

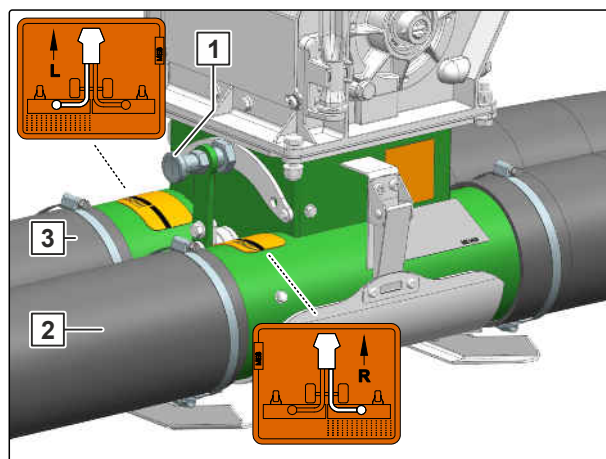
Za određene radne širine u kultivaciji biljaka **2** potrebno je prvu vožnju sijačice poljem obaviti s pola radne širine. Ako rad na polju započne, primjerice, na lijevom rubu polja, raonici desne strane stroja **4** ne polažu sjeme u tlo. Sa sljedećom se vožnjom **3** još jedanput prelazi preko tog područja i posipa sjeme. Sljedeći radovi kultivacije obavljaju se s pomakom **1** od pola radne širine.



CMS-T-00003561-C.1

CMS-I-00002604

Ovisno o položaju upravljačke ručice **1** uklapanje pola strane transportira u transportnu dionicu **2** i/ili **3**. Blokada osigurava upravljačku ručicu u željenom položaju. Opcionalno se uklapanje pola strane aktivira električno.

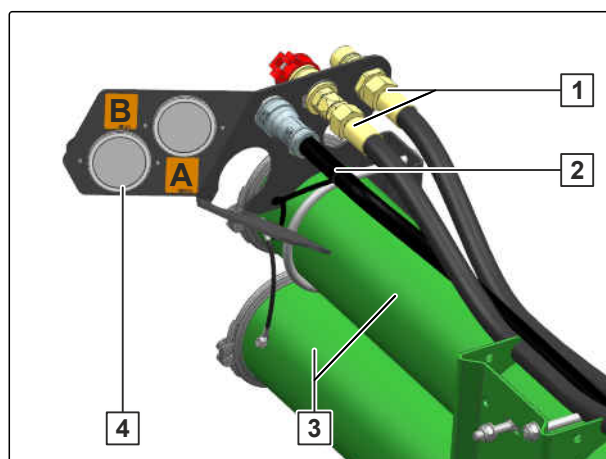


CMS-I-00002544

4.11.5 Paket crijeva

- 1** Produžetak hidrauličkog crijeva
- 2** Naponsko napajanje preko integriranog upravljanja strojem
- 3** Transportno crijevo
- 4** Manometar

CMS-T-00003148-C.1



CMS-I-00002474

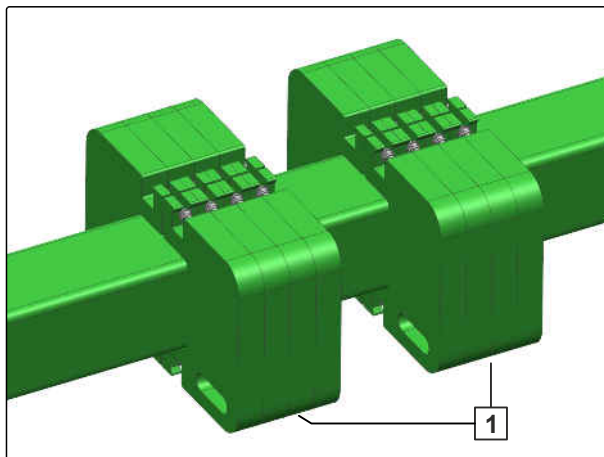
Ovisno o opremi traktora potrebni su produžetci hidrauličkog crijeva. Izvedba naponskog napajanja ovisi o vrsti upravljanja strojem.

Materijal za posipanje transportira se preko transportne dionice u paket crijeva. Manometar na paketu crijeva pokazuje pretlak. Pretlak se namješta preko broja okretaja ventilatora.

4.12 Dodatni utezi

CMS-T-00003144-C.1

Za optimalnu raspodjelu težine stroj može biti opremljen dodatnim utezima **1**. Jedan komplet dodatnih utega odgovara 4 x 25 kg.



CMS-I-00002525

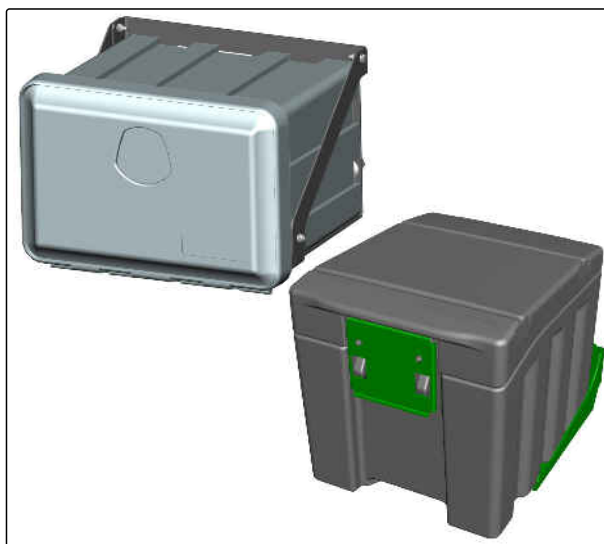
4.13 Pretinac za odlaganje

CMS-T-00008777-D.1

Ovisno o opremi stroja, kutija s navojem u kojoj se nalaze upute za uporabu prevozi se na okviru stroja, spremniku ili u pretincu za odlaganje.

Pretinac za odlaganje služi za prevoženje pribora za stroj i ostalih pomagala, kao što su npr.:

- dozirni valjci
- spremnik za umjeravanje količine posipanja
- digitalna vaga za vaganje količine za umjeravanje

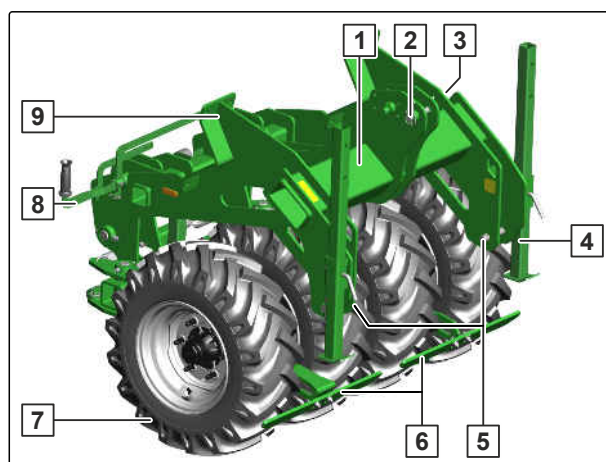


CMS-I-00006542

4.14 T-Pack F

CMS-T-00003145-D.1

- 1 Okvir dodatka T-Pack F
- 2 Prihvat gornje poluge
- 3 Natpisna pločica na stroju
- 4 Stražnji oslonci
- 5 Prihvati donje poluge
- 6 Strugač
- 7 Gume pakera
- 8 Blokada
- 9 Prihvat za FTender



CMS-I-00005252

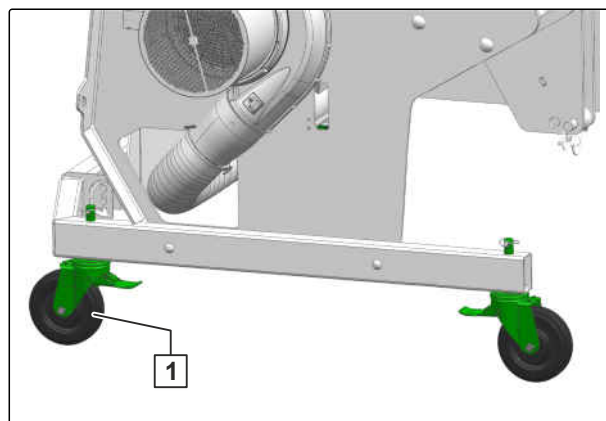
T-Pack-F osigurava ponovno zbijanje brazde između traktorskih guma. FTender se, ovisno o uvjetima uporabe, može upotrebljavati s dodatkom T-Pack-F ili bez njega. Za uporabu FTendera bez dodatka T-Pack F potrebni su prihvat donje poluge.

4.15 Mehanizam za manevriranje i parkiranje

CMS-T-00003146-C.1

Manevarski kotačići **1** omogućuju jednostavno priključivanje na hidrauličnu trozglobnu poteznicu traktora i jednostavno manevriranje na dvorištu i unutar zgrada. Manevarski kotačići moraju se demontirati prije uporabe stroja.

Kako bi se spriječilo kotrljanje stroja, dva su kotača opremljena parkirnom kočnicom.



CMS-I-00002470

4.16 Necertificirani sustav kamera

CMS-T-00011763-B.1



NAPOMENA

Ako je stroj opremljen necertificiranim sustavom kamera, on ne zamjenjuje signalista u cestovnom prometu.

Necertificirani sustav kamera sastoji se od po jedne ili više kamera na stroju.

Kamere služe za promatranje okoline i kao pomoć pri manevriranju. Kod uređaja priključenih sprijeda služe za promatranje prometa u poprečnom smjeru.

4.17 Certificirani sustav kamera

CMS-T-00011762-B.1

Certificirani sustav kamera služi za promatranje prometa u poprečnom smjeru. On ne zamjenjuje zahtjeve za promatranje vidnog polja.

Certificirani sustav kamera može zamijeniti signalista na križanjima.

Certificirani sustav kamera sadrži po jednu kameru lijevo i desno na stroju. Zabranjeno je mijenjanje položaja i orijentacije kamera.

4.18 Radarski senzor

CMS-T-00001778-C.1

Radarski senzor kod električnih pogona bilježi radnu brzinu. Iz radne brzine određuje se obrađena površina i potreban broj okretaja dozirnih pogona.



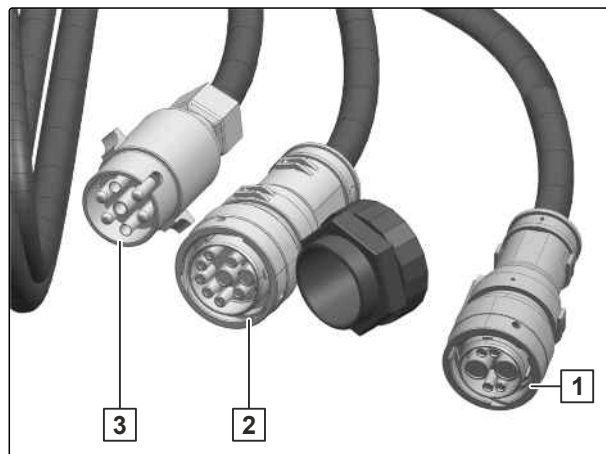
CMS-I-00002221

4.19 Naponsko napajanje

CMS-T-00001852-C.1

Ovisno o opremi stroja nisu prisutni svi električni opskrbeni vodovi.

- 1 Utikač stroja integriranog upravljanja strojem
- 2 Utikač stroja neovisnog upravljanja strojem
- 3 Utikač rasvjete za vožnju cestom



CMS-I-00002606

Tehnički podatci

5

CMS-T-00003110-J.1

5.1 Serijski broj

CMS-T-00003137-A.1

Serijski broj stroja ugraviran je desno na priključnom okviru stroja radi identifikacije.

5.2 Dimenzije

CMS-T-00003142-D.1

Dimenzije	FTender 1600	FTender 2200
Transportna širina	2,5 m	2,5 m
Visina punjenja bez dodatka T-Pack F	1,41 m	1,59 m
Visina punjenja s dodatkom T-Pack F	1,59 m	1,76 m
Ukupna duljina bez dodatka T-Pack F	1,7 m	1,7 m
Ukupna duljina s dodatkom T-Pack F	2,1 m	2,1 m
Razmak težišta bez dodatka T-Pack F	54,5 cm	55 cm
Razmak težišta s dodatkom T-Pack F	85,5 cm	86,5 cm

5.3 Težine

CMS-T-00005098-E.1

Stroj	FTender 1600	FTender 2200	FTender 2200-C	T-Pack F 1450-880
Težina praznog osnovnog stroja	661 kg	698 kg	783 kg	573 kg
Tehnički dopuštena težina stroja	3.421 kg	4.118 kg	4.203 kg	4.276 kg

Oprema stroja	Broj dodatnih utega
Spoj donje poluge	9 kompleta dodatnih utega = 900 kg
T-Pack F	3 kompleta dodatnih utega = 300 kg

5.4 Kategorija priključaka

CMS-T-00003139-C.1

Priključak na trotoče	
T-Pack F	Kategorija 2
Prednji priključni spremnik	Kategorija 3N i kategorija 2

5.5 Dopuštena nosivost

CMS-T-00011018-E.1

Dopuštena nosivost za uporabu
Dopuštena nosivost = $G_z - G_L =$ _____ kg

- G_z : tehnički dopuštena težina stroja na temelju tipske pločice [kg]
- G_L : utvrđena težina praznog stroja [kg]

5.6 Radna brzina i količina posipanja

CMS-T-00003140-E.1

Posipanje s otvorenim sustavom		Radna širina			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Pšenica	8 km/h	330 kg/ha	320 kg/ha	370 kg/ha	250 kg/ha
	12 km/h	220 kg/ha	210 kg/ha	250 kg/ha	170 kg/ha
	15 km/h	180 kg/ha	170 kg/ha	200 kg/ha	130 kg/ha
DAP	8 km/h	350 kg/ha	300 kg/ha	/	/
	12 km/h	230 kg/ha	200 kg/ha	/	/
	15 km/h	190 kg/ha	160 kg/ha	/	/

Posipanje sa zatvorenim sustavom		Radna širina			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Pšenica	8 km/h	770 kg/ha	770 kg/ha	890 kg/ha	590 kg/ha
	12 km/h	510 kg/ha	500 kg/ha	590 kg/ha	390 kg/ha
	15 km/h	410 kg/ha	400 kg/ha	470 kg/ha	310 kg/ha
DAP	8 km/h	750 kg/ha	510 kg/ha	500 kg/ha	340 kg/ha
	12 km/h	500 kg/ha	340 kg/ha	340 kg/ha	320 kg/ha
	15 km/h	400 kg/ha	270 kg/ha	270 kg/ha	180 kg/ha



NAPOMENA

Navedene vrijednosti su orijentacijske vrijednosti.

Visoke količine posipanja mogu dovesti do toga da više ne bude moguće voziti maksimalnom brzinom.

Sustav za transport	Radna širina	
	3 m do 4 m	5 m do 6 m
Broj razdjelnih glava	1	1 ili 2
Promjer valovite cijevi na razdjelnoj glavi	125 mm	125 mm

Preporučeno područje brzine
2 km/h do 18 km/h

5.7 Svojstva traktora

CMS-T-00003141-C.1

Snaga motora	
FTender 1600	od 66 kW / 80 KS
FTender 2200	od 75 kW / 100 KS

Elektrika	
Napon akumulatora	12 V
Osnovna oprema traktora za ISOBUS	25 A
Utičnica za rasvjetu	7-polna

Hidraulika	
Maksimalan radni tlak	210 bar
Snaga crpke traktora	Najmanje 28 l/min pri 150 bar
Hidrauličko ulje stroja	HLP68 DIN51524 Hidrauličko ulje prikladno je za kombinirane optoke hidrauličkog ulja svih uobičajenih proizvođača traktora.
Upravljački uređaji	1x dvostruko djelovanje 1x jednostruko djelovanje, s namjestivom količinom protoka.
Bestlačni povratni tok	Dinamički tlak ne smije premašiti 5 bar.

5.8 Podatci o stvaranju buke

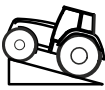
CMS-T-00002296-D.1

Emitirana razina zvučnog tlaka na radnom mjestu manja je od 70 dB(A), mjereno na uhu vozača traktora tijekom rada u zatvorenoj kabini.

Visina razine emisije zvučnog tlaka uvelike ovisi o upotrijebljenom vozilu.

5.9 Nagib po kojem se može voziti

CMS-T-00004990-A.1

Poprečno u odnosu na kosinu		
Lijevo u smjeru vožnje	10 %	
Desno u smjeru vožnje	10 %	
Uzbrdo i nizbrdo		
Uzbrdo	10 %	
Nizbrdo	10 %	

5.10 Maziva

CMS-T-00002396-B.1

Proizvođač	Mazivo
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.11 Ulje za lanac

CMS-T-00005469-B.1

Ulje za lanac
Ulje za lanac, koje se ne može saponificirati, prema normi ISO VG 68

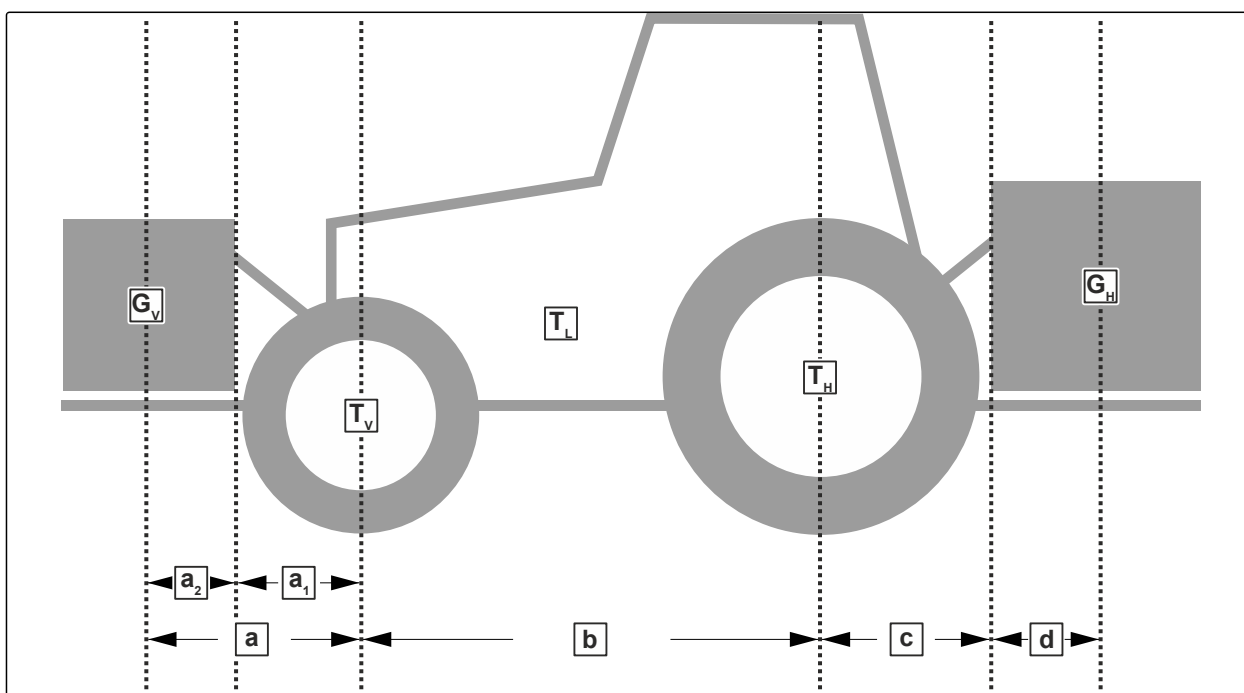
Priprema stroja

6

CMS-T-00003111-N.1

6.1 Izračun potrebnih svojstava traktora

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

Oznaka	Jedinica	Opis	Utvrđene vrijednosti
T_L	kg	Težina praznog traktora	
T_V	kg	Opterećenje prednje osovine traktora spremnog za rad bez priključenog stroja ili utega	
T_H	kg	Opterećenje stražnje osovine traktora spremnog za rad bez priključenog stroja ili utega	
G_V	kg	Ukupna težina stroja priključenog sprijeda ili prednjeg utega	
G_H	kg	Dopuštena ukupna težina stroja priključenog straga ili stražnjeg utega	
a	m	Razmak između težišta stroja priključenog sprijeda ili prednjeg utega i sredine prednje osovine	

Oznaka	Jedinica	Opis	Utvrđene vrijednosti
a_1	m	Razmak od sredine prednje osovine do sredine priključka donje poluge	
a_2	m	Udaljenost od težišta: razmak između težišta stroja priključenog sprijeda ili prednjeg utega i sredine priključka donje poluge	
b	m	Razmak kotača	
c	m	Razmak od sredine stražnje osovine do sredine priključka donje poluge	
d	m	Udaljenost od težišta: razmak između sredine priključne točke donje poluge i težišta stroja priključenog straga ili stražnjeg utega.	

1. Izračunajte minimalno prednje balastiranje.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Izračun stvarnog opterećenja prednje osovine.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Izračun stvarne ukupne težine kombinacije traktora i stroja.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Izračun stvarnog opterećenja stražnje osovine.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Utvrdite nosivost guma za dvije traktorske gume u podacima proizvođača.
6. Utvrđene vrijednosti zabilježite u sljedećoj tabeli.



VAŽNO

Opasnost od nezgoda zbog oštećenja stroja uslijed prevelikih opterećenja

- Uvjerite se da su izračunata opterećenja manja ili jednaka dopuštenim opterećenjima.

	Stvarna vrijednost prema izračunu			Dopuštena vrijednost prema uputama za uporabu traktora			Nosivost guma za dvije traktorske gume	
Minimalno prednje balastiranje		kg	≤		kg		-	-
Ukupna težina		kg	≤		kg		-	-
Opterećenje prednje osovine		kg	≤		kg	≤		kg
Opterećenje stražnje osovine		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Priključivanje stroja

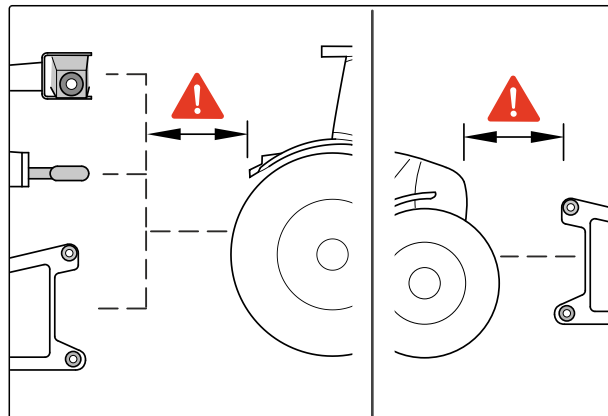
CMS-T-00003200-I.1

6.2.1 Prilaženje traktorom stroju

CMS-T-00005794-D.1

Između traktora i stroja mora ostati dovoljno prostora kako bi se opskrbeni vodovi mogli priključiti bez prepreka.

- ▶ Traktorom priđite na dovoljnu udaljenost od stroja.

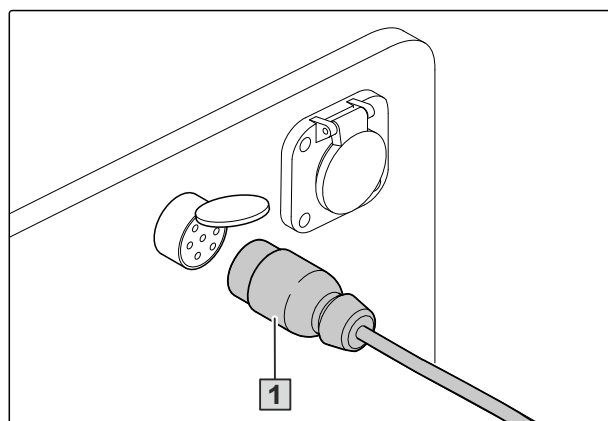


CMS-I-00004045

6.2.2 Priključivanje naponskog napajanja

CMS-T-00001399-G.1

1. Utaknite utikače **1** za naponsko napajanje.
2. Kabel za naponsko napajanje položite s dovoljnom slobodom gibanja tako da nigdje ne dolazi struganja ili prignječenja.
3. Provjerite radi li rasvjeta na stroju.



CMS-I-00001048

6.2.3 Priključivanje transportnog voda

CMS-T-00003560-E.1

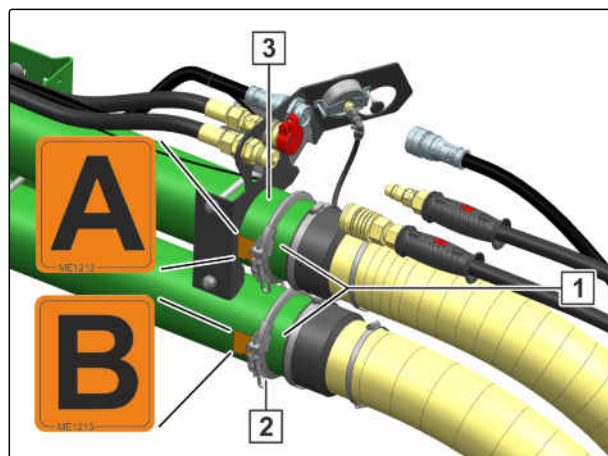
Ovisno o opremi stroja postoje jedan ili dva transportna voda.



NAPOMENA

Obratite pažnju na oznaku **A** i **B**.

1. Priključni element **1** spojite s transportnim vodom **3**.
2. Zatvorite steznu obujmicu **2**.

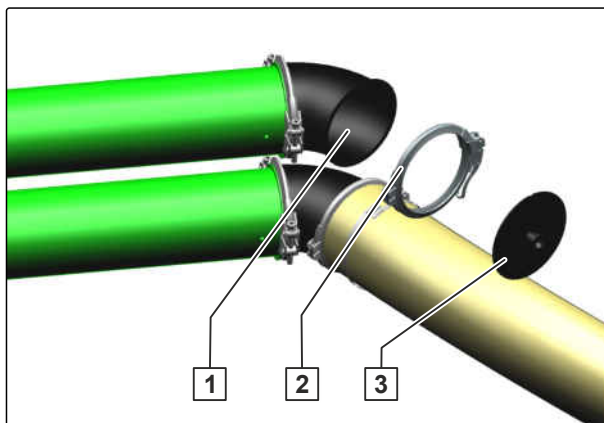


CMS-I-00002609

6 | Priprema stroja Priklučivanje stroja

Ako na stroju s jednim transportnim vodom treba upotrebljavati FTender s dvjema transportnim dionicama, transportnu dionicu **1** valja zaustaviti kako je opisano u nastavku.

3. Otvorite steznu obujmicu **2**.
4. Postavite poklopac **3**.
5. Zatvorite steznu obujmicu **2**.

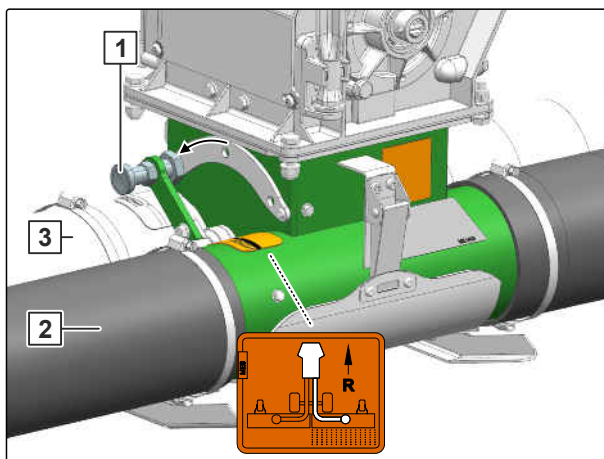


CMS-I-00005154

Ako je stroj opremljen mehaničkim uklapanjem pola strane:

6. *Za deaktivaciju transportne dionice* **3**
Polugu **1** postavite u prikazani položaj.

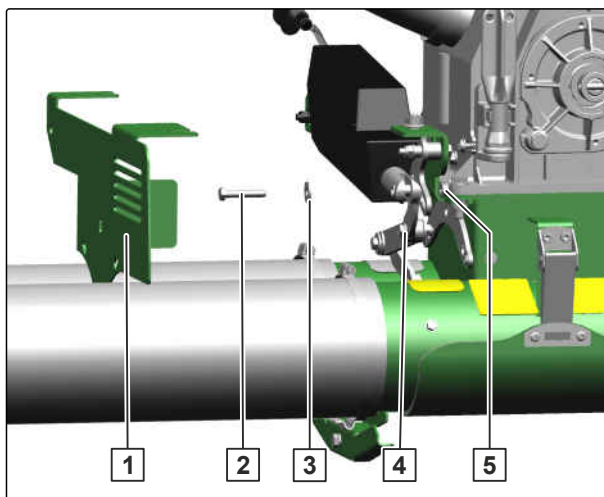
➔ Transportna dionica **2** aktivirana.



CMS-I-00003649

Ako je stroj opremljen električnim uklapanjem pola strane:

7. Demontirajte pokrov **1**.
8. Demontirajte maticu **5**.
9. Demontirajte vijak **2** i pločicu **3**.
10. Polugu **4** izvucite do kraja (položaj za umjeravanje).
11. Vijak **2** i pločicu **3** montirajte u duguljastoj rupici.
12. *Za fiksiranje poluge u položaju za umjeravanje*
Montirajte i pritegnite maticu **5**.
13. Montirajte pokrov **1**.

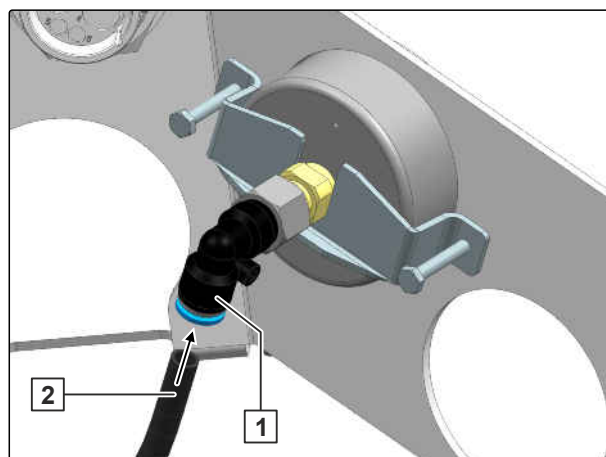


CMS-I-00005153

6.2.4 Priključivanje manometra

Ovisno o opremi stroja postoje jedan ili dva manometra.

- Crijevo za zrak **2** utaknite do kraja u spojku **1**.



CMS-T-00003223-C.1

CMS-I-00002491

6.2.5 Priključivanje vodova za napajanje električnom energijom

Ovisno o upravljanju stroja utikač za električno napajanje može različito izgledati na transportnom vodu.

1. *U kombinaciji s integriranim upravljanjem strojem*

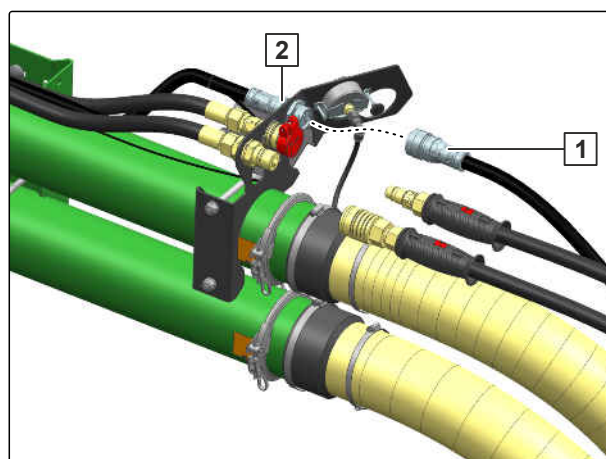
utikač **1** utaknite u utično mjesto **2**

ili

u kombinaciji s autonomnim upravljanjem strojem

utikač utaknite u utično mjesto ili na prednju hidrauličnu trozglobnu poteznicu.

2. Kabel ISOBUS položite s dovoljnom slobodom gibanja i bez mjesta struganja ili prignječenja.



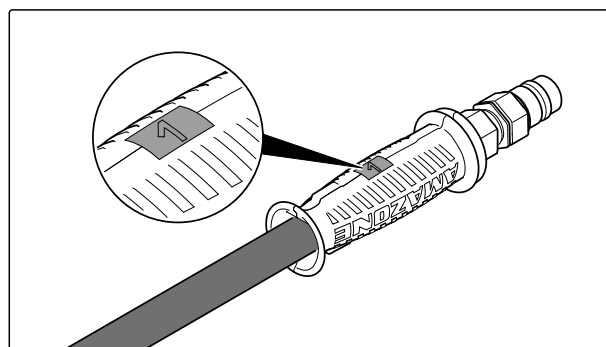
CMS-T-00005069-C.1

CMS-I-00003623

6.2.6 Priključivanje hidrauličkih vodova

Sva hidraulička crijeva opremljena su drškama. Drške imaju oznake u boji s referentnim brojem ili slovom. Oznake su dodijeljene hidrauličkim funkcijama tlačnog voda upravljačkog uređaja traktora. Na stroju su uz oznake zalijepljene folije koje pojašnjavaju odgovarajuće hidrauličke funkcije.

Ovisno o hidrauličkoj funkciji upravljački uređaj traktora upotrebljava se u raznim načinima aktivacije:



CMS-T-00003790-G.1

CMS-I-00000121

Način aktivacije	Funkcija	Simbol
S uglavljenjem (trajno)	Trajni optok ulja	
Impulsno (na pritisak)	Optok ulja dok se provodi radnja	
Plivajući	Slobodan tok ulja u upravljačkom uređaju traktora	

Oznaka		Funkcija			Upravljački uređaj traktora	
Žuta			Hidraulički prikaz radnog položaja	Uključivanje	dvostruko djelovanje	
				Isključivanje		
Crvena			Hidraulički motor ventilatora	Uključivanje	dvostruko djelovanje	
			Puž za punjenje	Uključivanje		
Crvena			Hidraulički motor ventilatora	Uključivanje	jednostruko djelovanje	
		Strojevi se mogu tlačno rasteretiti preko bestlačnog povrata.				



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda ili čak smrti

Ako su hidraulički vodovi pogrešno priključeni, funkcije hidraulike mogu biti neispravne.

- Pri spajanju hidrauličkih vodova obratite pažnju na obojene oznake na hidrauličkim utikačima.



VAŽNO

Oštećenja stroja zbog nedovoljnog povratnog toka hidrauličkog ulja

- ▶ Za bestlačni povratni tok hidrauličkog ulja upotrebljavajte samo vodove dimenzije DN16 ili veće.
- ▶ Odaberite kratke povratne putove.
- ▶ Bestlačni povratni tok hidrauličkog ulja spojite na za to predviđenu spojku.
- ▶ *Ovisno o opremi stroja:*
Vod za ulje koje curi spojite na za to predviđenu spojku.
- ▶ Isporučenu manžetu spojke montirajte na bestlačni povratni tok hidrauličkog ulja.

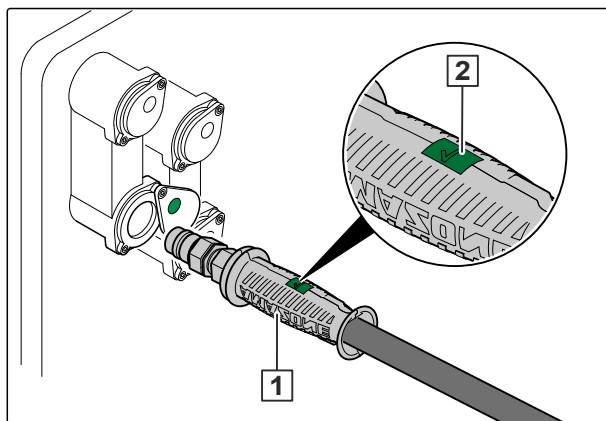
1. Upravljačkim uređajem traktora tlačno rasteretite hidrauliku između traktora i stroja.

2. Očistite hidraulični utikač.

3. Hidraulička crijeva **1** priključite na hidrauličke utičnice traktora u skladu s oznakom **2**.

➔ Hidraulički se utikači osjetno blokiraju.

4. Hidraulička crijeva položite s dovoljnom slobodom gibanja i bez mjesta struganja.



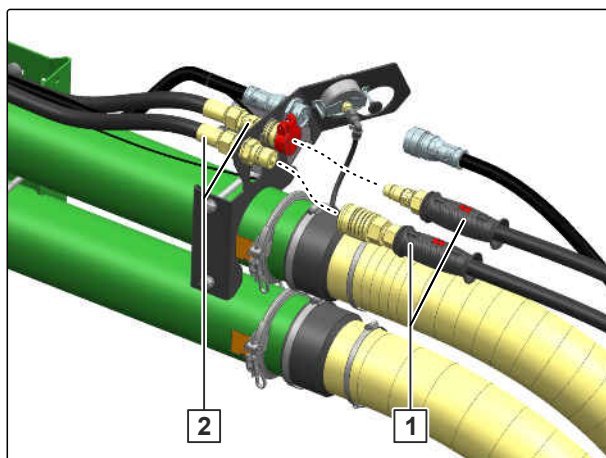
CMS-I-00001045

Ovisno o kombinaciji strojeva, hidraulička crijeva prednjeg priključnog spremnika priključena su na stroj straga.

5. Hidraulička crijeva **1** priključite na hidrauličke utičnice paketa crijeva u skladu s oznakom **2**.

➔ Hidraulički se utikači osjetno blokiraju.

6. Hidraulička crijeva položite s dovoljnom slobodom gibanja i bez mjesta struganja.



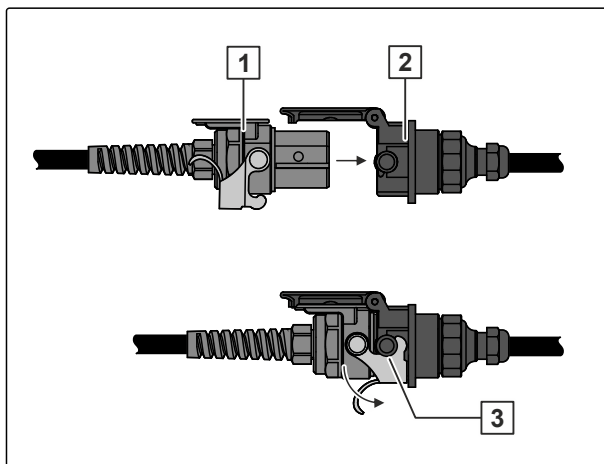
CMS-I-00002766

6.2.7 Priključivanje sustava kamera

CMS-T-00007368-A.1

Ovisno o opremi stroja, može postojati certificirani ili necertificirani sustav kamera.

1. Kabele sustava kamera položite s dovoljnom slobodom gibanja i bez mjesta struganja ili prignječenja.
2. Priključak **1** monitora utaknite u utičnicu **2** sustava kamera.
3. Zakvačite sigurnosni jezičac **3**.

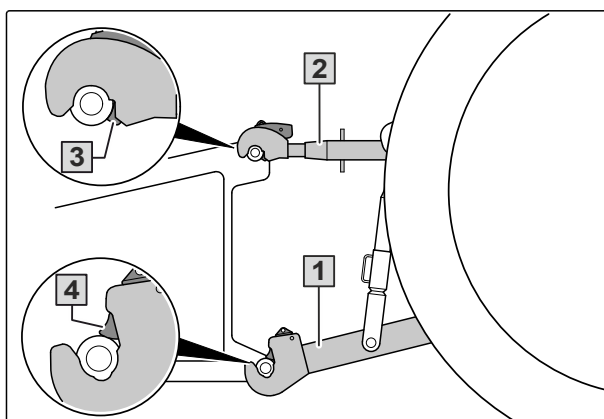


CMS-I-00005143

6.2.8 Priključivanje priključka na trotoče

CMS-T-00001400-G.1

1. Donje poluge traktora **1** namjestite na istu visinu.
2. S traktorskog sjedala priključite donje poluge **1**.
3. Priključite gornju polugu **2**.
4. Provjerite jesu li prihvatne kuke gornje poluge **3** i prihvatne kuke donjih poluga **4** ispravno blokirane.

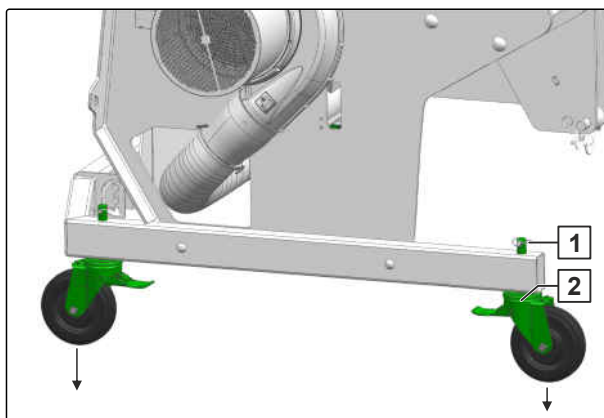


CMS-I-00001225

6.2.9 Demontaža mehanizma za manevriranje i parkiranje

CMS-T-00003212-C.1

1. Podignite stroj.
2. Uklonite preklapni osigurač **1**.
3. Sve manevarske kotačiće **2** izvucite prema dolje.
4. Manevarske kotačiće i preklapne osigurače spremite na prikladno mjesto.



CMS-I-00002471

6.3 Priprema stroja za primjenu

CMS-T-00003202-N.1

6.3.1 Prilagodba senzora radnog položaja

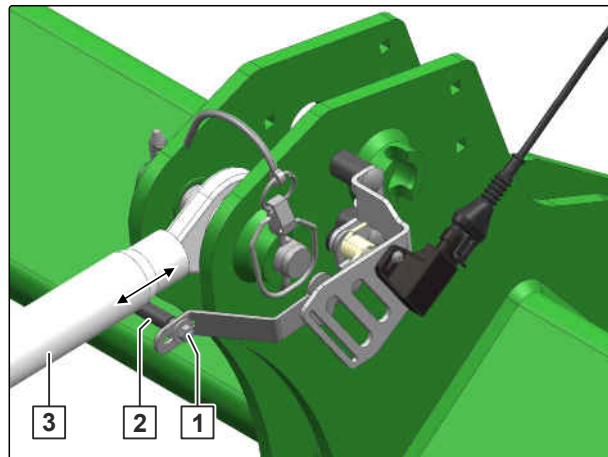
CMS-T-00003625-E.1

Senzor radnog položaja nadzire položaj stroja u hidrauličnoj trozgloбноj poteznici i uklapa dozirne pogone. Moguće je namještati duljinu poluge.

1. Otpustite maticu **1**.
2. Polugu **2** postavite na ravnu dosjednu površinu na gornjoj poluzi **3**.
3. Pritegnite maticu.
4. *Kako biste osigurali da senzor radnog položaja naliže na ravnu površinu, Potpuno podignite i spustite stroj.*
5. *Za konfiguriranje senzora radnog položaja vidi upute za uporabu softvera ISOBUS "Konfiguriranje senzora radnog položaja".*

ili

vidi upute za uporabu "Upravljačko računalo".

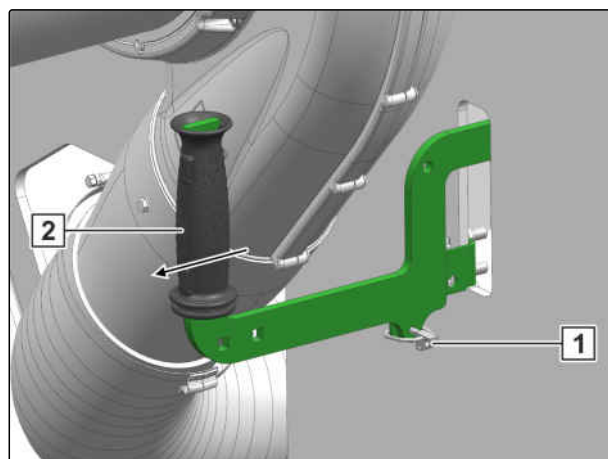


CMS-I-00002608

6.3.2 Postavljanje dodatka T-Pack F u radni položaj

CMS-T-00003211-C.1

1. spustite stroj.
2. Uklonite preklopni osigurač **1**.
3. Otvorite blokadu **2**.



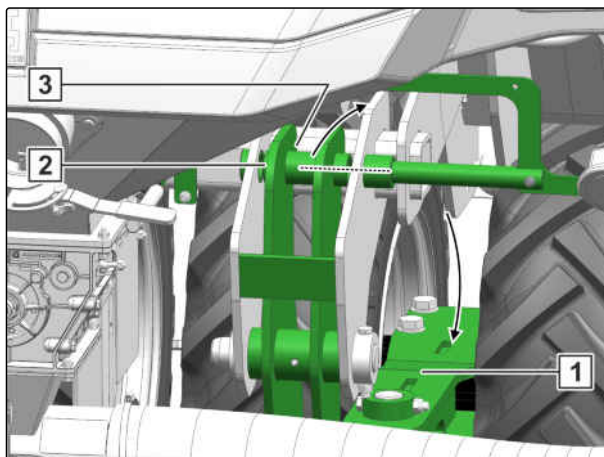
CMS-I-00002478

6 | Priprema stroja

Priprema stroja za primjenu

4. Podignite stroj.

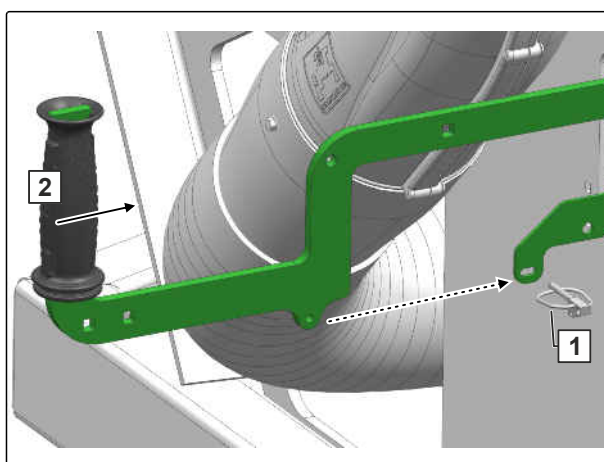
- ➔ Element kotača naliježe na stražnji graničnik **3**.
Blokadne čahure radnog položaja **2** poravnate su s blokadnim svornjacima.



CMS-I-00002480

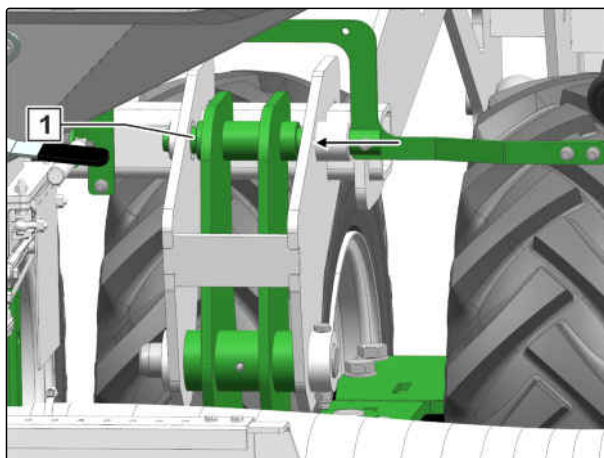
5. Zatvorite blokadu **2**.

6. Blokadu osigurajte preklopnim osiguračem **1**.



CMS-I-00002477

- ➔ T-Pack F blokiran je u radnom položaju **1**.

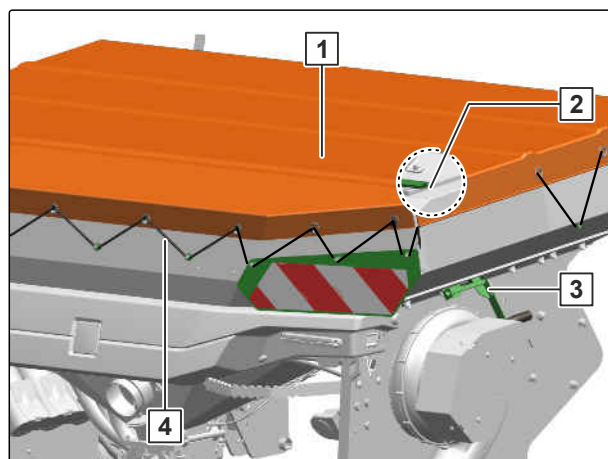


CMS-I-00002475

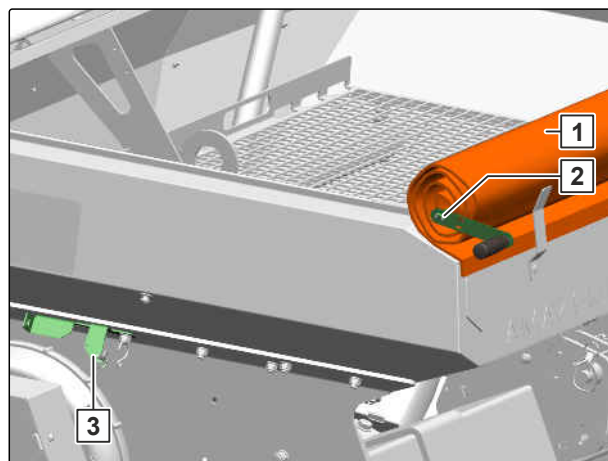
6.3.3 Rukovanje pokrovom spremnika

CMS-T-00003556-E.1

1. Gumeno uže **4** otpustite s čvorića.
2. Alat za rukovanje **3** izvadite iz parkirnog položaja.
3. *Kako biste oslobodili vodilicu za namatanje **2**:*
ceradu spremnika **1** otklopite prema gore.
4. Alat za rukovanje utaknite u vodilicu za namatanje.
5. Ceradu spremnika namotajte alatom za rukovanje.
6. Alat za rukovanje **2** utaknite u vodilicu za namatanje .
7. Ceradu spremnika **1** odmotajte alatom za rukovanje.
8. Gumeno uže zategnite oko čvorića.
9. Alat za rukovanje spremite na držač **3**.
10. Alat za rukovanje osigurajte preklopnim osiguračem.



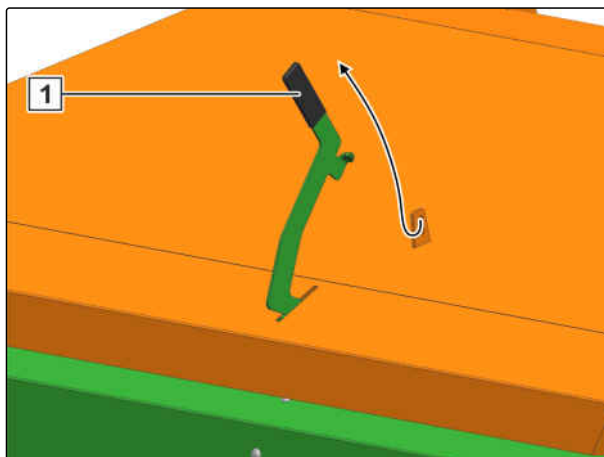
CMS-I-00002532



CMS-I-00002539

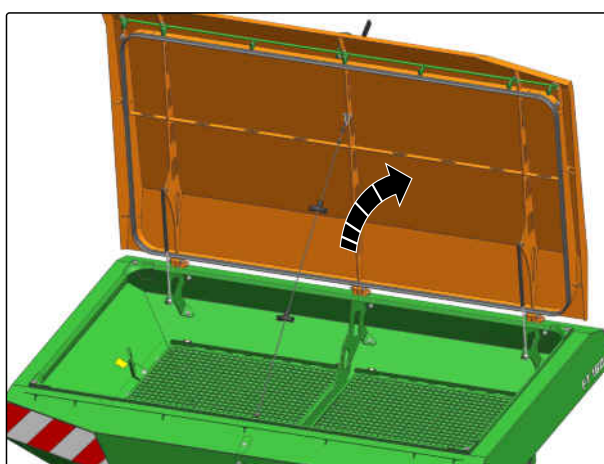
11. Isključite ventilator.

12. Deblokirajte blokadnu polugu **1** na poklopcu spremnika.



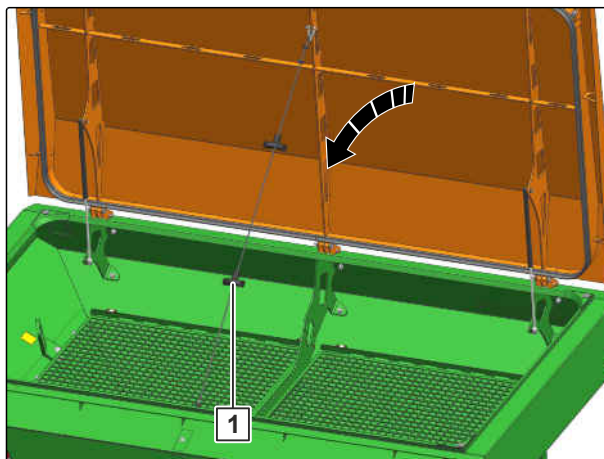
CMS-I-00002481

➔ Poklopac spremnika otvorit će se samostalno.



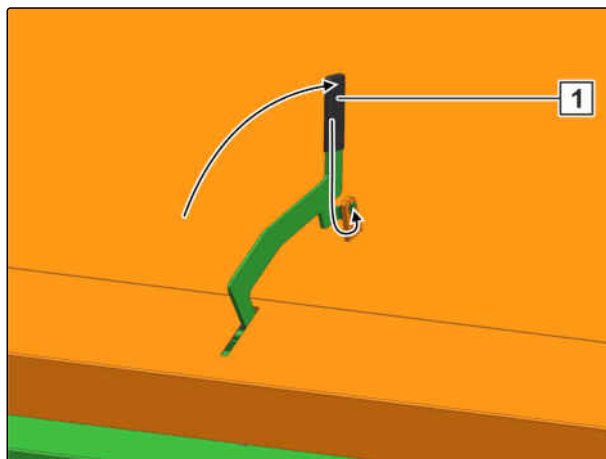
CMS-I-00002484

13. Užetom **1** zatvorite poklopac spremnika.



CMS-I-00002482

14. Blokirajte blokadnu polugu **1** na poklopcu spremnika.



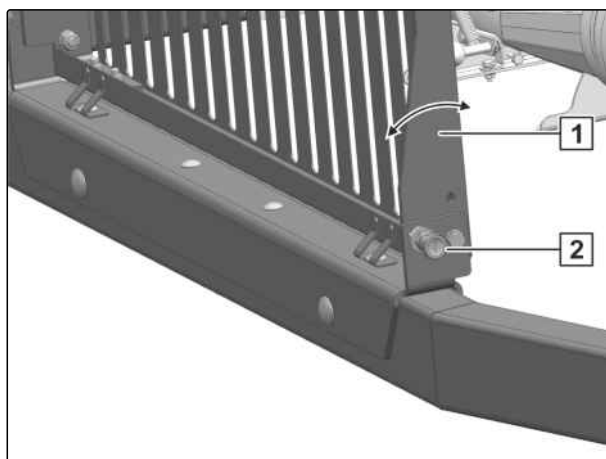
CMS-I-00002483

6.3.4 Rukovanje utovarnom platformom

1. Spustite stroj.
2. Sigurnosni svornjak **2** otpustite na utovarnoj platformi.
3. Utovarnu platformu **1** zakrenite prema dolje.

ili

Utovarnu platformu zakrenite prema gore.
4. Utovarnu platformu sigurnosnim svornjacima osigurajte u željenom položaju.

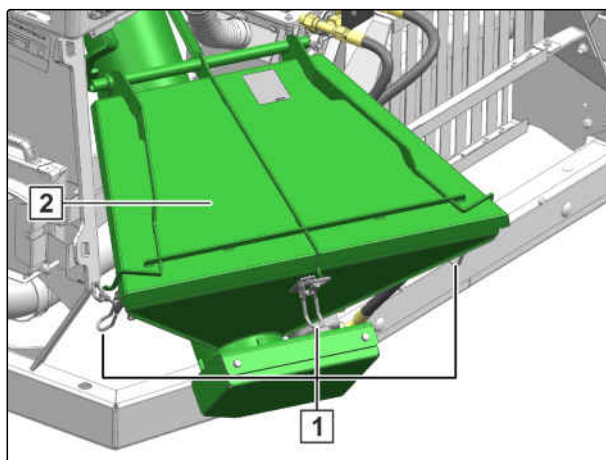


CMS-T-00003199-F.1

CMS-I-00002563

6.3.5 Punjenje spremnika pužem za punjenje

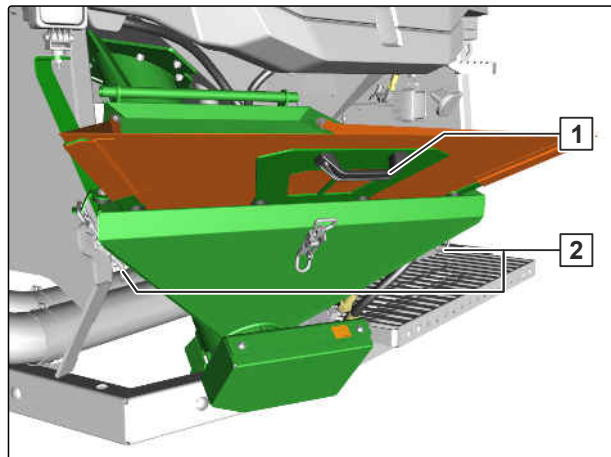
1. Utovarnu platformu zakrenite prema dolje.
2. Otvorite pokrov spremnika.
3. Spustite stroj.
4. Otvorite blokadu **1**.
5. Uklonite pokrov **2**.



CMS-T-00005415-G.1

CMS-I-00003856

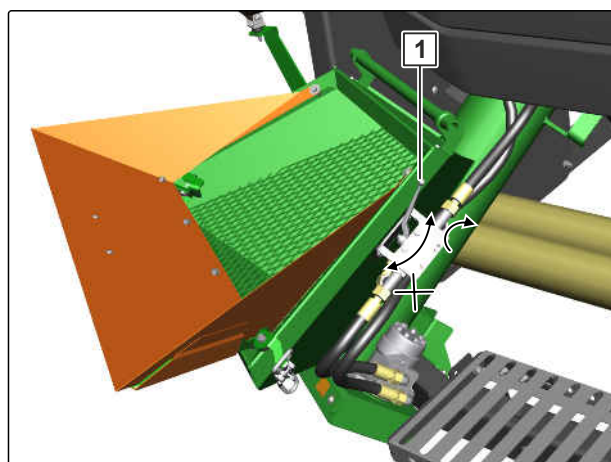
6. Rasklopite pomagalo za punjenje **1**.
7. Pomagalo za punjenje blokadom **2** učvrstite na lijevku za punjenje.
8. Stroj približite izlazu transportnog vozila.



CMS-I-00003857

9. *Za aktivaciju opskrbe transportnog puža uljem:* Upravljački uređaj traktora "crveno 2" po potrebi uključite do maksimalno 75 l/min.
10. Na zapornoj slavini **1** polako uključite pogon puža za punjenje.
11. Lijevak za punjenje puža za punjenje napunite materijalom za posipanje.

➔ Razina napunjenosti u spremniku raste.



CMS-I-00003855

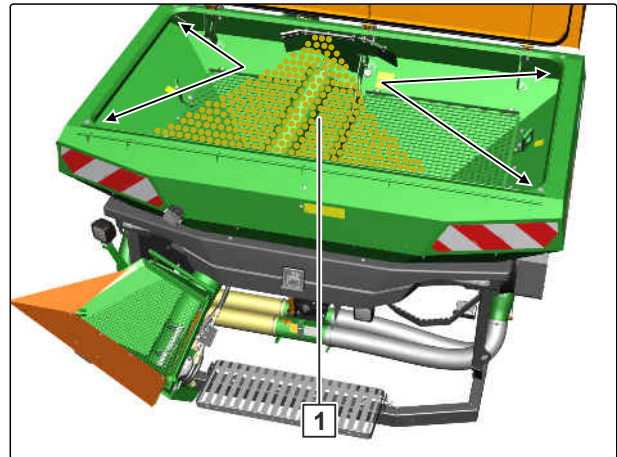


NAPOMENA

Maksimalni učinak punjenja postiže se, kada se iznad transportnog puža stvori nasuti stožac.

12. Pratite razinu napunjenosti.
13. *Kad je spremnik napunjen:*
Zaustavite punjenje lijevka za punjenje.
14. Pustite da transportni puž radi sve dok se ne isprazni.
15. Zapornom slavinom polako isključite pogon puža za punjenje.
16. Isključite upravljački uređaj traktora "crveno 2".

17. Stožac nasutog materijala **1** iznad puža za punjenje gurnite prikladnim pomagalom u kutove spremnika.
18. Zatvorite pokrov spremnika.
19. Zatvorite lijevak za punjenje.
20. Blokirate pokrov.
21. Utovarnu platformu zakrenite prema gore.



CMS-I-00003861

6.3.6 Punjenje spremnika za pranje ruku

CMS-T-001707-A.1



NAPOMENA

U spremnik za pranje ruku punite samo vodu iz vodoopskrbne mreže.



UPOZORENJE

Opasnost od trovanja nečistom vodom

Spremnik za pranje ruku nije prikladan za namirnice. Ako pijete vodu, možete se otrovati.

- Vodu iz spremnika za pranje ruku upotrebljavajte samo za pranje.

1. Zatvorite slavinu za vodu **3**.
 2. Otvorite okretni zasun **1**.
 3. Napunite spremnik za pranje ruku na stroju.
- ili
- Izvadite iz držača radi punjenja.



CMS-I-00006666

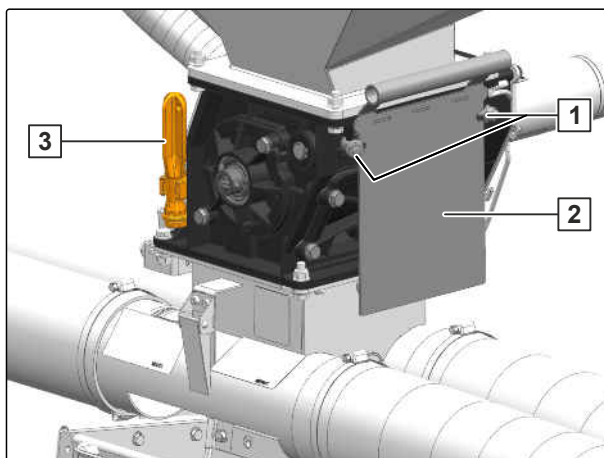
6.3.7 Priprema dozatora za primjenu

CMS-T-00003566-J.1

6.3.7.1 Puštanje dozatora u rad

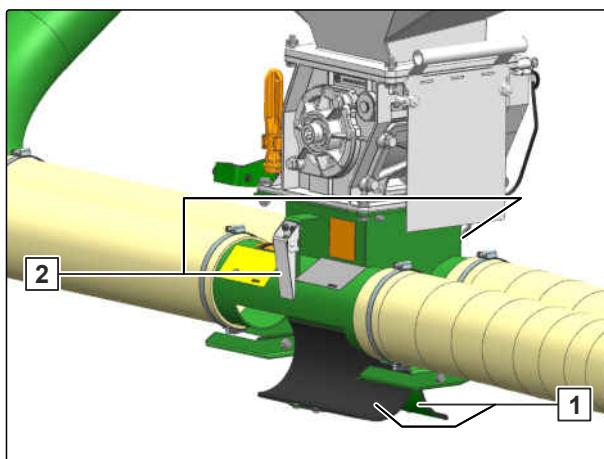
CMS-T-00005130-C.1

1. *Ako je spremnik napunjen:*
Kliznik za zatvaranje **1** izvucite iz kućišta dozatora.
2. Kliznik za zatvaranje parkirajte na kućište dozatora.
3. Vijke **2** zakrenite ispred kliznika za zatvaranje.
4. Ključem **3** pritegnite vijke.



CMS-I-00002503

5. *Ako se rad započne bez umjeravanja:*
zatvorite sve zaklopke za umjeravanje **1**.
6. Blokirajte sve zaporne poluge **2** na kućištu dozatora.



CMS-I-00003686

6.3.7.2 Odabir dozirnog valjka

CMS-T-00003574-I.1

Materijal za posipanje	Volumen doziranja									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Grah									X	
Heljda						X		X		
Pir								X	X	X
Grašak									X	
Lan (namočeni)			X	X						
Ječam						X	X	X		X

Materij al za posipa nje	Volumen doziranja									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Sjeme trave						X				
Zob						X	X	X		X
Proso			X	X						
Kim		X	X	X						
Vučji bob					X		X		X	
Lucern a		X	X	X						
Kukuru z					X					
Mak	X	X	X							
Uljani lan (vlažni namoče ni)		X	X	X						
Uljana rotkvica		X	X	X						
Facelija		X	X	X						
Repica	X	X	X	X						
Raž						X	X	X		X
Crvena djetelin a		X	X	X						
Gorušic a			X	X						
Soja							X		X	
Suncok ret					X	X		X		X
Postrna repa		X	X	X						
Pšenor až						X		X		X
Pšenica						X	X	X		X
Grahori ce			X	X		X				
Gnojivo (granuli rano)							X		X	



NAPOMENA

Za granulirana gnojiva uvijek upotrebljavajte fleksibilni valjak s volumenom doziranja 350 cm³ ili 660 cm³.

Odabir dozirnih valjaka samo je preporuka. Optimalan dozirni valjak može se odrediti samo umjeravanjem.

Volumeni valjaka navedeni su bočno na valjku.

1. Ovisno o materijalu za posipanje iz tablice očitajte dozirni valjak.
2. *Za montažu željenog dozirnog valjka:*
Vidi "Zamjena dozirnog valjka".
3. *Za provođenje umjeravanja:*
Vidi "Umjeravanje dozirane količine".

6.3.7.3 Modifikacija modularnog dozirnog valjka

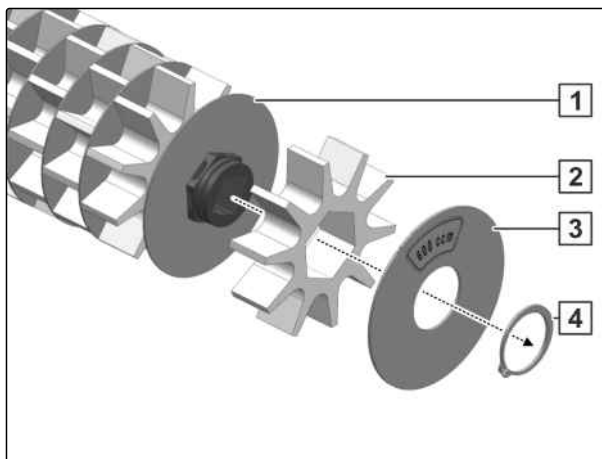
CMS-T-00003613-H.1

6.3.7.3.1 Povećanje dozirnih komora

CMS-T-00003564-F.1

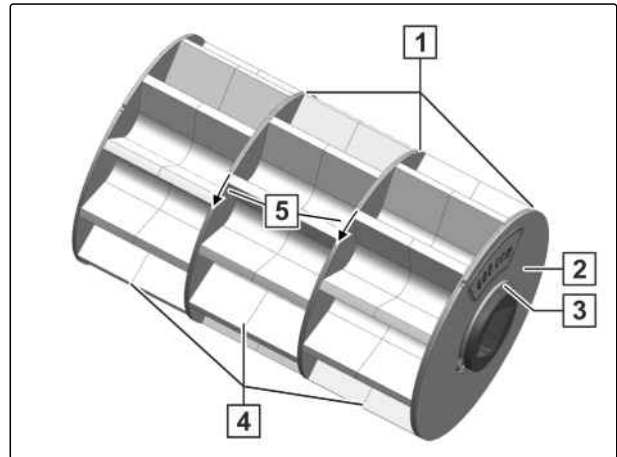
Ako treba dozirati posebno veliko sjeme, valja povećati komore modularnog dozirnog valjka.

1. Uklonite sigurnosni prsten **4**.
2. Uklonite završni lim **3**.
3. Uklonite dozirne kotače **2** i međulimove **1**.



CMS-I-00002550

4. Dozirne kotače **4** i međulimove **1** montirajte u paru.
5. *Za ravnomjerni kružni hod:*
dozirne komore montirajte s ravnomjernim pomakom **5**.
6. Montirajte završni lim **2**.
7. Montirajte sigurnosni prsten **3**.



CMS-I-00002551

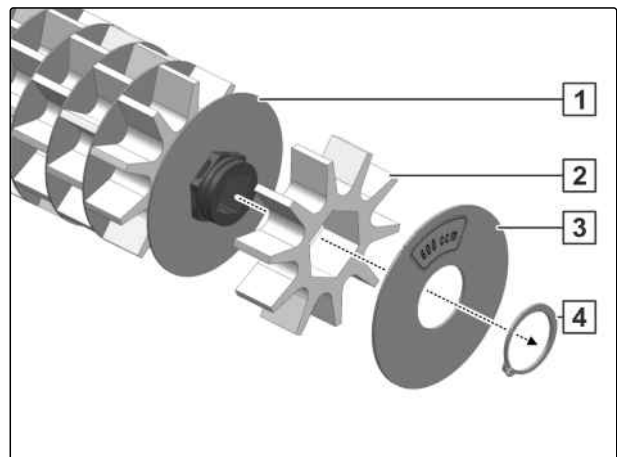
6.3.7.3.2 Prilagodba volumena doziranja

CMS-T-00003614-G.1

Volumen dozirnog valjka može se mijenjati premještanjem, uklanjanjem ili umetanjem dozirnih kotača.

Volumen dozirnog valjka smio bi biti velik samo toliko da se može posipati željena količina materijala za posipanje.

1. Uklonite sigurnosni prsten **4**.
2. Uklonite završni lim **3**.
3. Uklonite dozirne kotače **2** i međulimove **1**.

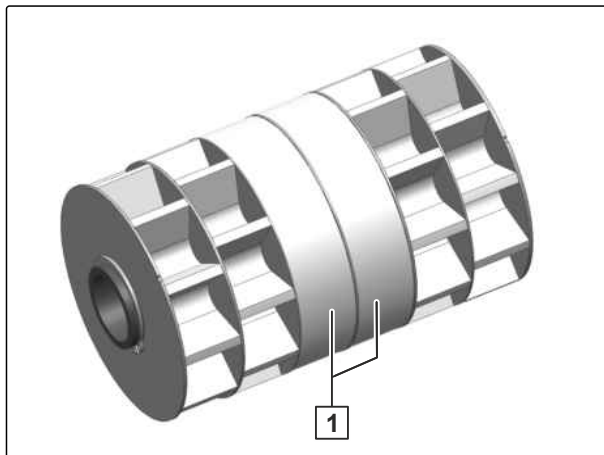


CMS-I-00002550

6 | Priprema stroja

Priprema stroja za primjenu

4. *Za ravnomjerni kružni hod:*
dozirne kotače bez komora **1** pozicionirajte simetrično u sredinu **2**.
5. Montirajte dozirne kotače i međulimove.
6. Montirajte završni lim.
7. Montirajte sigurnosni prsten.

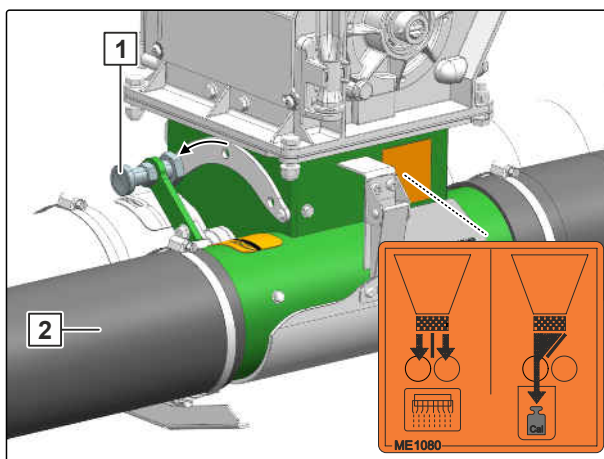


CMS-I-00002552

6.3.7.4 Zamjena dozirnog valjka

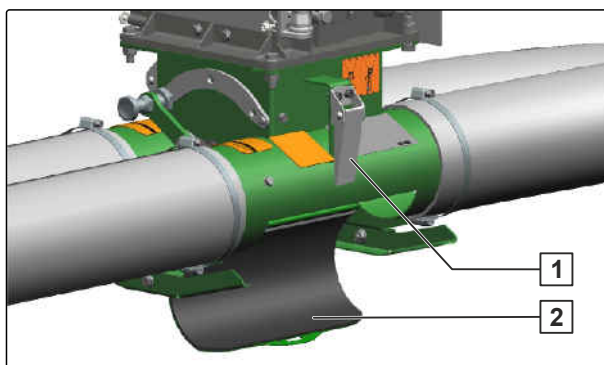
1. Isključite ventilator.
2. *Ako stroj ima dvostruki ispust,*
polugom **1** aktivirajte transportnu dionicu **2**.

CMS-T-00003228-C.1



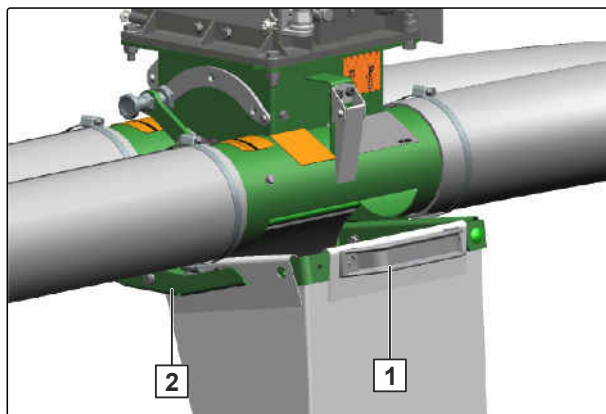
CMS-I-00002542

3. Deblokirajte zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.
4. Otvorite zaklopku za umjeravanje **2**.



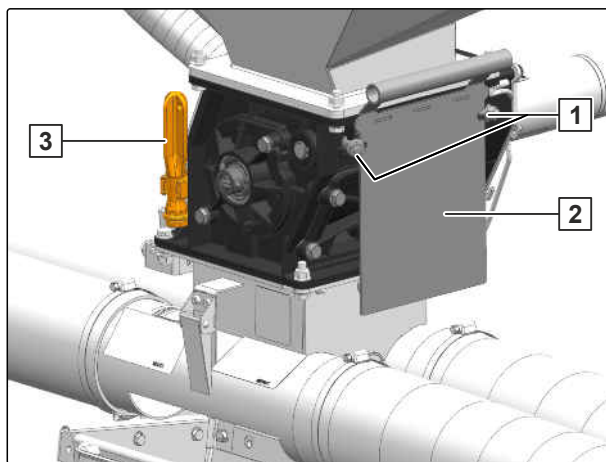
CMS-I-00003654

5. Iz pretinca za odlaganje izvadite spremnik za umjeravanje **1**.
6. Spremnik za umjeravanje gurnite ispod kućišta dozatora u prihvrat **2**.



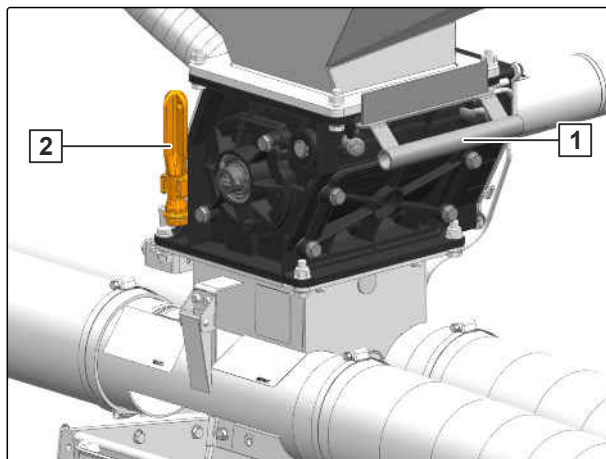
CMS-I-00003653

7. Ključem **3** otpustite vijke **1**.
8. Vijke zakrenite ustranu.
9. Kliznik za zatvaranje **2** izvucite iz parkirnog položaja.



CMS-I-00002503

10. Kliznik za zatvaranje **1** gurnite u kućište dozatora.
11. Ključ za vijke parkirajte u držač **2**.
12. *Za pražnjenje dozatora i dozirnog valjka vidi upute za uporabu softvera ISOBUS "Pražnjenje".*

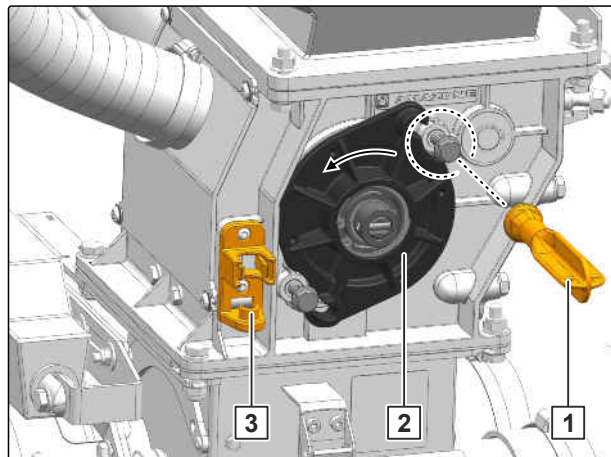


CMS-I-00003650

13. Ključem **1** otpustite vijke.

14. Ključ za vijke parkirajte u držač **3**.

15. vrtite poklopac ležaja **2**.

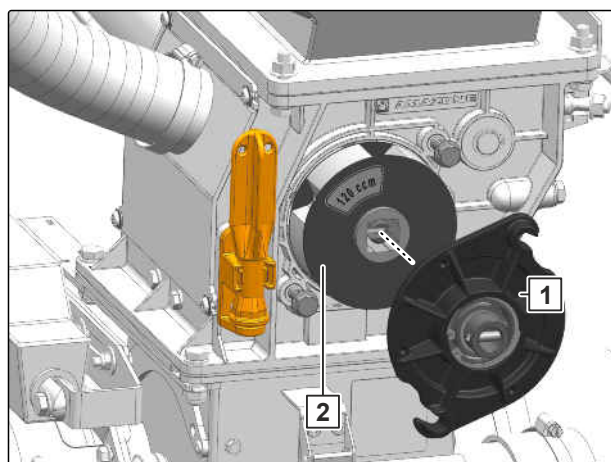


CMS-I-00002501

16. Skinite poklopac ležaja **1**.

17. *Ako je spremnik zatvoren kliznikom za zatvaranje,*
dozirni valjak **2** izvucite iz dozatora.

18. Montirajte novi dozirni valjak.



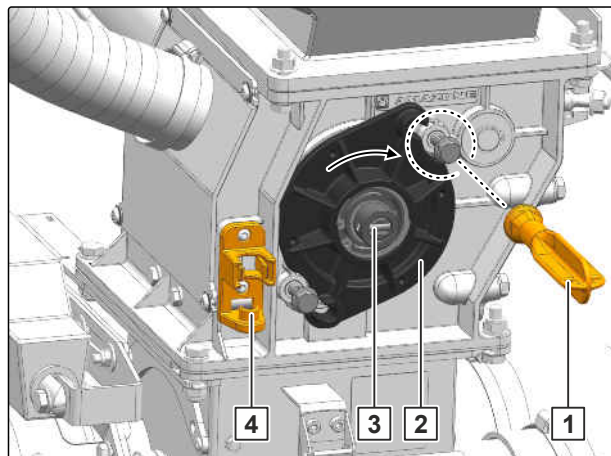
CMS-I-00002500

19. Zahvatnike **3** na poklopcu ležaja **2** poravnajte s pogonskim vratilom.

20. Montirajte poklopac ležaja.

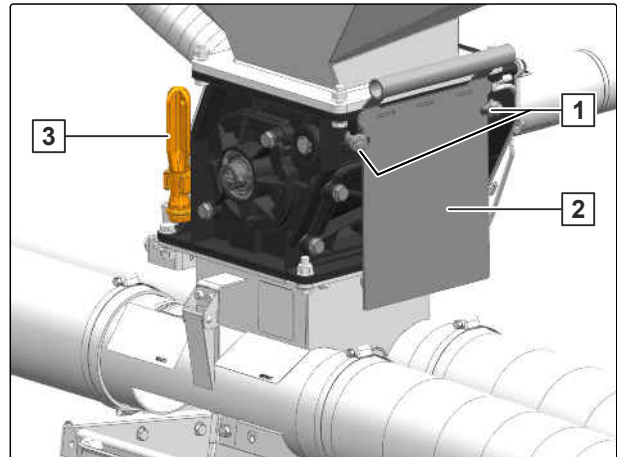
21. Ključem **1** pritegnite vijke.

22. Ključ za vijke parkirajte u držač **4**.



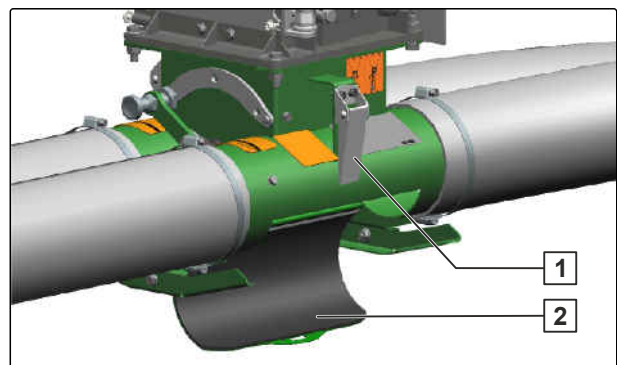
CMS-I-00002504

23. Kliznik za zatvaranje **1** parkirajte na kućište dozatora.
24. Vijke **2** zakrenite ispred kliznika za zatvaranje.
25. Ključem **3** pritegnite vijke.



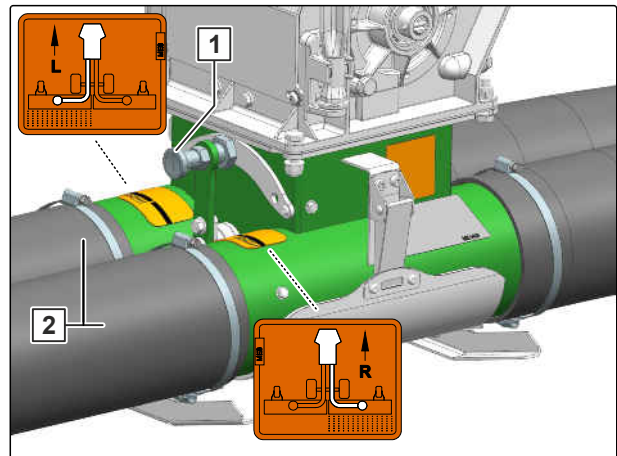
CMS-I-00002503

26. Ispraznite spremnik za umjeravanje.
27. Spremnik za umjeravanje odložite u pretinac za odlaganje.
28. Zatvorite zaklopku za umjeravanje **2**.
29. Blokirate zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.



CMS-I-00003654

30. Za aktivaciju obiju transportnih dionica **2** polugu **1** vratite u središnji položaj.



CMS-I-00002543

6.3.7.5 Umjeravanje dozatora

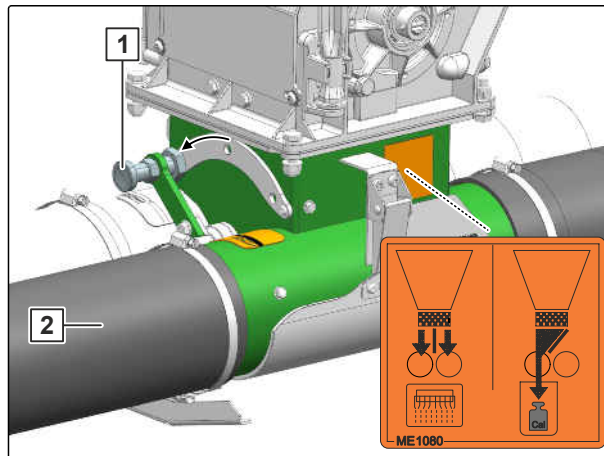
CMS-T-00003323-E.1



PREDUVJETI

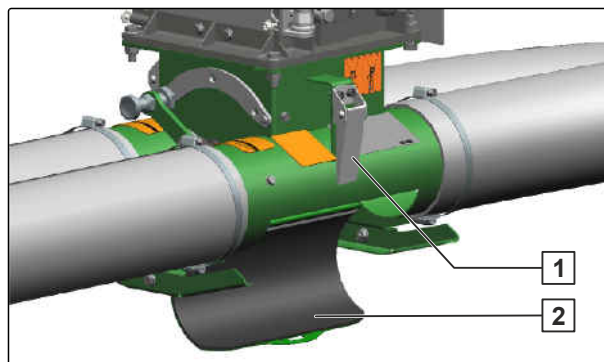
- ☑ Spremnik napunjen s najmanje 1/4 materijala za posipanje

1. *Ako stroj ima dvostruki ispust,* polugom **1** aktivirajte transportnu dionicu **2**.



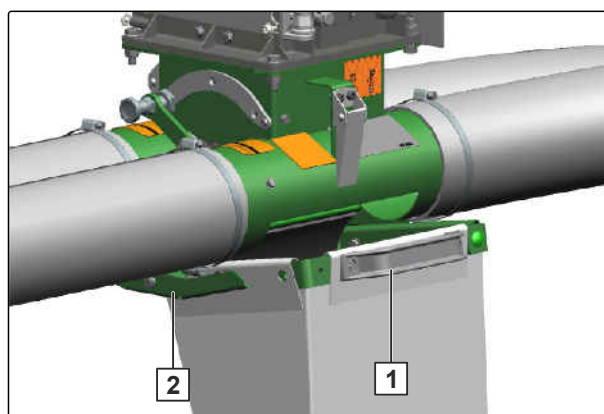
CMS-I-00002542

2. Deblokirajte zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.
3. Otvorite zaklopku za umjeravanje **2**.



CMS-I-00003654

4. Iz pretinca za odlaganje izvadite spremnik za umjeravanje **1**.
5. Spremnik za umjeravanje gurnite ispod kućišta dozatora u prihvat **2**.
6. *Za punjenje dozirnog valjka* tipku za umjeravanje držite pritisnutu 10 sekundi.
7. Ispraznite spremnik za umjeravanje.
8. Spremnik za umjeravanje s vagom za umjeravanje objesite na točku za vaganje.
9. *Za tariranje vage za umjeravanje* uključite vagu za umjeravanje s praznim spremnikom za umjeravanje.



CMS-I-00003653

10. Spremnik za umjeravanje ponovno gurnite u prihvat ispod kućišta dozatora.



NAPOMENA

Ako kod dvokomornog spremnika sa samo jednom vrstom sjemena želite postići ravnomjerno pražnjenje komora spremnika, zadane količine valja preračunati u postotak volumena spremnika.

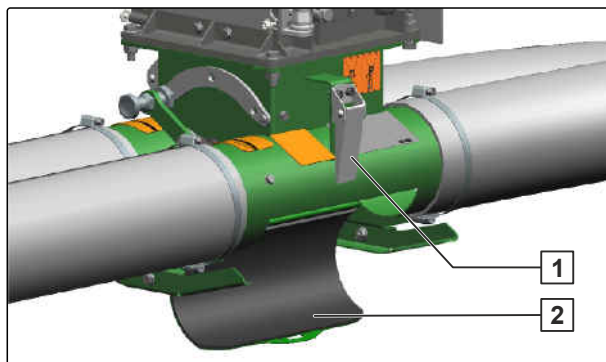
11. *Za pokretanje umjeravanja preko upravljačkog terminala*
vidi upute za uporabu softvera ISOBUS "Izbornik Umjeravanje".



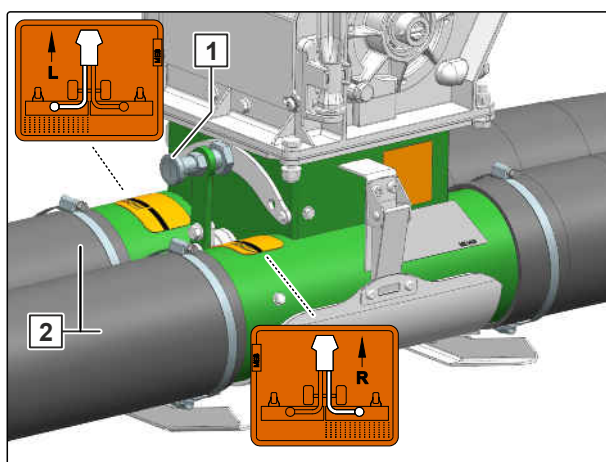
NAPOMENA

Za utvrđivanje što točnijeg faktora umjeravanja preostalo sjeme koje se nalazi u ispustu napunite u spremnik za umjeravanje.

12. Ispraznite spremnik za umjeravanje.
13. Spremnik za umjeravanje odložite u pretinac za odlaganje.
14. Zatvorite zaklopku za umjeravanje **2**.
15. Blokirajte zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.
16. *Za aktivaciju obiju transportnih dionica* **2**
polugu **1** vratite u središnji položaj.
17. *Ako stroj ima dvokomorni spremnik,*
umjerite drugi dozator.



CMS-I-00003654



CMS-I-00002543

6.3.8 Rukovanje uklapanjem pola strane

CMS-T-00003562-C.1

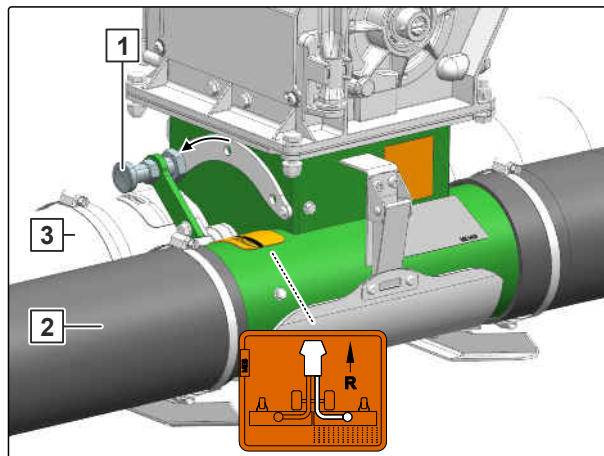
Za određene radne širine u kultivaciji biljaka potrebno je prvu vožnju sijačice poljem obaviti s pola radne

6 | Priprema stroja

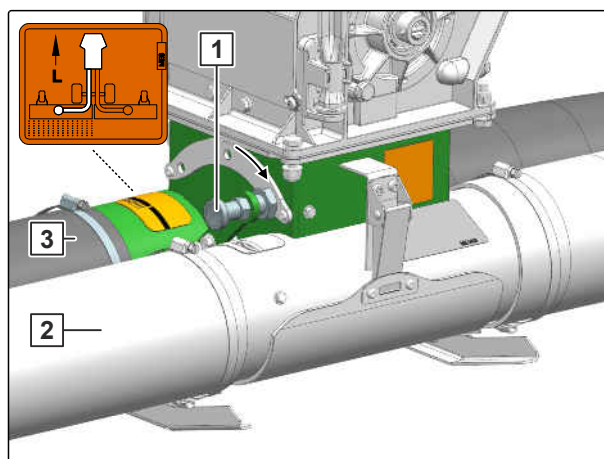
Priprema stroja za primjenu

širine. Ako rad na polju započne, primjerice, na lijevom rubu polja, raonici desne strane stroja ne polažu sjeme u tlo.

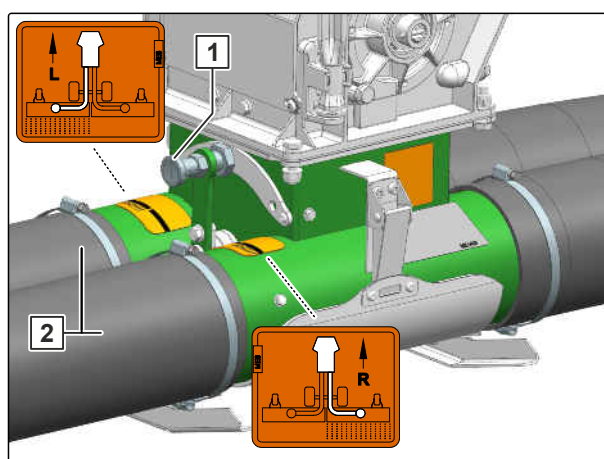
1. Za deaktivaciju transportne dionice **3** deblokirajte upravljačku ručicu **1**.
 2. Upravljačku ručicu postavite u prikazani položaj.
- ➔ Transportna dionica **2** aktivirana.



3. Za deaktivaciju transportne dionice **2** deblokirajte upravljačku ručicu **1**.
 4. Upravljačku ručicu postavite u prikazani položaj.
- ➔ Transportna dionica **3** aktivirana.

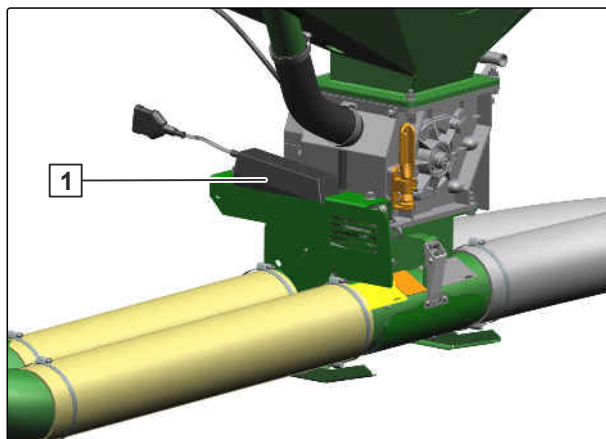


5. deblokirajte upravljačku ručicu **1**.
 6. Upravljačku ručicu postavite u prikazani položaj.
- ➔ Transportna dionica **2** i **3** su aktivirane.



Ovisno o opremi stroja uklapanjem pola strane **1** može se rukovati električnim upravljanjem.

7. Za električno rukovanje uklapanjem pola strane vidi upute za uporabu za ISOBUS.



CMS-I-00003622

6.3.9 Namještanje broja okretaja ventilatora

CMS-T-00003208-G.1



PREDUVJETI

- ☑ Spremnik je napunjen
- ☑ Spremnik je zatvoren



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog odbačenih dijelova ventilatora

Ako ventilator radi s prevelikim brojem okretaja, dijelovi ventilatora mogu se slomiti i odletjeti.

- Pobrinite se da se ne prekorači broj okretaja ventilatora 5.000 1/min.



NAPOMENA

Podatci o brojevima okretaja ventilatora samo su preporuke.

 max. 5000 min ⁻¹				
			< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
	3200	4000	4000	4500
ME1515	3	2	 min ⁻¹	
			1	

CMS-I-00004431

1. Broj okretaja ventilatora za gnojivo **1**, sjeme **2** ili sitno sjeme **3** pronađite u tablici.

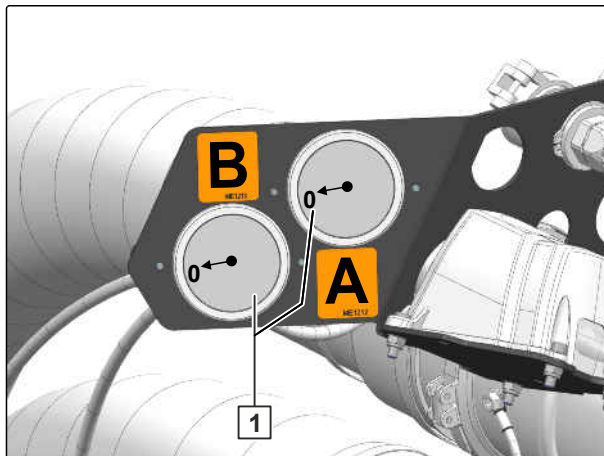
2. *Ako sjeme zaostaje u paketu crijeva ili ako se upotrebljava ciklonski separator:*
Povećajte broj okretaja ventilatora.

ili

ako se sjeme ispuhuje iz gredice za sijanje:
Smanjite broj okretaja ventilatora.

3. Na manometru **1** provjerite tlak ventilatora.

➔ Ako manometri ne prikazuju nikakav spomena vrijedan tlak dok ventilator radi, provjerite jesu li poklopac spremnika i zaklopke za umjeravanje zatvoreni.



CMS-I-00002487

6.3.10 Ugađanje senzora brzine

CMS-T-00003210-E.1

Kako biste pokrenuli dozator(e), potreban je signal brzine. Za to se može upotrijebiti senzor brzine stroja.

- *Za namještanje senzora brzine stroja*
vidi upute za uporabu softvera ISOBUS
"Namještanje senzora brzine stroja".

ili

vidi upute za uporabu "Upravljačko računalo."

6.3.11 Promjena upravljanja strojem

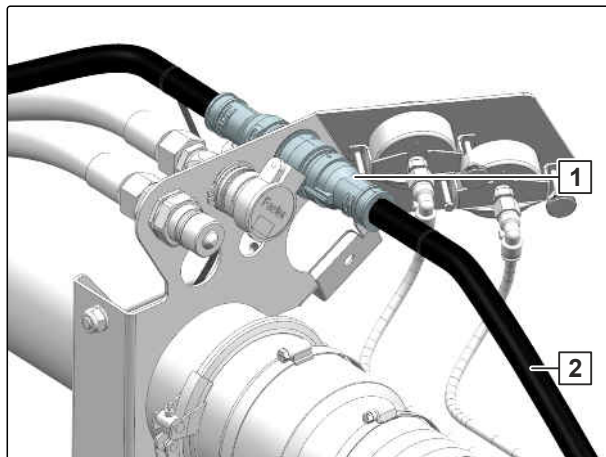
CMS-T-00005213-C.1

6.3.11.1 Autonomno upravljanje strojem

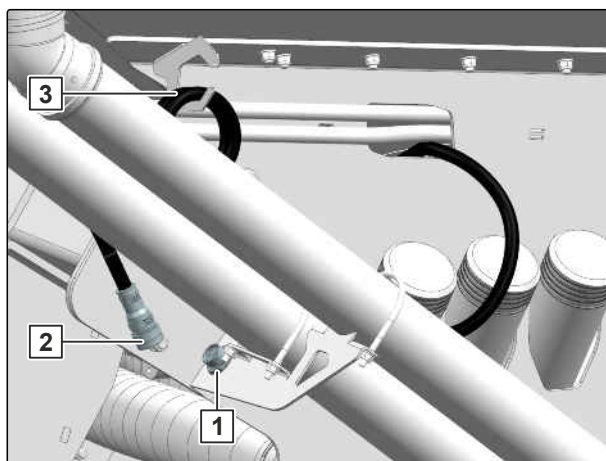
CMS-T-00005214-A.1

Upravljanje stroja FTender ovisno o opremi odvija se integrirano preko putnog računala stroja AMAZONE priključenog straga ili autonomno preko vlastitog putnog računala.

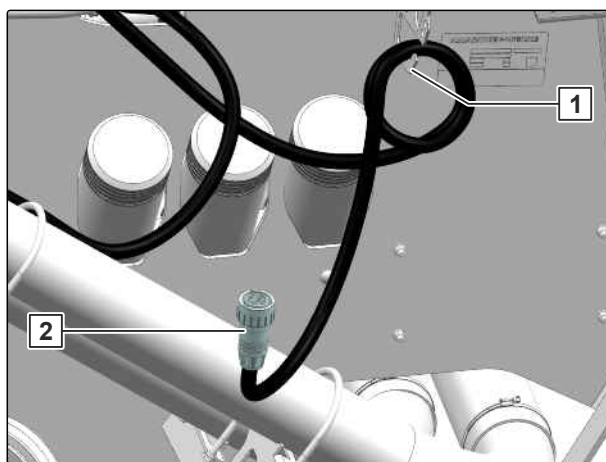
1. *Kako bi FTender radio s autonomnim upravljanjem stroja ISOBUS,*
6-polni utikač **1** odvojite od utičnog mjesta paketa crijeva.
2. Spojni kabel **2** otpustite s transportne dionice.
3. Položite spojni kabel prema FTenderu.
4. 6-polni utikač **2** povežite s utičnim mjestom FTendera **1**.
5. Namotajte višak spojnog kabela.
6. Višak odložite u držač **3**.
7. Spojni kabel s 15-polnim utikačem **1** izvadite iz držača **1**.
8. 15-polni utikač povežite s traktorom ili produžetkom ISOBUS na utičnom mjestu paketa crijeva.



CMS-I-00003744



CMS-I-00003743



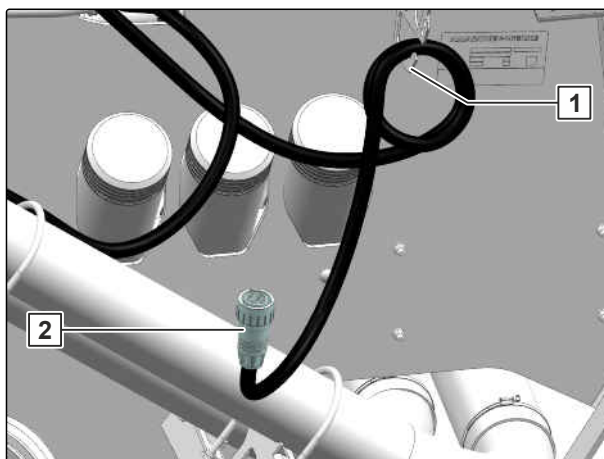
CMS-I-00003742

6.3.11.2 Integrirano upravljanje strojem

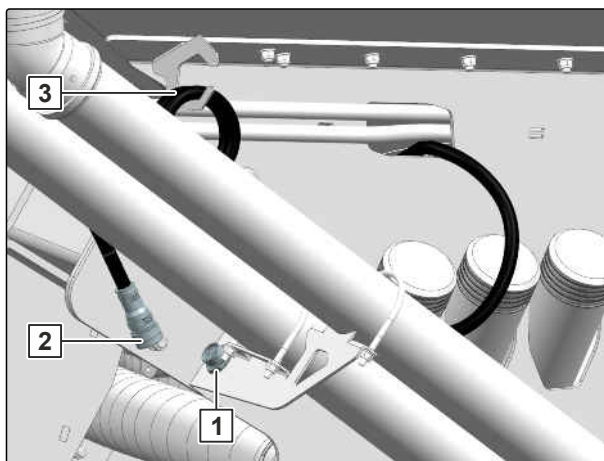
Ovisno o opremi, upravljanje stroja FTender odvija se integrirano preko putnog računala stroja AMAZONE priključenog straga ili autonomno preko vlastitog putnog računala.

1. *Kako bi FTender radio s integriranim upravljanjem stroja ISOBUS,* spojni kabel s 15-polnim utikačem **2** odvojite od traktora ili produžetka ISOBUS na utičnom mjestu paketa crijeva.
2. Namotajte višak spojnog kabela.
3. Spojni kabel odložite u držač **1**.
4. 6-polni utikač **2** odvojite od utičnog mjesta FTendera **1**.
5. Spojni kabel izvadite iz držača **3**.
6. Spojni kabel **2** sa 6-polnim utikačem **1** položite prema utičnom mjestu paketa crijeva.
7. 6-polni utikač spojite s utičnim mjestom paketa crijeva.

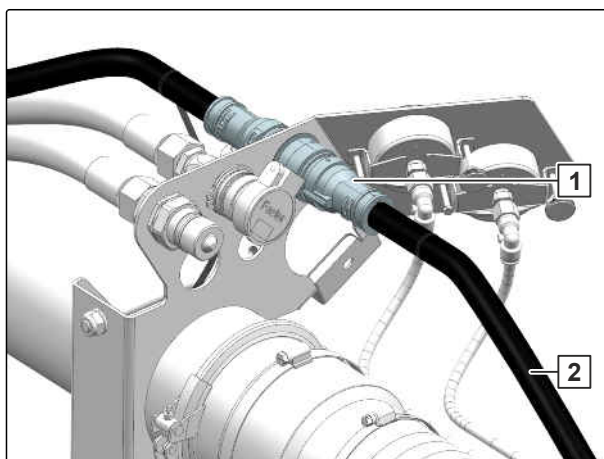
CMS-T-00005221-C.1



CMS-I-00003742



CMS-I-00003743



CMS-I-00003744

6.3.12 Namještanje senzora dojave ispražnjenosti

CMS-T-00003330-C.1

1. Ako se doziraju male količine posipanja:
senzor dojave ispražnjenosti utaknite u donji
prihvat **2**

ili

Ako se doziraju velike količine posipanja:
senzor dojave ispražnjenosti utaknite u gornji
prihvat **1**.

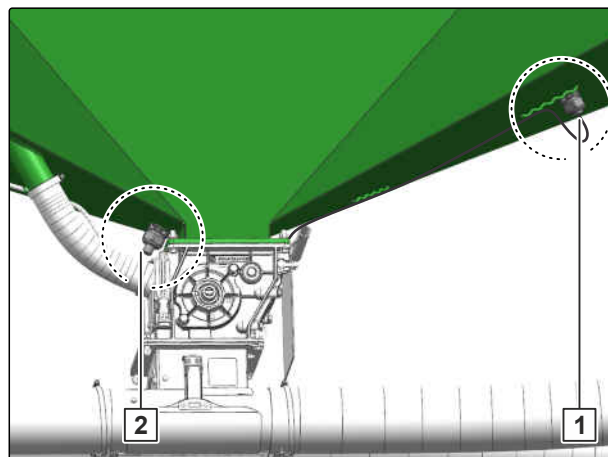


NAPOMENA

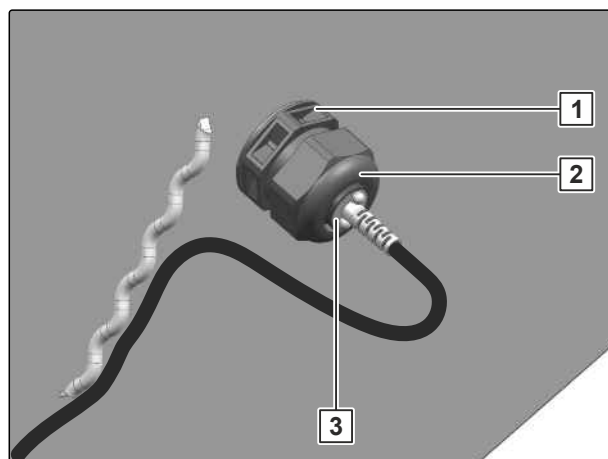
Čim senzor dojave ispražnjenosti više nije prekriven, pojavit će se upozorenje u upravljačkom terminalu.

Ako se senzor dojave ispražnjenosti montira u donji prihvat, upozorenje će se pojaviti vrlo kasno.

2. Ispraznite spremnik.
3. Otpustite matice na oba držača senzora **2**.
4. Senzor dojave ispražnjenosti izvucite iz prihvata **1**.
5. Brtveni čep izvucite iz željenog prihvata.
6. Senzor dojave ispražnjenosti hermetički utaknite u željeni prihvat.
7. Brtveni čep utaknite u prazan prihvat.
8. Pritegnite matice na oba držača senzora.



CMS-I-00003675

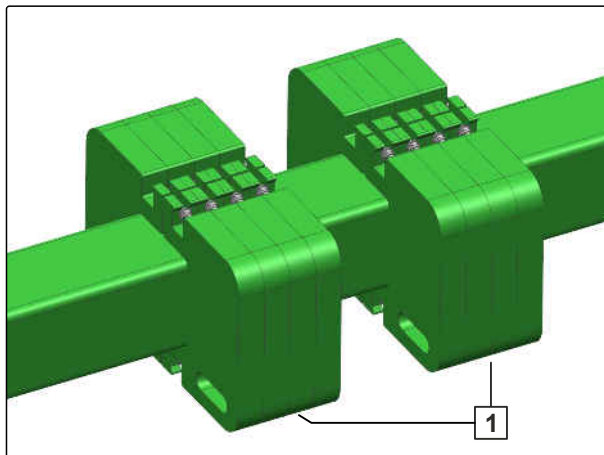


CMS-I-00002513

6.3.13 Montaža dodatnih utega

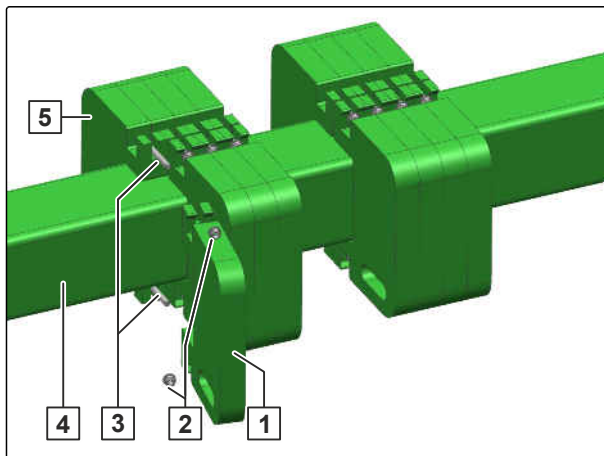
CMS-T-00005068-A.1

1. Utvrdite željeni broj dodatnih utega **1**.



CMS-I-00002525

2. Prvi dodatni uteg **5** postavite na cijev okvira **4**.
3. Vijak i pločicu **3** objesite obostrano u dodatni uteg.
4. Drugi dodatni uteg **1** postavite u položaj.
5. Drugi dodatni uteg montirajte pločicom i maticom **2**.
6. Dodatne utege simetrično rasporedite po cijevi okvira.
7. Nakon 5 sati primjene provjerite čvrsti dosjed vijčanih spojeva.



CMS-I-00003621

6.3.14 Montaža dodatka T-Pack F

CMS-T-00003331-D.1

Za povezivanje T-Pack F s FTenderom:

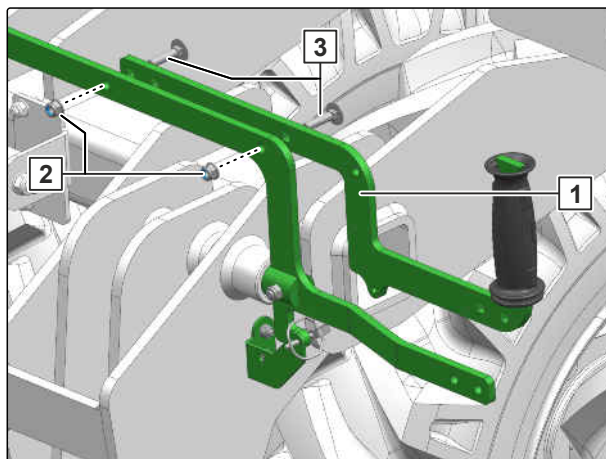
- Demontirajte transportnu blokadu dodatka T-Pack F.
- Demontirajte prihvate donjih poluga.
- Demontirajte senzor radnog položaja s FTendera.
- Montirajte T-Pack F na FTender.
- Montirajte senzor radnog položaja na T-Pack F.
- Montirajte transportnu blokadu na FTender.

1. *Za demontažu transportne blokade dodatka T-Pack F:*

Demontirajte matice i pločice **2**.

2. Demontirajte vijke **3**.

3. Demontirajte upravljačku ručicu **1**.



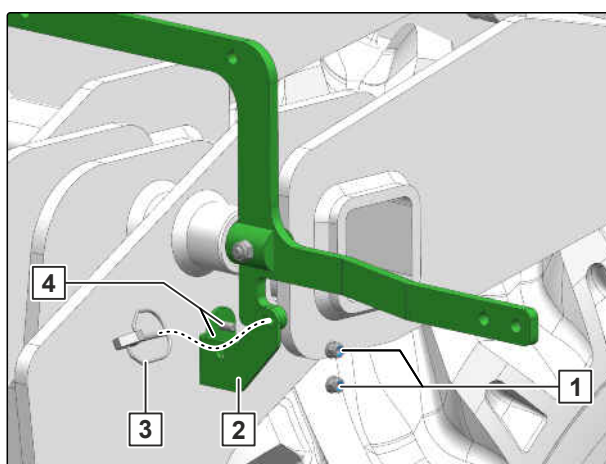
CMS-I-00003642

4. Demontirajte preklopni osigurač **3**.

5. Demontirajte matice i pločice **4**.

6. Demontirajte sigurnosni lim **2**.

7. Demontirajte vijke **4**.



CMS-I-00003641

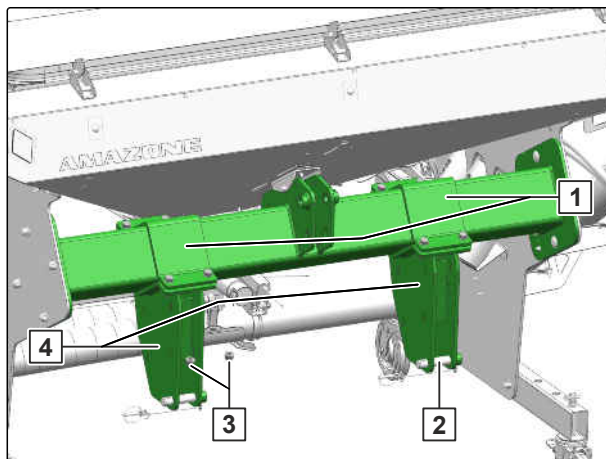
8. *Za demontažu prihvata donjih poluga:*

Demontirajte svornjak donje poluge **2**.

9. Otpustite i uklonite sve vijčane spojeve **3**.

10. Demontirajte prihvate donjih poluga.

11. Demontirajte stezne objumice **1**.

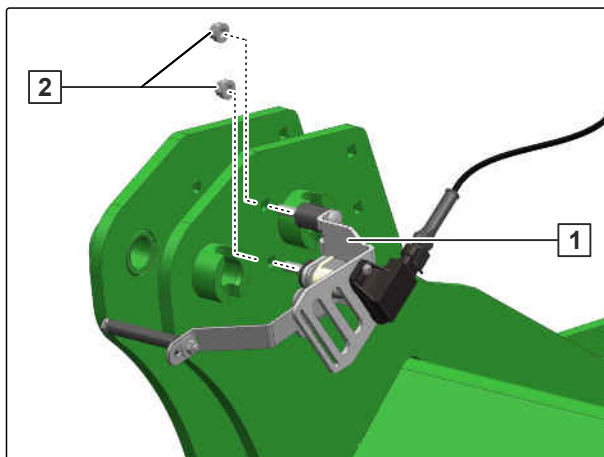


CMS-I-00002519

12. Za demontažu senzora radnog položaja s FTendera:

Demontirajte matice i pločice **2**.

13. Demontirajte senzor radnog položaja **1**.



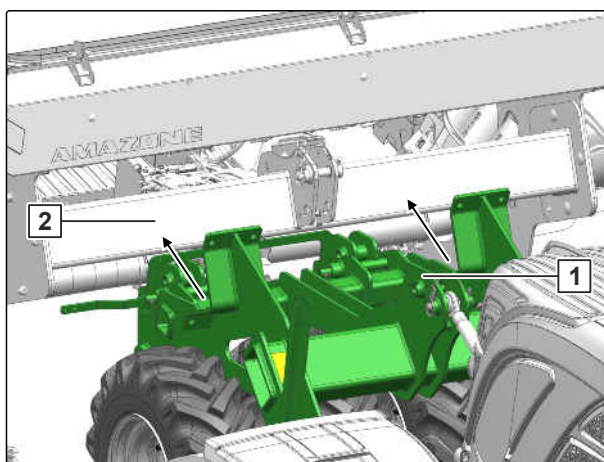
CMS-I-00003636

14. Za priključivanje dodatka T-Pack F na traktor:
vidi "Priključivanje priključka na trotoče".

15. Za postavljanje oslonaca u gornji položaj:
vidi poglavlje "Rukovanje osloncima".

16. Polako vozite traktor prema naprijed.

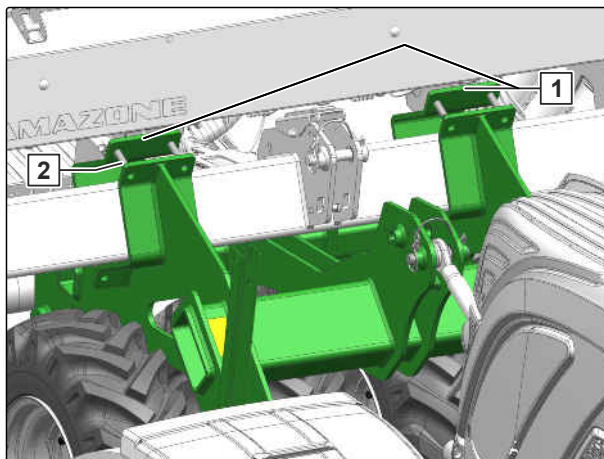
➔ T-Pack F u podiznom mehanizmu traktora **1** po sredini približite FTenderu **2**.



CMS-I-00002517

17. Za montažu dodatka T-Pack F na FTender:
Montirajte stezne objumice **1**.

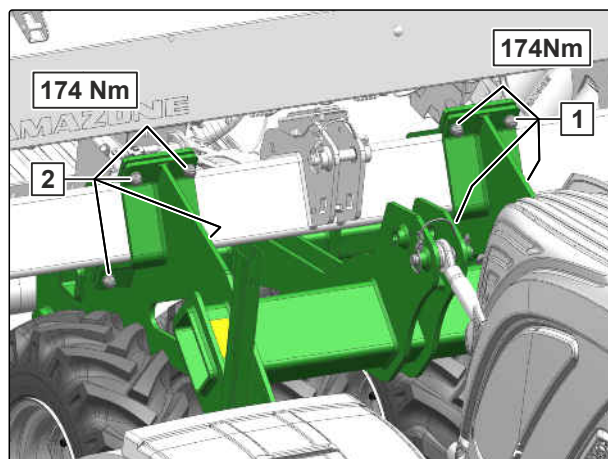
18. Montirajte 8 vijaka **2**.



CMS-I-00002520

19. Montirajte i pritegnite matice i pločice **1**.

20. Montirajte i pritegnite matice i pločice **2**.



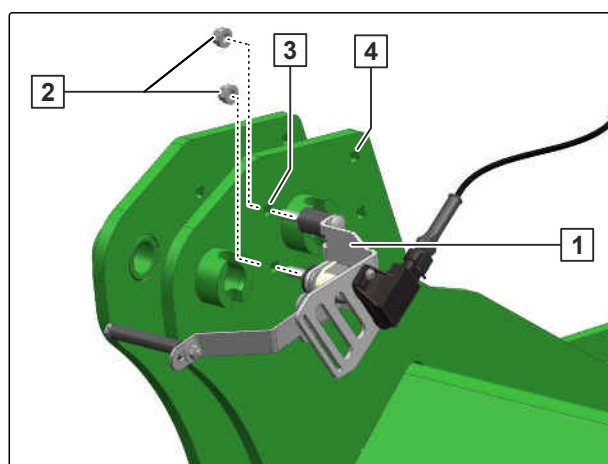
CMS-I-00003644

21. *Za montažu senzora radnog položaja na T-Pack F:*

Senzor radnog položaja **1** montirajte na željeni prihvrat gornje poluge **3** ili **4**.

22. Montirajte matice i pločice **2**.

23. *Za prilagodbu senzora radnog položaja gornjoj poluzi:*
vidi poglavlje "Prilagodba senzora radnog položaja".



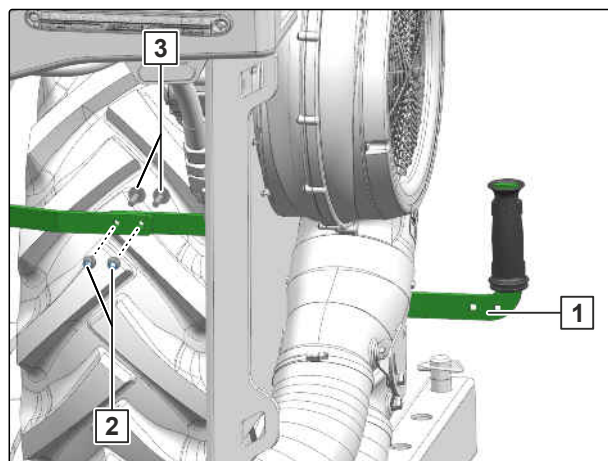
CMS-I-00003637

24. *Za montažu transportne blokade na FTender:*

Montirajte upravljačku ručicu **1**.

25. Montirajte vijke **3**.

26. Montirajte matice i pločice **2**.

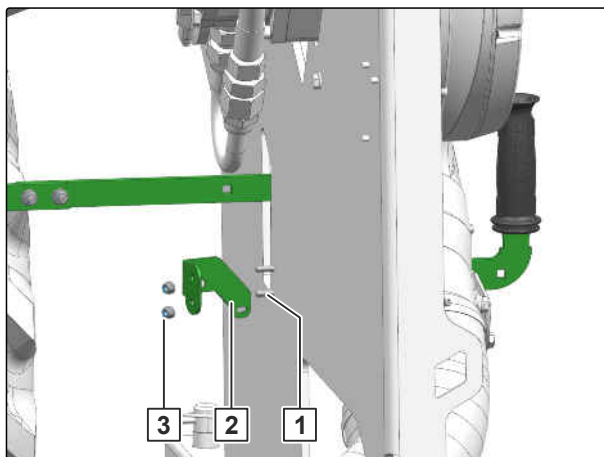


CMS-I-00003638

27. Montirajte vijke **1**.

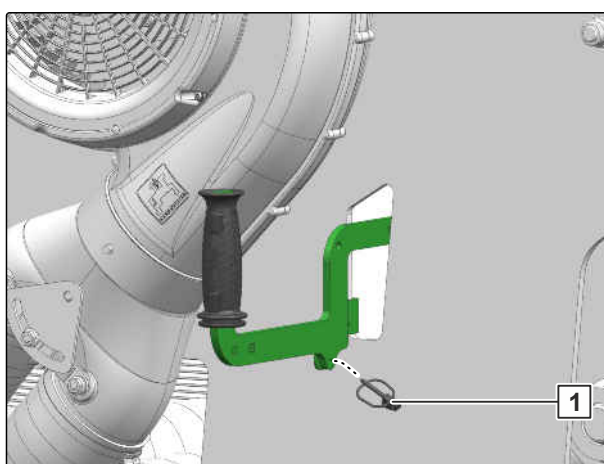
28. Montirajte sigurnosni lim **2**.

29. Montirajte matice i pločice **3**.



CMS-I-00003639

30. Montirajte preklopni osigurač **1**.



CMS-I-00003640

6.3.15 Demontaža dodatka T-Pack F

CMS-T-00003332-E.1



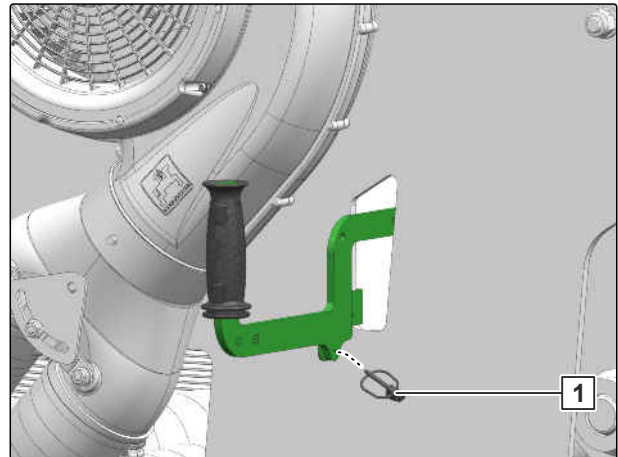
NAPOMENA

Cestovna vožnja s demontiranim dodatkom T-Pack F dopuštena je samo s rasvjetom i označavanjem koji odgovaraju nacionalnim propisima.

Prije nego što se T-Pack F može odvojiti od FTendera:

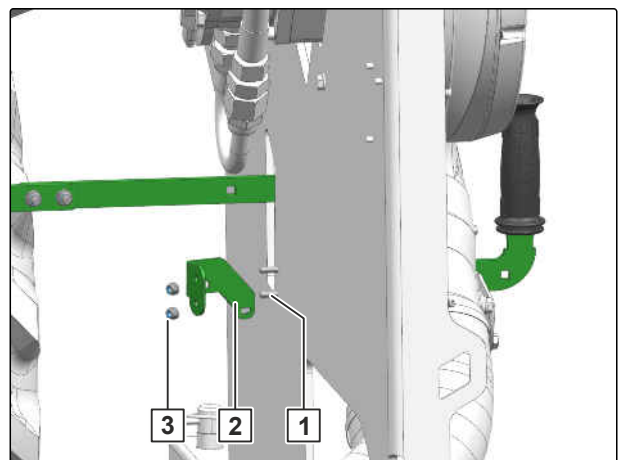
- Demontirajte transportnu blokadu s FTendera.
- Demontirajte senzor radnog položaja s dodatka T-Pack F.
- Demontirajte T-Pack F s FTendera.
- Montirajte prihvate donjih poluga na FTender.
- Montirajte senzor radnog položaja na FTender.
- Montirajte transportnu blokadu dodatka T-Pack F.

1. Za demontažu transportne blokade s FTendera:
Demontirajte preklopni osigurač **1**.



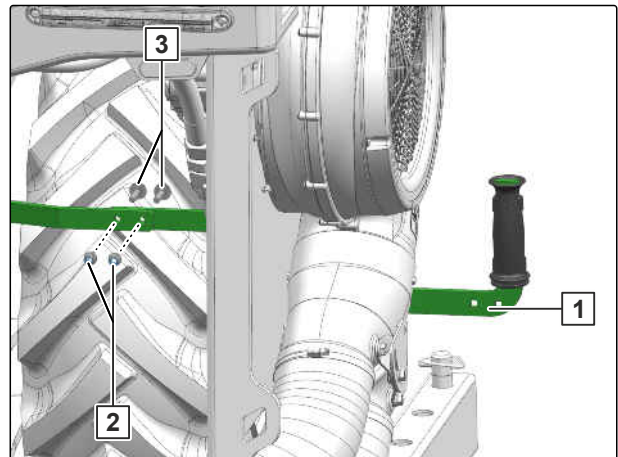
CMS-I-00003640

2. Demontirajte matice i pločice **3**.
3. Demontirajte sigurnosni lim **2**.
4. Demontirajte vijke **1**.



CMS-I-00003639

5. Demontirajte matice i pločice **2**.
6. Demontirajte vijke **3**.
7. Demontirajte upravljačku ručicu **1**.



CMS-I-00003638

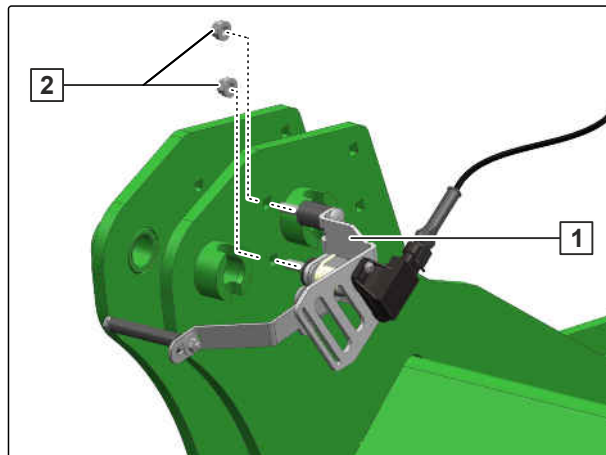
6 | Priprema stroja

Priprema stroja za primjenu

8. Za demontažu senzora radnog položaja s dodatka T-Pack F:

Demontirajte matice i pločice **2**.

9. Demontirajte senzor radnog položaja **1**.

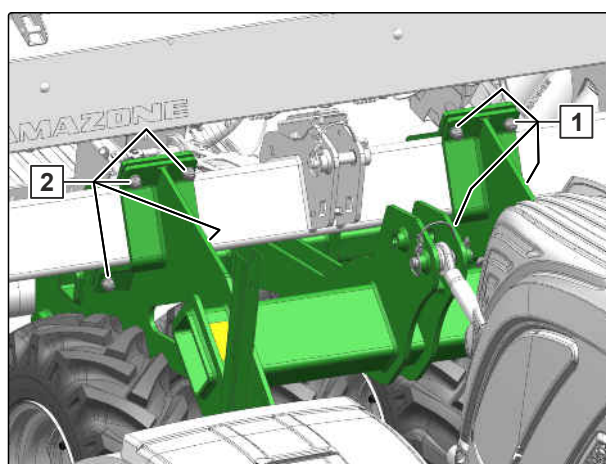


CMS-I-00003636

10. Za demontažu dodatka T-Pack F s FTendera:

Demontirajte matice i pločice **1**.

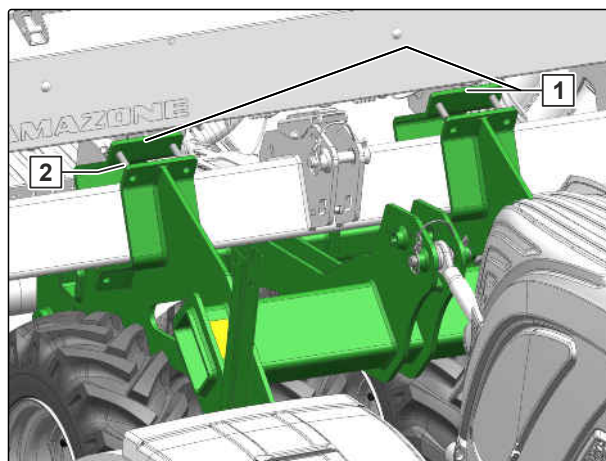
11. Demontirajte matice i pločice **2**.



CMS-I-00003643

12. Demontirajte 8 vijaka **2**.

13. Demontirajte stezne objumice **1**.



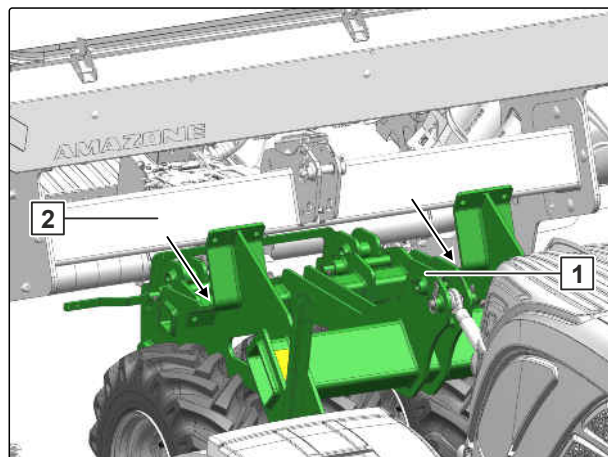
CMS-I-00002520

14. Polako vozite traktor prema natrag.

➔ T-Pack F u podiznom mehanizmu traktora **1**
otпустите s prednjeg priključnog spremnika **2**.

15. Za postavljanje oslonaca u donji položaj:
vidi poglavlje "Rukovanje osloncima".

16. Za otkapčanje dodatka T-Pack F:
vidi "Otkapčanje priključka s trotočja".



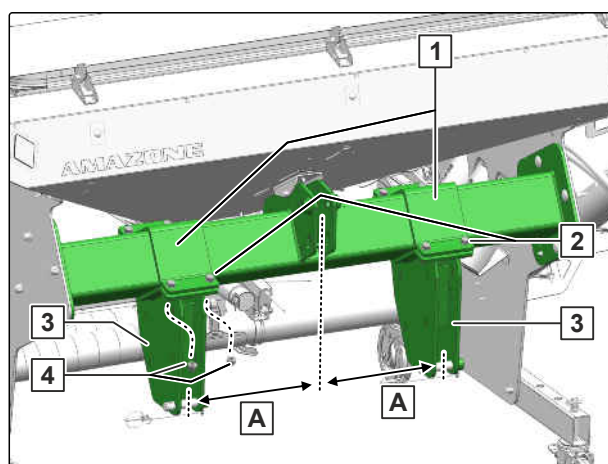
CMS-I-00002516

17. Za montažu prihвата donjih poluga na FTender:
Stezne obujmice **1** postavite na cijev okvira.

18. Postavite vijke **2**.

19. Prihvate donje poluge labavo montirajte
maticama i pločicama **4**.

Kategorija priključaka	Razmak A
Kat. 2	435 mm
Kat. 3N	435 mm
Kat. 3	505 mm

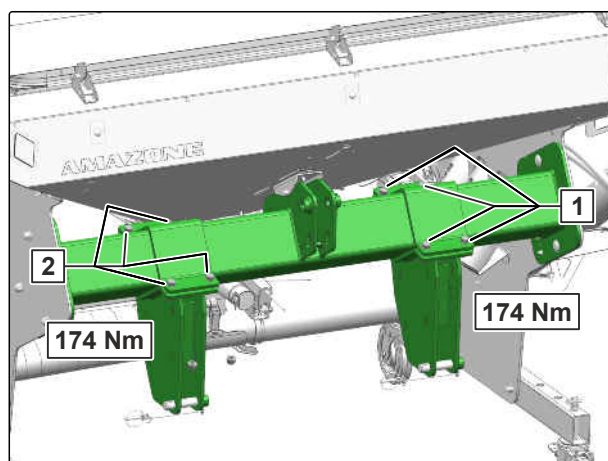


CMS-I-00002605

20. Željeni razmak **A** pronađite u tablici.

21. Pritegnite matice **1**.

22. Pritegnite matice **2**.



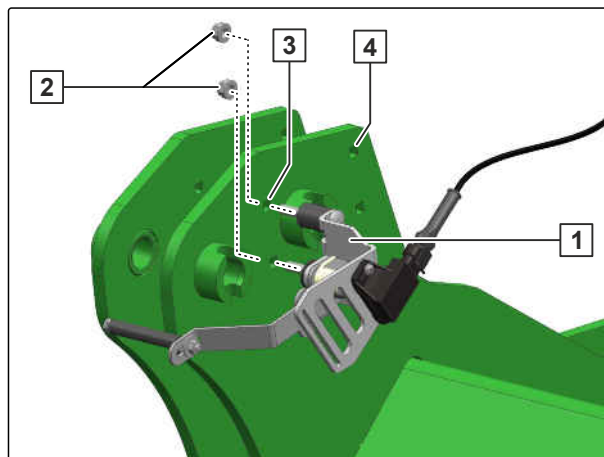
CMS-I-00003645

23. Za montažu senzora radnog položaja na FTender:

Senzor radnog položaja **1** montirajte na željeni prihvrat gornje poluge **3** ili **4**.

24. Montirajte i pritegnite matice i pločice **2**.

25. Za prilagodbu senzora radnog položaja gornjoj poluzi:
vidi poglavlje "Prilagodba senzora radnog položaja".



CMS-I-00003637

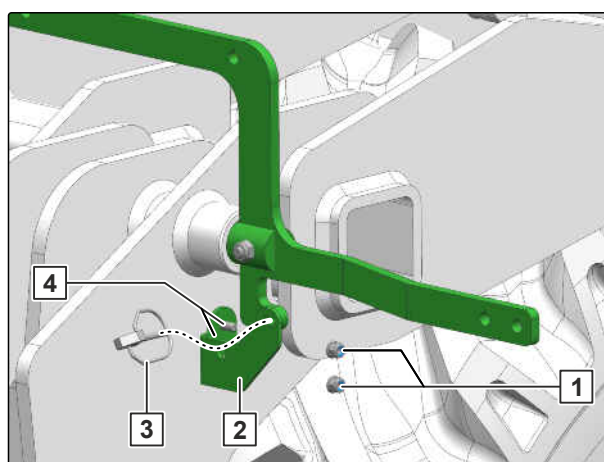
26. Za montažu transportne blokade dodatka T-Pack F:

Montirajte sigurnosni lim **2**.

27. Montirajte vijke **4**.

28. Montirajte i pritegnite pločice i matice **4**.

29. Montirajte preklopni osigurač **3**.

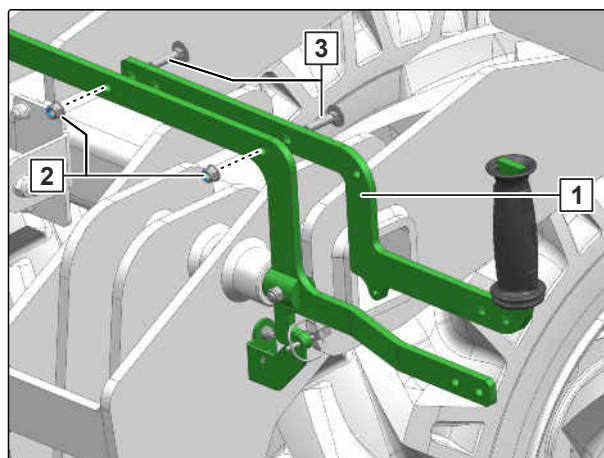


CMS-I-00003641

30. Montirajte upravljačku ručicu **1**.

31. Montirajte vijke **3**.

32. Montirajte i pritegnite pločice i matice **2**.

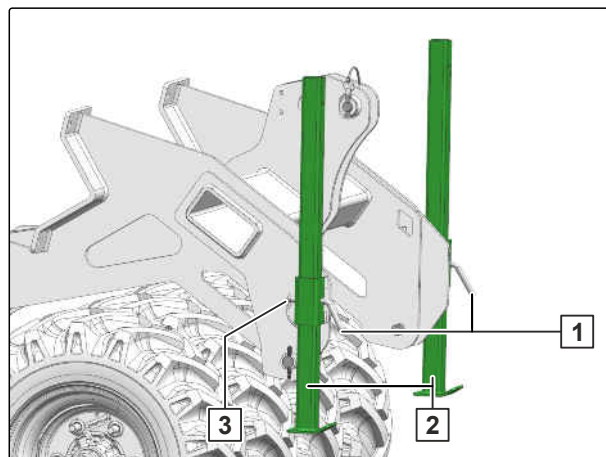


CMS-I-00003642

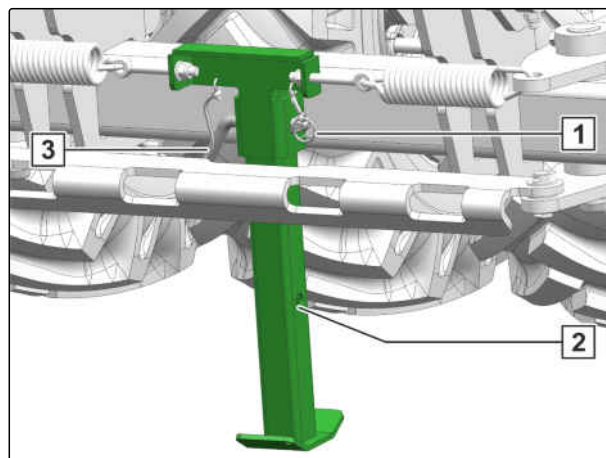
6.3.16 Rukovanje osloncima

CMS-T-00005096-A.1

1. Podignite stroj.
2. Uklonite preklopni osigurač **3**.
3. Uхватите oslonac **2**.
4. Izvucite svornjak **1**.
5. Oslonice postavite u željeni položaj.
6. Oslonice fiksirajte svornjakom.
7. Svornjak osigurajte preklopnim osiguračem.
8. Uklonite preklopni osigurač **1**.
9. Uхватите prednji oslonac **2**.
10. Izvucite svornjak **3**.
11. Prednji oslonac postavite u željeni položaj.
12. Prednji oslonac osigurajte svornjakom.
13. Svornjak osigurajte preklopnim osiguračem.



CMS-I-00002514



CMS-I-00002515

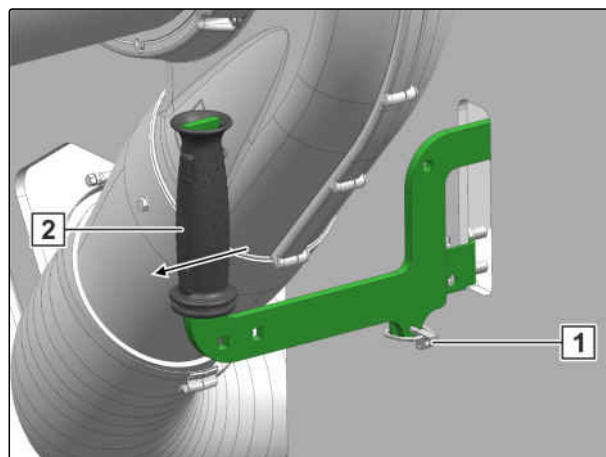
6.4 Priprava stroja za vožnju cestom

CMS-T-00003203-H.1

6.4.1 Postavljanje dodatka T-Pack F u parkirni položaj

CMS-T-00003134-C.1

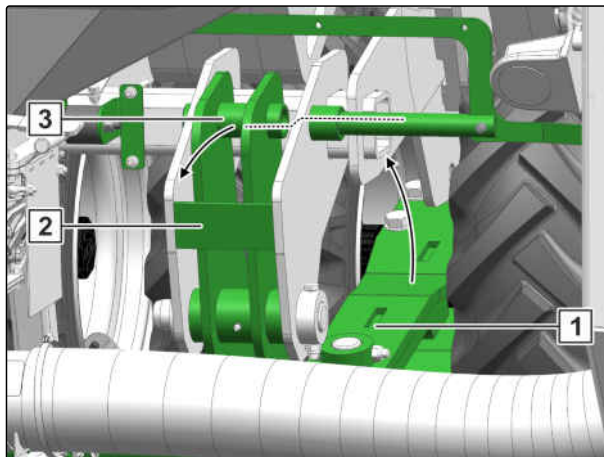
1. Podignite stroj.
2. Uklonite preklopni osigurač **1**.
3. Otvorite blokadu **2**.



CMS-I-00002478

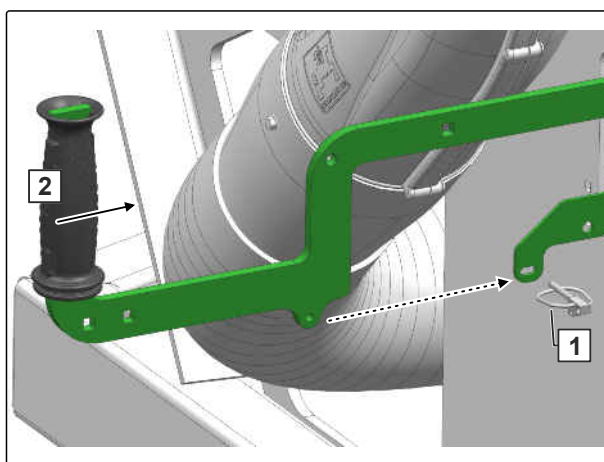
4. Za postavljanje dodatka T-Pack F **1** u parkirni položaj spustite stroj.

➔ Njihalo kotača naliježe na prednji graničnik **2**. Blokadne čahure radnog položaja **3** su slobodne.

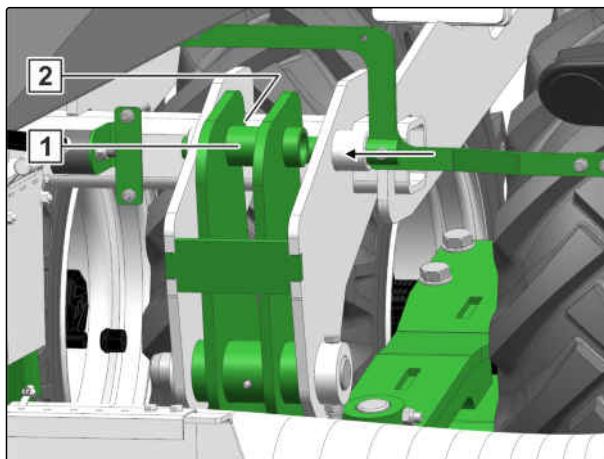


5. Zatvorite blokadu **2**.

6. Blokadu osigurajte preklopnim osiguračem **1**.



➔ T-Pack F blokirani je u parkirnom položaju **2**. Blokadne čahure **1** slobodne su.



6.4.2 Nadzor prometa u poprečnom smjeru

CMS-T-00011923-A.1



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda ili čak smrti kod vožnji bez certificiranog sustava kamera

Ako se za nadzor prometa u poprečnom smjeru upotrebljava necertificirani sustav kamera, moguće je previdjeti ljude ili vozila. Sustav kamera pomoćno je sredstvo. Sustav kamera ne zamjenjuje signalista.

- ▶ Pri ulasku u križanja ili suženja pouzdajte se u signalista.

- ▶ Nadzirite promet u poprečnom smjeru pomoću certificiranog sustava kamera.

ili

Pri ulasku u križanja ili suženja radite sa signalistom.

6.4.3 Isključenje radne rasvjete

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *Za isključenje radne rasvjete:*
vidi upute za uporabu "ISOBUS"

ili

vidi upute za uporabu "Upravljačko računalo".

Uporaba stroja

7

CMS-T-00003112-D.1

7.1 Uporaba stroja

CMS-T-00003116-D.1

1. Stroj poravnajte paralelno s tlom.
2. Uključite ventilator.
3. Stroj spustite na radnu visinu

ili

ako radite s dodatkom T-Pack F:

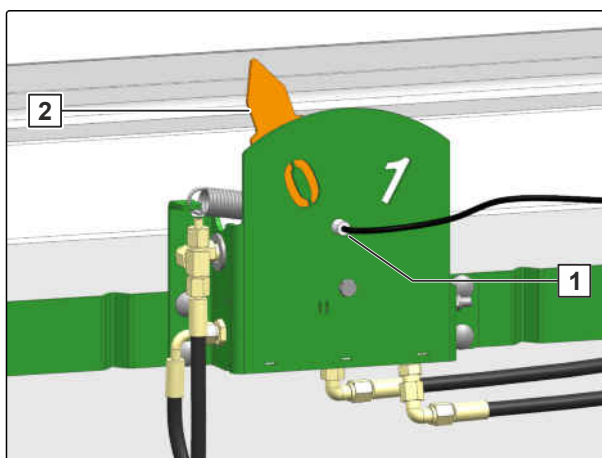
Stroj spustite na T-Pack F pa hidrauliku trozglobne poteznice postavite u plivajući položaj.

4. *Ako treba započeti s polovicom širine stroja:*
vidi stranicu 69.
5. Pokrenite traktor.

7.2 Uporaba hidraulički aktiviranog senzora radnog položaja

CMS-T-00005823-C.1

Kazaljka **2** pokazuje jesu li aktivirani dozatori. Ako se kazaljka nalazi iznad broja 1, dozatori su aktivirani. Ako se aktivira hidraulički upravljački uređaj traktora, kazaljka će se zakrenuti iznad 0. Senzor radnog položaja **1** deaktivira dozatore.



CMS-I-00002530

- *Za aktiviranje senzora radnog položaja:*
aktivirajte upravljački uređaj traktora "žuto 1"

ili

*za uklapanje senzora radnog položaja preko
upravljanja uvratinama:*
vidi upute za uporabu "traktora".

7.3 Okretanje na uvratini

CMS-T-00003117-D.1



NAPOMENA

- Ovisno o opremljenosti stroja, materijal za posipanje izlazi iz raonika sve dok se transportna dionica ne isprazni.
 - Ako se sijačica podigne na kraju polja, dozator na prednjem priključnom spremniku automatski se isključuje.
1. *Za izbjegavanje nakupljanja doziranog materijala u transportnom crijevu:*
dajte prednost upravljačkom uređaju traktora "crveno".
 2. *Za izbjegavanje poprečnih opterećenja tijekom vožnje u zavoju:*
Podignite stroj.
 3. *Ako se smjer stroja podudara sa smjerom vožnje:*
spustite stroj.

Uklanjanje smetnji

8

CMS-T-00003128-B.1

Pogreška	Uzrok	Rješenje
Upravljački terminal prikazuje preveliki broj okretaja ventilatora.	Hidraulički upravljački uređaj pogrešno je namješten.	► Za namještanje broja okretaja ventilatora vidi "Namještanje broja okretaja ventilatora".
Upravljački terminal prikazuje premali broj okretaja dozirnog vratila.	Dozirni valjak vrti se teško.	► Kako biste provjerili dozator, vidi "Umjeravanje količine posipanja".
	Dozirni valjak blokiran stranim tijelom u kućištu dozatora.	► Kako biste očistili dozator, vidi "Čišćenje dozatora".
Električni se pogoni ne pokreću ili se pokreću u pogrešnom trenutku.	Točke uklapanja senzora radnog položaja su pogrešne.	► Za konfiguriranje senzora radnog položaja vidi "Konfiguriranje senzora radnog položaja".
U transportnom sustavu ne može se generirati tlak.	Brtva tlačnog poklopca ne dosjeda ispravno.	► Namjestite granične vijke na tlačnom poklopcu.

Parkiranje stroja

9

CMS-T-00003113-I.1

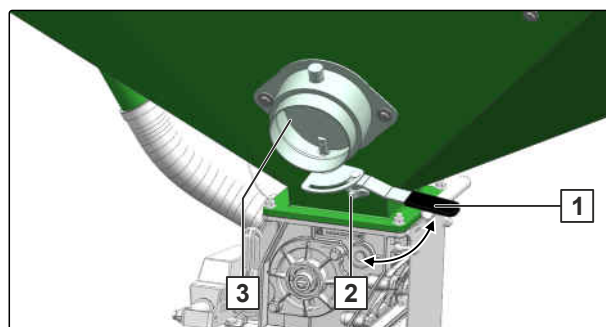
9.1 Pražnjenje spremnika

CMS-T-00003324-E.1

9.1.1 Pražnjenje spremnika preko brzog pražnjenja

CMS-T-00003133-E.1

1. Isključite ventilator.
 2. Otpustite vijak narovašene glave **2**.
 3. Polugom **1** otvorite mehanizam brzog pražnjenja.
- ➔ Otvara se zaklopka **3**.
4. Preostalu količinu skupite u prihvatni spremnik.
 5. *Kad je spremnik prazan,*
zatvorite brzo pražnjenje.
 6. Pritegnite vijak narovašene glave.

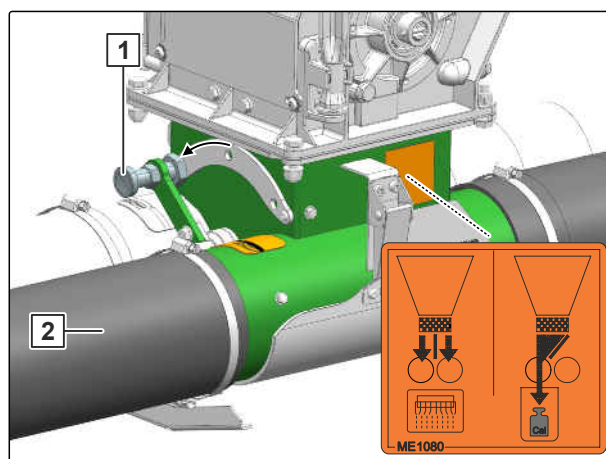


CMS-I-00009313

9.1.2 Pražnjenje spremnika preko dozatora

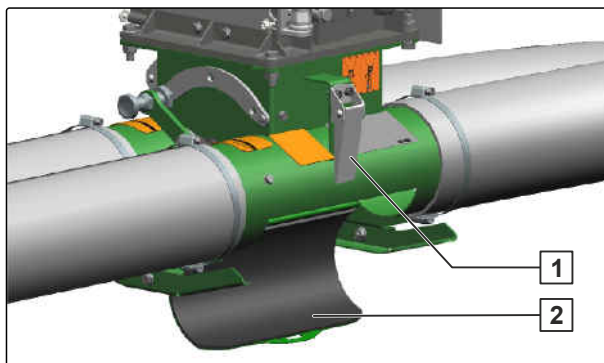
CMS-T-00003325-C.1

1. *Ako stroj ima dvostruki ispust,*
polugom **1** aktivirajte transportnu dionicu **2**.



CMS-I-00002542

2. Deblokirajte zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.
3. Otvorite zaklopku za umjeravanje **2**.

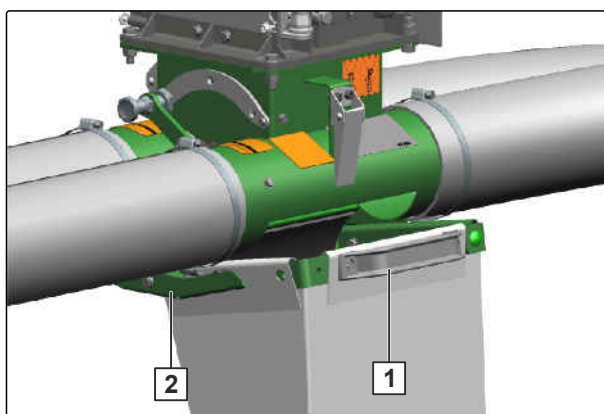


CMS-I-00003654

4. *Ako valja skupiti samo male preostale količine, spremnik za umjeravanje **1** gurnite u prihvat **2** ispod kućišta dozatora*

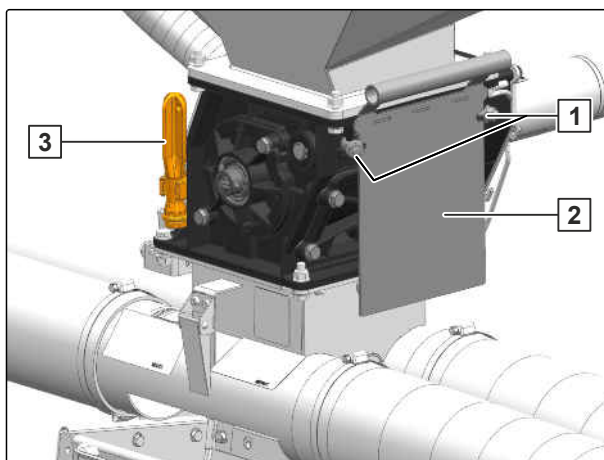
ili

ako valja skupiti veće preostale količine, pod kućište dozatora postavite veći prihvatni spremnik.



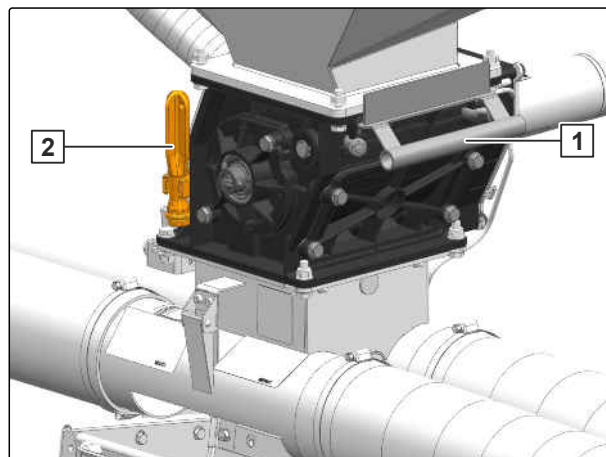
CMS-I-00003653

5. Ključem **3** otpustite vijke **1**.
6. Vijke zakrenite ustranu.
7. Kliznik za zatvaranje **2** izvucite iz parkirnog položaja.



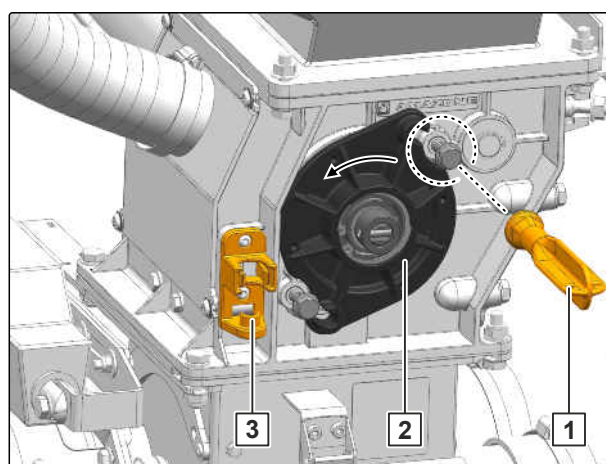
CMS-I-00002503

8. Kliznik za zatvaranje **1** gurnite u kućište dozatora.
9. Ključ za vijke parkirajte u držač **2**.
10. *Za pražnjenje dozatora i dozirnog valjka vidi upute za uporabu softvera ISOBUS "Pražnjenje".*



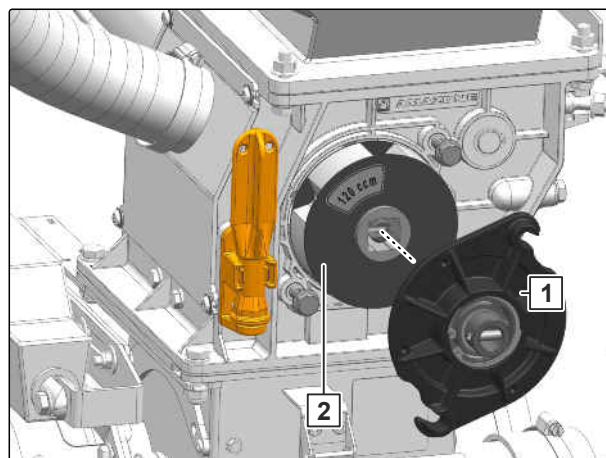
CMS-I-00003650

11. Ključem **1** otpustite vijke.
12. Ključ za vijke parkirajte u držač **3**.
13. *Za poravnanje otvora u poklopcu ležaja s vijcima vrtite poklopac ležaja **2**.*



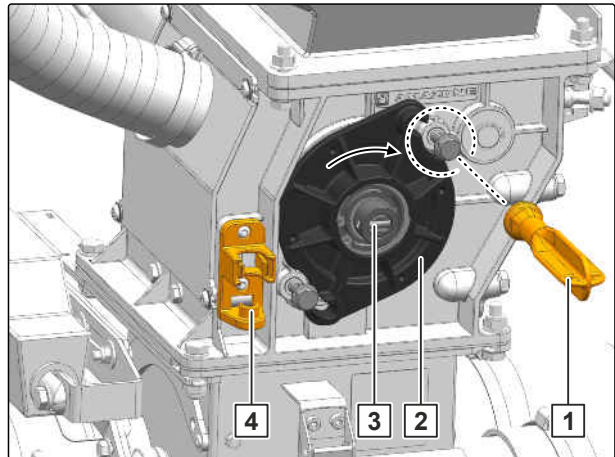
CMS-I-00002501

14. Skinite poklopac ležaja **1**.
15. *Ako je spremnik zatvoren kliznikom za zatvaranje, dozirni valjak **2** izvucite iz dozatora.*
16. Kliznik za zatvaranje izvucite iz kućišta dozatora.
17. Skupite preostalu količinu.
18. *Kad je spremnik prazan, ponovno montirajte dozirni valjak.*



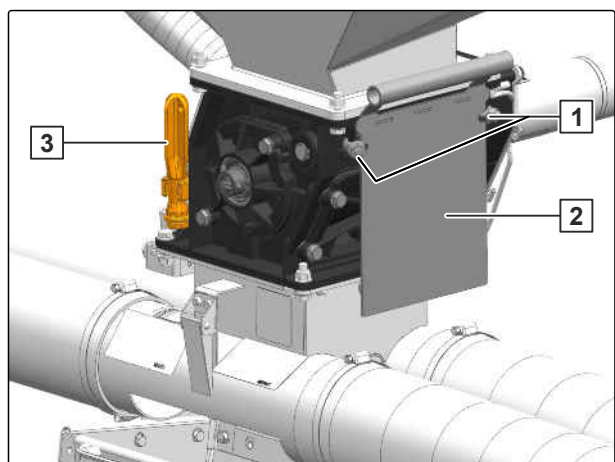
CMS-I-00002500

19. Zahvatnike **3** na poklopcu ležaja **2** poravnajte s pogonskim vratilom.
20. Montirajte poklopac ležaja.
21. Ključem **1** pritegnite vijke.
22. Ključ za vijke parkirajte u držač **4**.



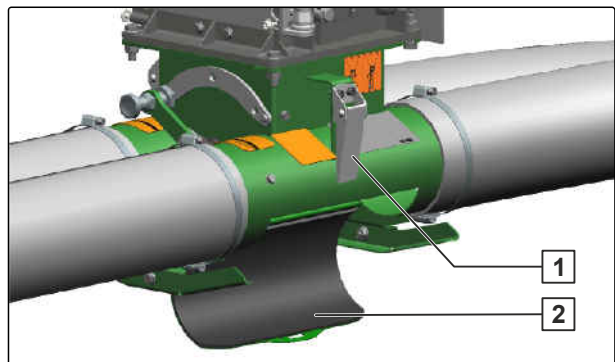
CMS-I-00002504

23. Kliznik za zatvaranje **1** parkirajte na kućište dozatora.
24. Vijke **2** zakrenite ispred kliznika za zatvaranje.
25. Ključem **3** pritegnite vijke.



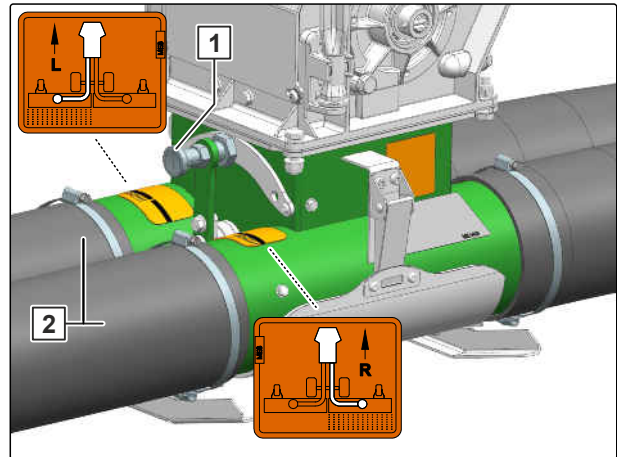
CMS-I-00002503

26. Ispraznite spremnik za umjeravanje.
27. Spremnik za umjeravanje odložite u prelinac za odlaganje.
28. Zatvorite zaklopku za umjeravanje **2**.
29. Blokirajte zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.



CMS-I-00003654

30. Za aktivaciju obiju transportnih dionica **2** polugu **1** vratite u središnji položaj.



CMS-I-00002543

9.2 Pražnjenje dozatora

CMS-T-00003326-D.1

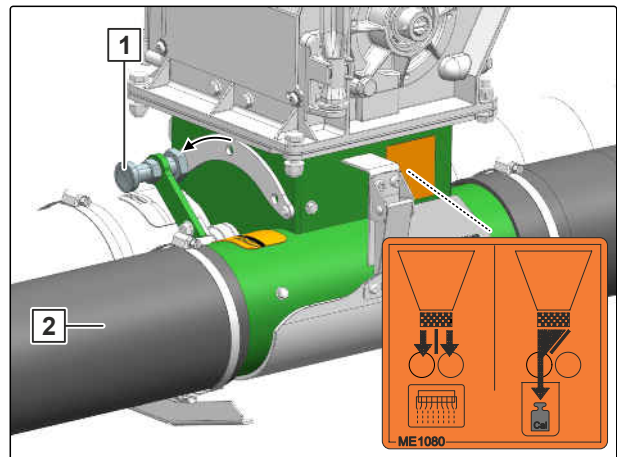


VAŽNO

Opasnost od oštećenja dozirnog pogona zbog nadiranja gnojiva ili proklijalog sjemena.

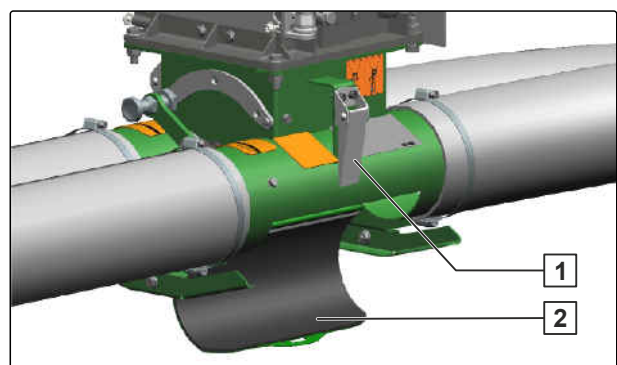
- ▶ Nakon rada ispraznite dozator.
- ▶ Nakon rada očistite dozator.

1. Ako stroj ima dvostruki ispust, polugom **1** aktivirajte transportnu dionicu **2**.



CMS-I-00002542

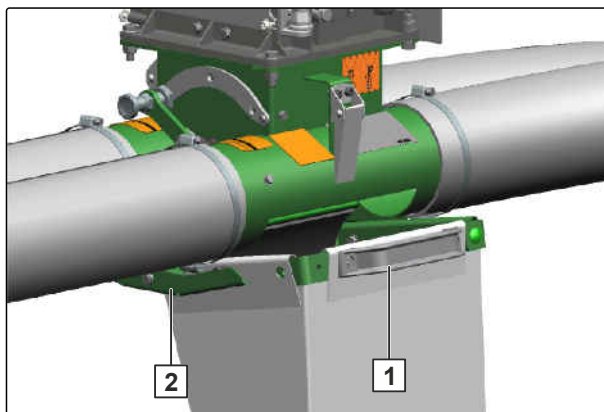
2. Deblokirajte zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.
3. Otvorite zaklopku za umjeravanje **2**.



CMS-I-00003654

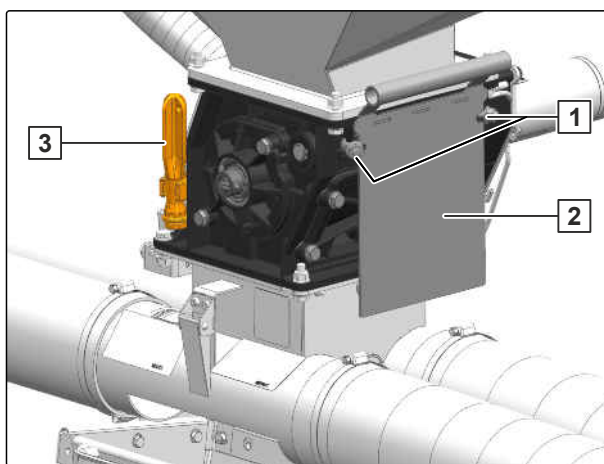
9 | Parkiranje stroja Pražnjenje dozatora

4. Iz pretinca za odlaganje izvadite spremnik za umjeravanje **1**.
5. Spremnik za umjeravanje gurnite ispod kućišta dozatora u prihvat **2**.



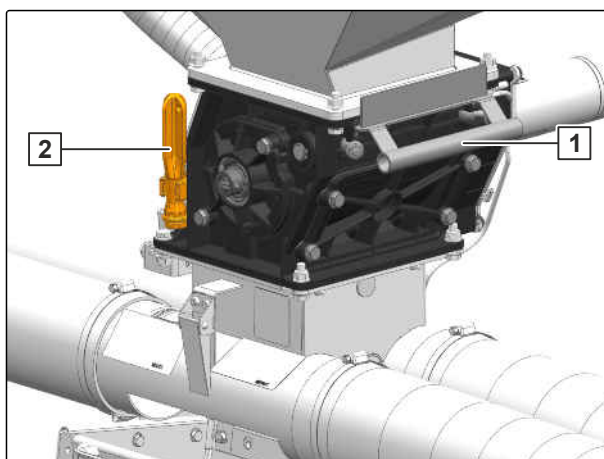
CMS-I-00003653

6. Ključem **3** otpustite vijke **1**.
7. Vijke zakrenite ustranu.
8. Kliznik za zatvaranje **2** izvucite iz parkirnog položaja.



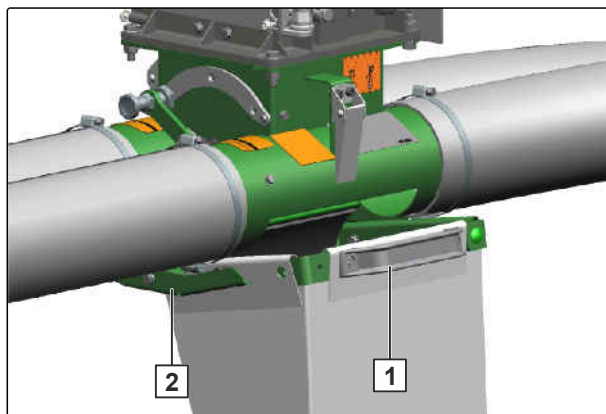
CMS-I-00002503

9. Kliznik za zatvaranje **1** gurnite u kućište dozatora.
10. Ključ za vijke parkirajte u držač **2**.
11. *Za pražnjenje dozatora i dozirnog valjka vidi upute za uporabu softvera ISOBUS "Pražnjenje".*



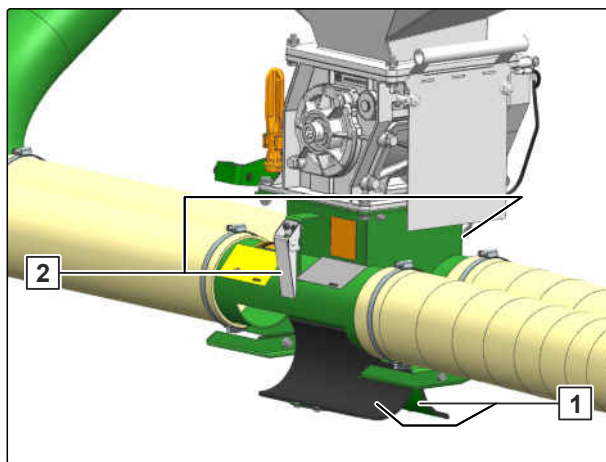
CMS-I-00003650

12. Spremnik za umjeravanje **1** izvadite iz prihvata **2**.
13. Ispraznite spremnik za umjeravanje.
14. Spremnik za umjeravanje spremite u pretinac za odlaganje.



CMS-I-00003653

15. Deblokirajte sve zaporne poluge **2** na kućištu dozatora.
16. *Za sprečavanje nakupljanja vlage* otvorite sve zaklopke za umjeravanje **1**.

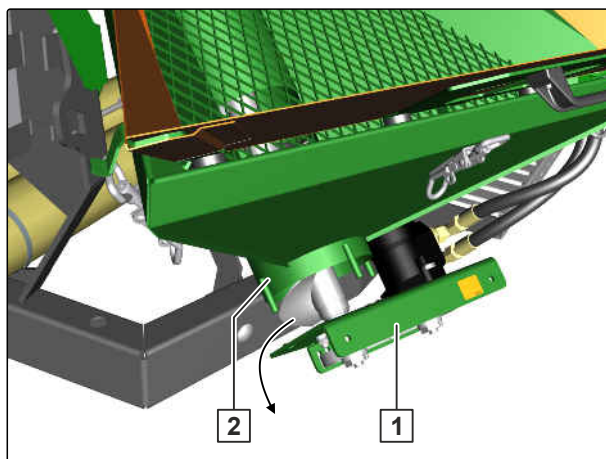


CMS-I-00003686

9.3 Pražnjenje puža za punjenje

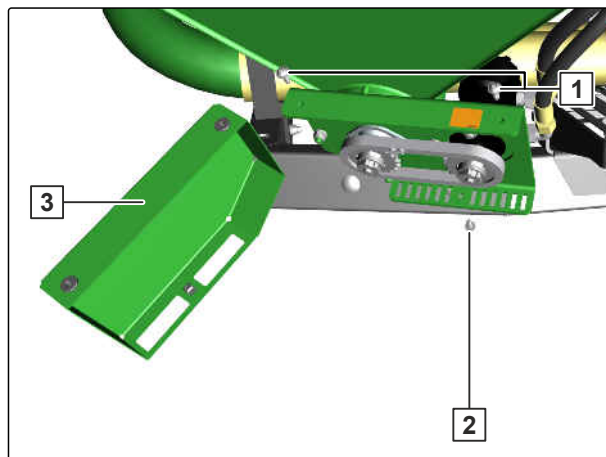
CMS-T-00005597-C.1

Kako bi se ispraznio puž za punjenje, pogonska jedinica **1** otpusti se toliko da nastane procjep između transportne cijevi **2** i pogonske jedinice. Preostala količina i voda mogu izaći kroz procjep.



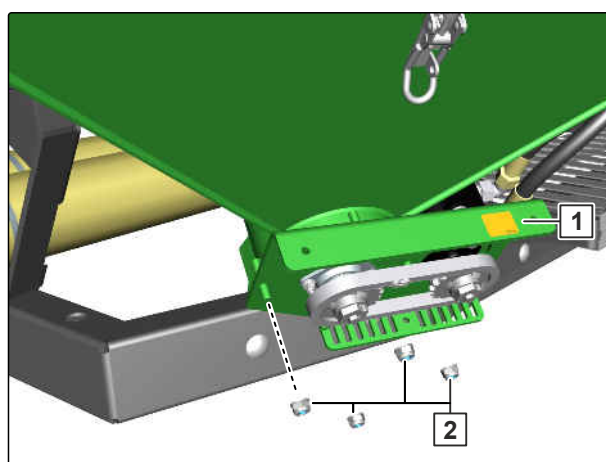
CMS-I-00005327

1. Demontirajte gornje vijke **1**.
2. Demontirajte donji vijak **2**.
3. Demontirajte pokrov **3**.



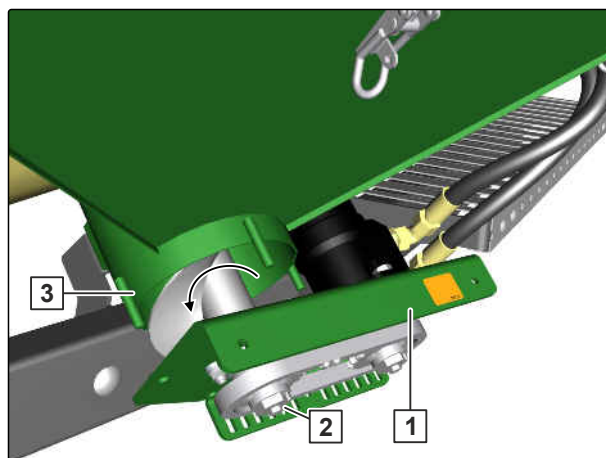
CMS-I-00003892

4. Demontirajte matice i pločice **1**.



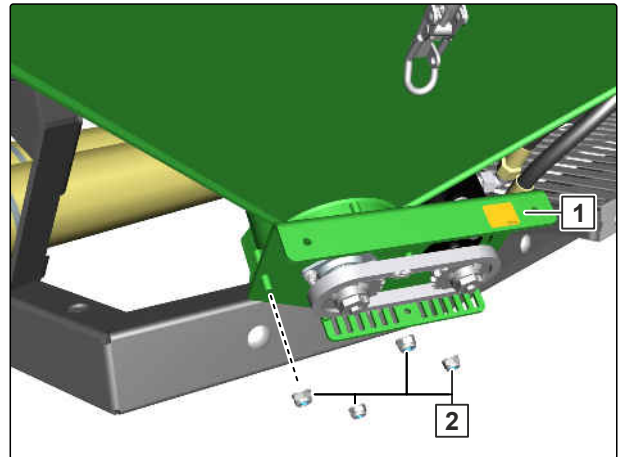
CMS-I-00003969

5. Otpustite pogonsku jedinicu **1** s transportne cijevi **3**.
 6. *Kako biste uklonili krupnu nečistoću,*
Puž za punjenje na pogonu **2** vrtite ulijevo.
 7. Očistite puž za punjenje.
- ➔ Preostala količina i voda mogu izaći kroz procjep.



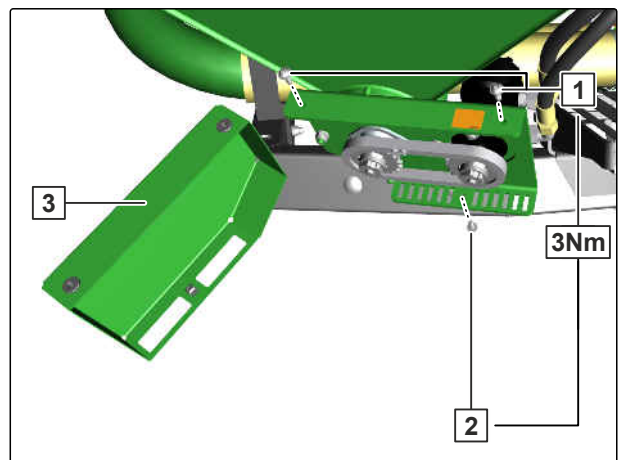
CMS-I-00003968

8. Pogonsku jedinicu **1** montirajte na transportnu cijev.
9. Montirajte matice i pločice.
10. Pritegnite matice **2**.



CMS-I-00003969

11. Montirajte pokrov **3**.
12. Montirajte gornje vijke **1**.
13. Montirajte donji vijak **2**.



CMS-I-00003891

9.4 Montaža mehanizma za manevriranje i parkiranje

CMS-T-00003135-C.1

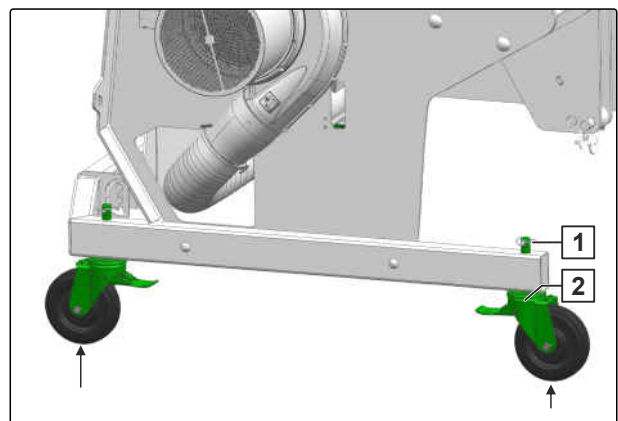


UPOZORENJE

Opasnost po život zbog prevrtanja stroja

- Stroj odložite na nosivu i ravnu podlogu.

1. Podignite stroj.
2. *Za zakretanje dodatka T-Pack F prema gore vidi poglavlje "Postavljanje dodatka T-Pack F u parkirni položaj".*
3. Utaknite manevarske kotačiće **2**.
4. Manevarske kotačiće osigurajte preklopnim osiguračem **1**.



CMS-I-00002472

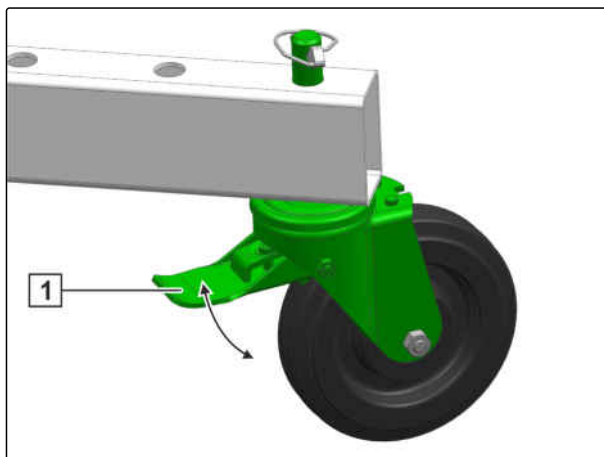


VAŽNO

Oštećenje manevarskih kotačića

- ▶ Stroj postavite na manevarske kotačiće samo ako je spremnik prazan.

5. *Kako biste spriječili da se parkirani prednji priključni spremnik otkotrlja, blokirajte parkirne kočnice [1].*

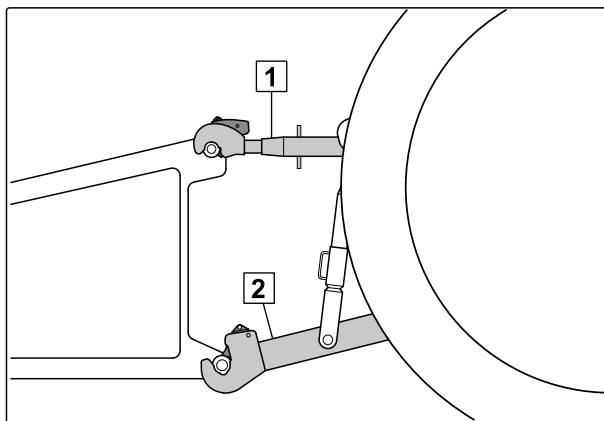


CMS-I-00002556

9.5 Otkapčanje priključka na trotočje

CMS-T-00001401-C.1

1. Stroj odložite na vodoravnu, čvrstu podlogu.
2. Rasteretite gornju polugu [1].
3. Odvojite gornju polugu [1] od stroja.
4. Rasteretite donju polugu [2].
5. S traktorskog sjedala odvojite donje poluge [2] od stroja.



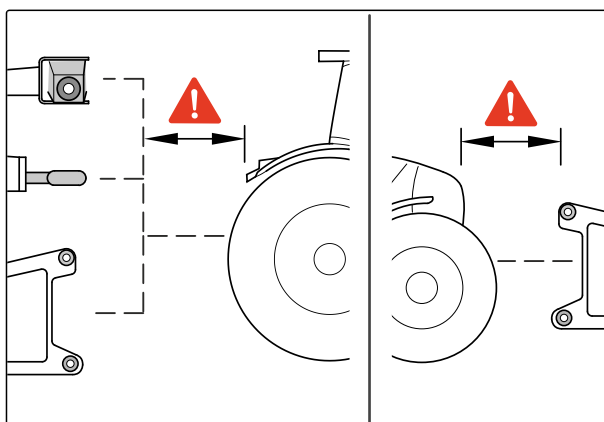
CMS-I-00001249

9.6 Udaljavanje traktora od stroja

CMS-T-00005795-D.1

Između traktora i stroja mora se ostaviti dovoljno prostora kako bi se opskrbeni vodovi mogli odvojiti bez prepreka.

- ▶ Traktor udaljite na dovoljnu udaljenost od stroja.

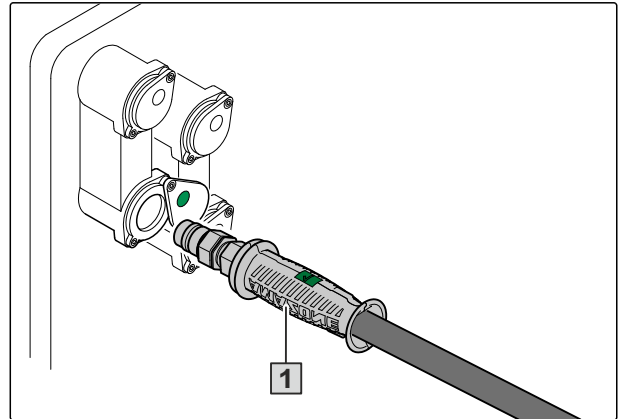


CMS-I-00004045

9.7 Odvajanje hidrauličkih vodova

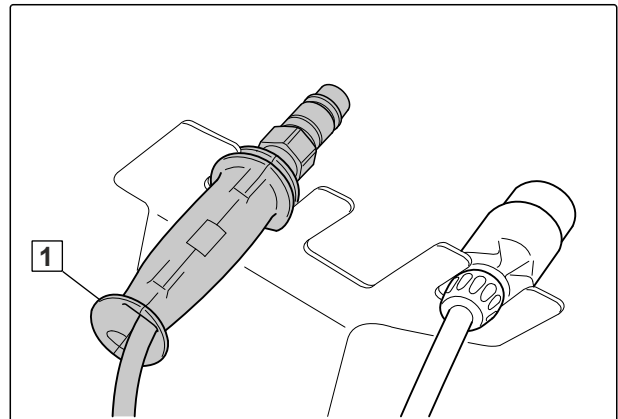
CMS-T-00000277-F.1

1. Osigurajte traktor i stroj.
2. Upravljačku polugu na upravljačkom uređaju traktora postavite u plivajući položaj.
3. Odvojite hidrauličke vodove **1**.
4. Poklopce za prašinu postavite na hidrauličke utičnice.



CMS-I-00001065

5. Hidrauličke vodove **1** objesite u držač za crijeva.

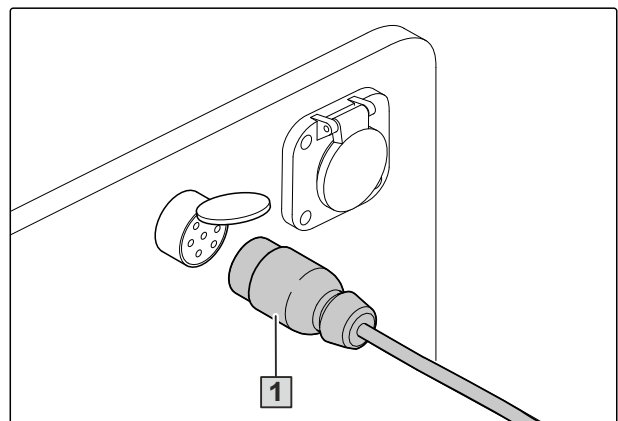


CMS-I-00001250

9.8 Otkapčanje naponskog napajanja

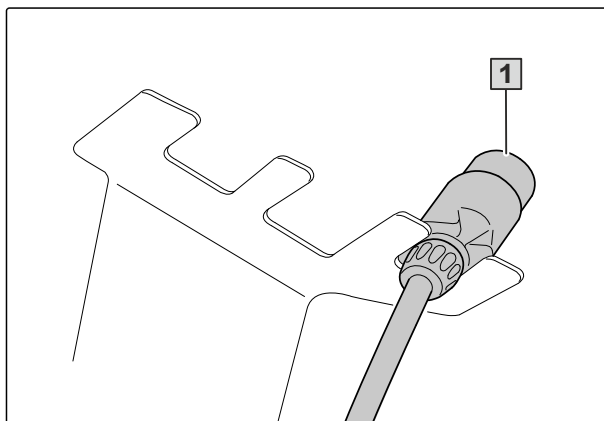
CMS-T-00001402-H.1

1. Izvucite utikače **1** za naponsko napajanje.



CMS-I-00001048

2. Utikače **1** objesite u držač za crijeva.

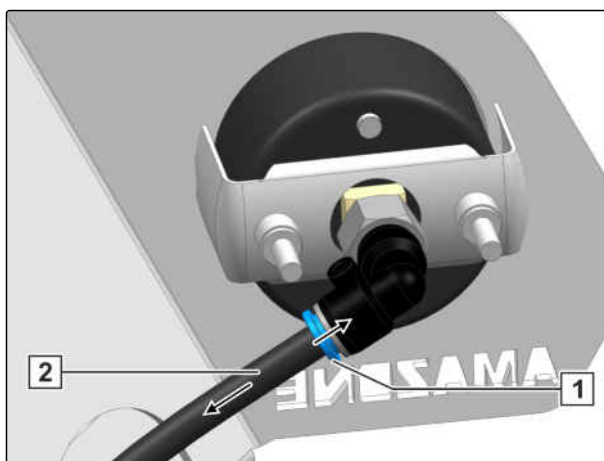


CMS-I-00001248

9.9 Otkapčanje manometra

CMS-T-00003224-B.1

1. Isključite ventilator.
2. *Kako biste deblokirali spojku,* crijevo za zrak **2** zajedno s prstenom spojke **1** pritisnite do kraja u kutni element.
3. Uхватите prsten spojke.
4. Crijevo za zrak izvucite iz spojke.

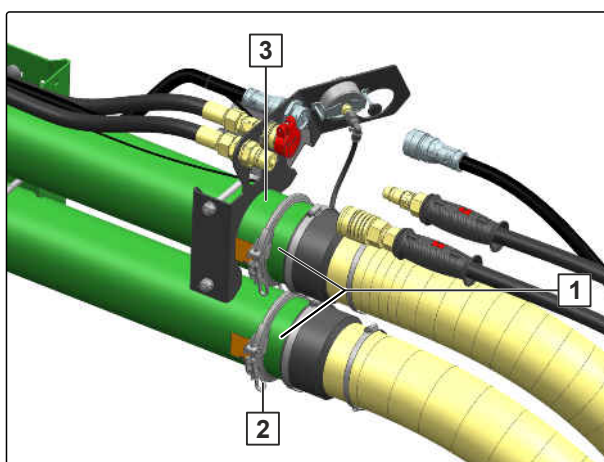


CMS-I-00002490

9.10 Otkapčanje transportnog voda

CMS-T-00005822-B.1

1. Otpustite steznu obujmicu **2**.
2. Priključni element **1** otkopčajte od transportnog voda **3**.



CMS-I-00005326

Servisiranje stroja

10

CMS-T-00003114-L.1

10.1 Održavanje stroja

CMS-T-00003129-J.1

10.1.1 Plan održavanja

nakon prve uporabe	
Provjera hidrauličkih vodova	vidi stranicu 105
Provjera zateznog momenta vijaka radarskih senzora	vidi stranicu 113
Provjera zateznog momenta vijaka kotača	vidi stranicu 114
Provjera zateznog momenta spoja okvira	vidi stranicu 114
Namještanje strugača na dodatku T-Pack F	vidi stranicu 115
nakon prvih 10 sati rada	
Provjera valjkastog lanca	vidi stranicu 116
nakon prvih 50 sati rada	
Čišćenje spremnika za pranje ruku	vidi stranicu 113
po potrebi	
Čišćenje spremnika za pranje ruku	vidi stranicu 113
Zatezanje valjkastog lanca	vidi stranicu 117
dnevno	
Provjera svornjaka donjih poluga i svornjaka gornje poluge	vidi stranicu 104
Čišćenje dozatora	vidi stranicu 109
svakih 12 mjeseci	
Provjera zateznog momenta vijaka radarskih senzora	vidi stranicu 113

svakih 10 sati rada / dnevno	
Čišćenje zaštitne usisne rešetke	vidi stranicu 107
Čišćenje ciklonskog separatora	vidi stranicu 107

svakih 50 sati rada / tjedno	
Provjera hidrauličkih vodova	vidi stranicu 105
Provjera tlaka zraka u gumama	vidi stranicu 115
Provjera valjkastog lanca	vidi stranicu 116

svakih 50 sati rada / po potrebi	
Čišćenje transportne dionice	vidi stranicu 105
Čišćenje spremnika	vidi stranicu 108

svakih 100 sati rada / po potrebi	
Provjera zateznog momenta spoja okvira	vidi stranicu 114

svakih 100 sati rada / svakih 12 mjeseci	
Provjera zateznog momenta vijaka kotača	vidi stranicu 114
Namještanje strugača na dodatku T-Pack F	vidi stranicu 115

10.1.2 Provjera svornjaka donjih poluga i svornjaka gornje poluge

CMS-T-00002330-J.1



- dnevno

Kriteriji za vizualnu kontrolu svornjaka donjih poluga i svornjaka gornje poluge:

- Pukotine
 - Lomovi
 - Trajne deformacije
 - Dopuštena istrošenost: 2 mm
1. Provjerite svornjake donjih poluga i svornjak gornje poluge na navedene kriterije.
 2. Zamijenite istrošene svornjake.

10.1.3 Provjera hidrauličkih vodova

CMS-T-00002331-F.1



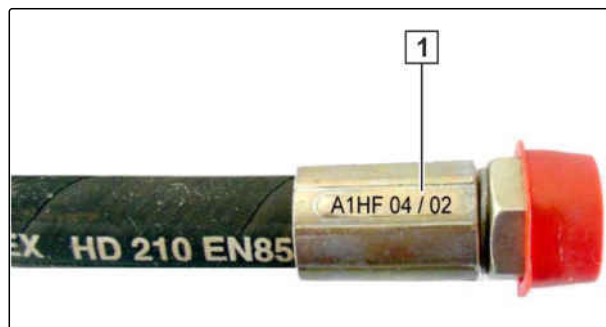
INTERVAL

- nakon prve uporabe
 - svakih 50 sati rada
- ili
- tjedno

1. Provjerite ima li na hidrauličkim vodovima oštećenja kao što su mjesta struganja, porezotine, pukotine i deformacije.
2. Provjerite ima li propusnih mjesta na hidrauličkim vodovima.
3. Pritegnite labave vijčane spojeve.

Hidraulički vodovi smiju biti stari najviše 6 godina.

4. Provjerite datum proizvodnje **1**.



CMS-I-00000532



RAD U RADIONICI

5. Zamijenite istrošene, oštećene ili zastarjele hidrauličke vodove.

10.1.4 Čišćenje transportne dionice

CMS-T-00003327-B.1



INTERVAL

- svakih 50 sati rada
- ili
- po potrebi

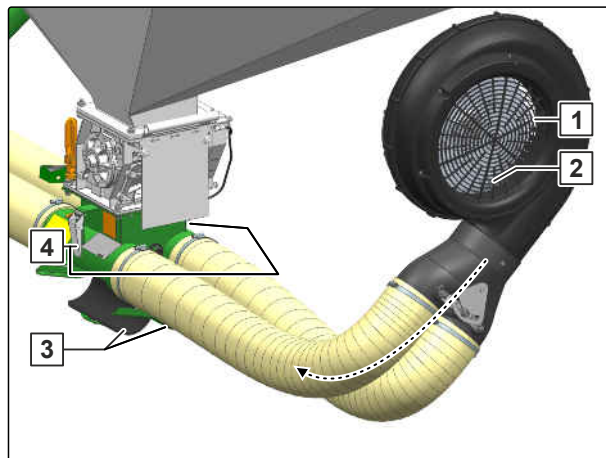
Zrak koji usisava ventilator može sadržavati prašinu gnojiva ili pijesak. Te se nečistoće mogu nataložiti na ventilatorskom kolu i uzrokovati neuravnoteženost ventilatora. Ventilator se tako može uništiti.



PREDUVJETI

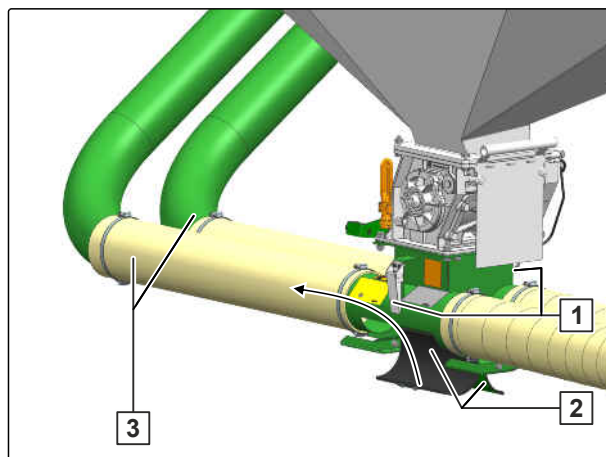
- ✓ Stroj je priključen na traktor

1. Deblokirajte zapore **4**.
2. Otvorite zaklopke za umjeravanje **3**.
3. Očistite usisnu košaru **1**.
4. *Kako biste oprali naslage s ventilatorskog kola* **2**,
u usisni otvor usmjerite mlaz vode.



CMS-I-00002509

5. *Kako biste oprali naslage iz transportnih crijeva* **3**,
kroz otvore za umjeravanje **2** usmjerite mlaz
vode u transportna crijeva.
6. *Kad je najveći dio vode izašao iz otvora za*
umjeravanje,
zaklopke za umjeravanje **2** zatvorite zaporima
1.



CMS-I-00002508

7. Pustite da ventilator radi 5 minuta.
- ➔ Opskrba zrakom suši se puhanjem.
8. Isključite ventilator.

10.1.5 Čišćenje zaštitne usisne rešetke

CMS-T-00006210-C.1

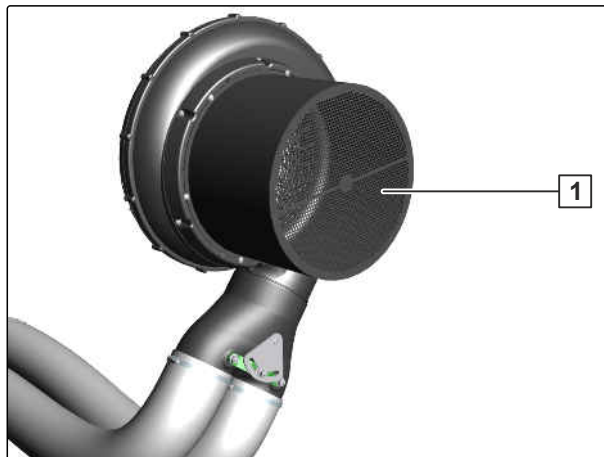


INTERVAL

- svakih 10 sati rada
ili
dnevno

Zaštitna usisna rešetka **1** sprečava usisavanje ostataka bilja u ventilator.

1. Isključite ventilator.
2. Uklonite nečistoću na zaštitnoj usisnoj rešetci **1** ventilatora.



CMS-I-00002970

10.1.6 Čišćenje ciklonskog separatora

CMS-T-00003779-E.1

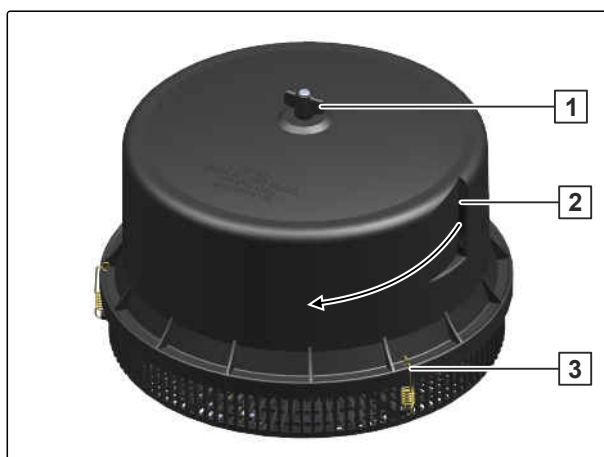


INTERVAL

- svakih 10 sati rada
ili
dnevno

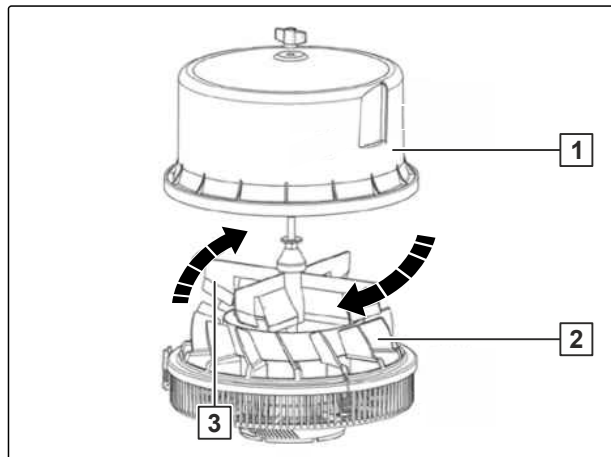
Kako bi ciklonski separator funkcionirao, na otvoru za separaciju ne smije biti nečistoća.

1. Provjerite otvor za separaciju **2**.
2. *Ako je otvor za separaciju začepljen:* otvorite kopče **3**.
3. Otpustite krilastu maticu **1**.



CMS-I-00002765

4. Uklonite i očistite poklopac **1**.
5. Očistite elemente koji provode zrak **2**.
6. Očistite propeler **3**. Osigurajte neometan hod.
7. Osigurajte neometan hod propelera.
8. Poklopac montirajte s krilastom maticom.
9. Usisnu košaru pričvrstite kopčama.



CMS-I-00009310

10.1.7 Čišćenje spremnika

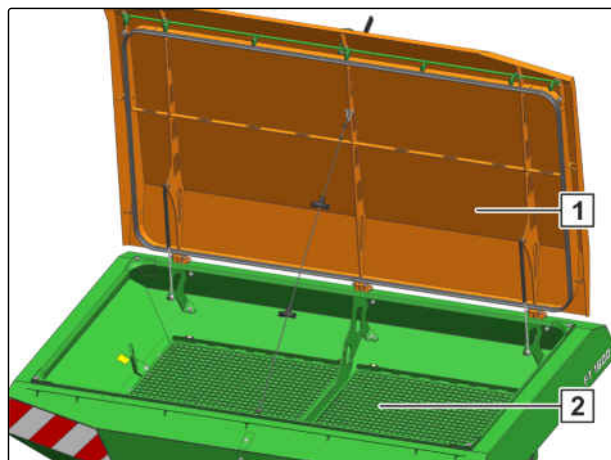
CMS-T-00003328-B.1



INTERVAL

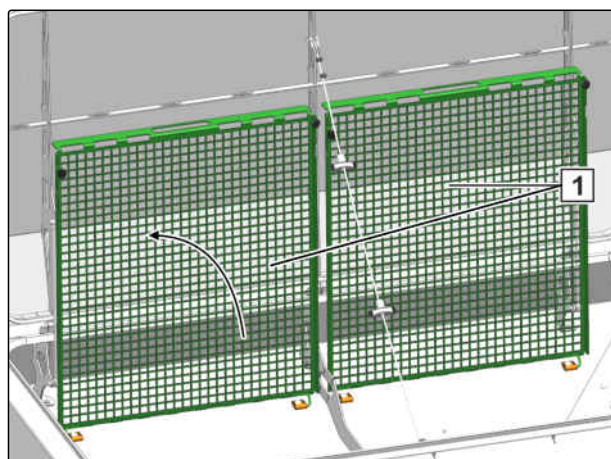
- svakih 50 sati rada
ili
po potrebi

1. Otvorite poklopac spremnika **1**.
2. Očistite sita u spremniku **2**.



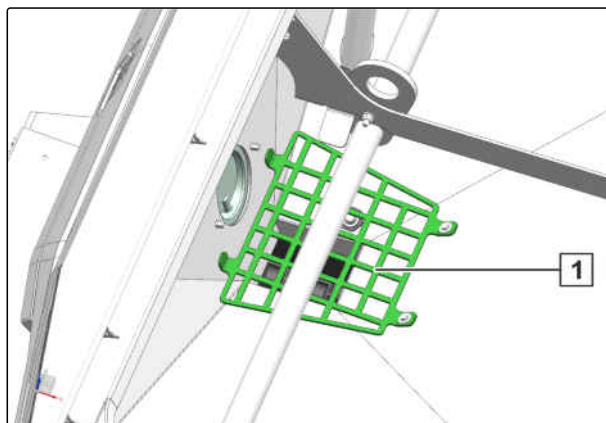
CMS-I-00002511

3. Otvorite sita u spremniku **1**.
4. Očistite spremnik.



CMS-I-00002510

5. Očistite zaštitno sito dozatora **1**.



CMS-I-00002466

10.1.8 Čišćenje dozatora

CMS-T-00003329-E.1

INTERVAL

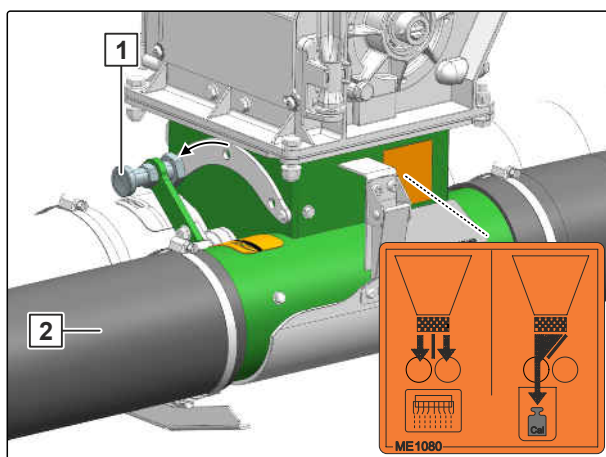
- dnevno

VAŽNO

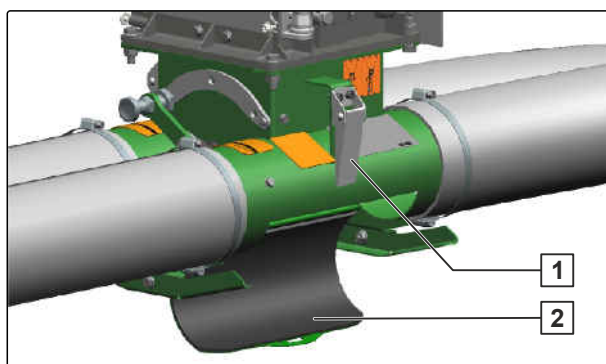
Opasnost od oštećenja dozirnog pogona zbog nadiranja gnojiva ili prokljalog sjemena.

- ▶ Nakon rada ispraznite dozator.
- ▶ Nakon rada očistite dozator.

1. Isključite ventilator.
2. *Ako stroj ima dvostruki ispust,* polugom **1** aktivirajte transportnu dionicu **2**.
3. Deblokirajte zaporne poluge **1** na kućištu dozatora.
4. Otvorite zaklopku za umjeravanje **2**.

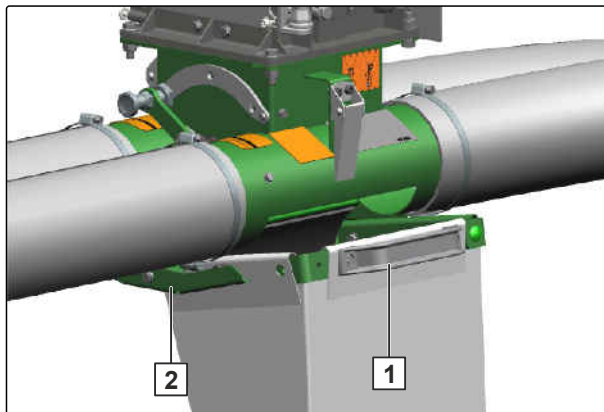


CMS-I-00002542



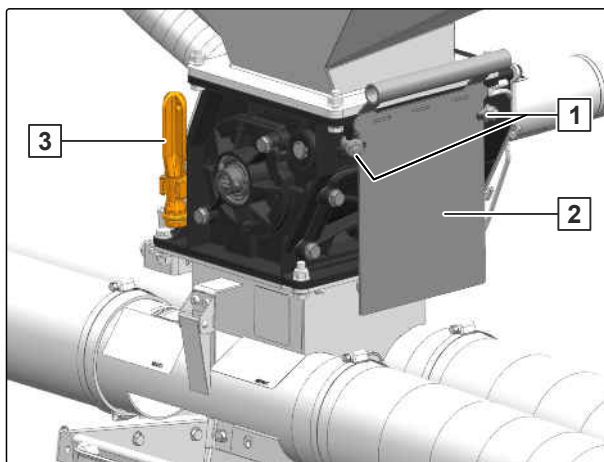
CMS-I-00003654

5. spremnik za umjeravanje **1** gurnite u prihvat **2** ispod kućišta dozatora



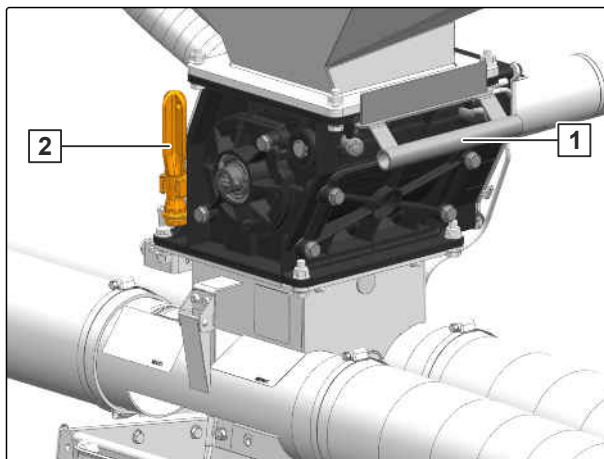
CMS-I-00003653

6. Ključem **3** otpustite vijke **1**.
7. Vijke zakrenite ustranu.
8. Kliznik za zatvaranje **2** izvucite iz parkirnog položaja.



CMS-I-00002503

9. Kliznik za zatvaranje **1** gurnite u kućište dozatora.
10. Ključ za vijke parkirajte u držač **2**.
11. *Za pražnjenje dozatora i dozirnog valjka vidi upute za uporabu softvera ISOBUS "Pražnjenje".*

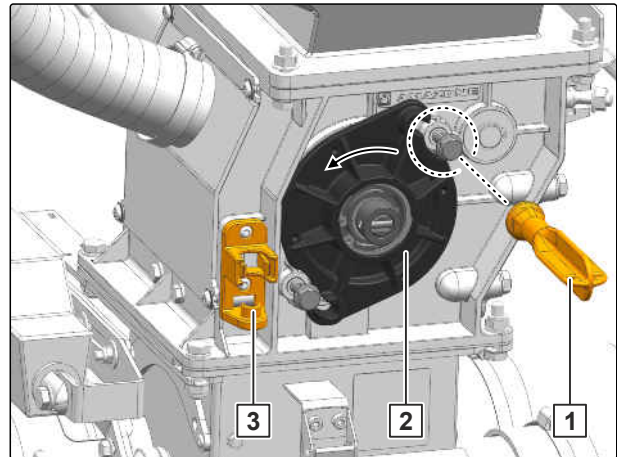


CMS-I-00003650

12. Ključem **1** otpustite vijke.

13. Ključ za vijke parkirajte u držač **3**.

14. vrtite poklopac ležaja **2**.



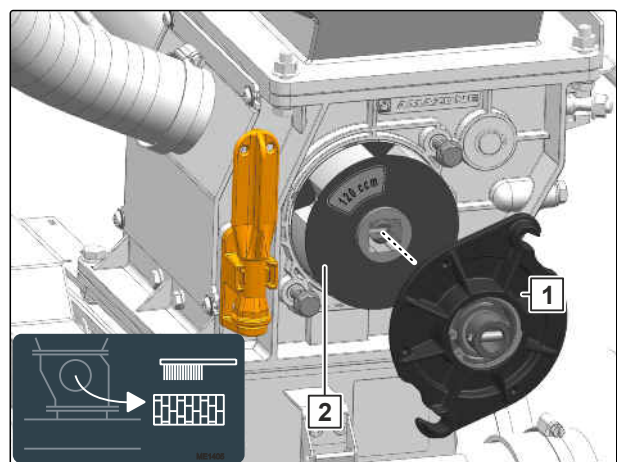
CMS-I-00002501

15. Skinite poklopac ležaja **2**.

16. *Ako je spremnik zatvoren kliznikom za zatvaranje **1**,
dozirni valjak **3** izvucite iz dozatora.*

17. Očistite kućište dozatora i dozirni valjak.

18. *Ako su kućište dozatora i dozirni valjak očišćeni,
ponovno montirajte dozirni valjak.*



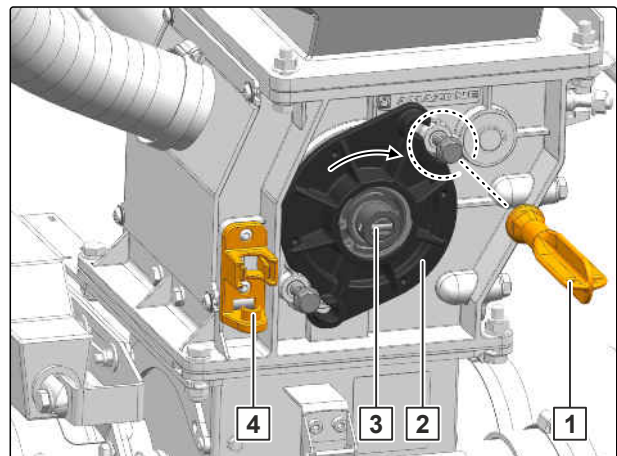
CMS-I-00002512

19. Zahvatnike **3** na poklopcu ležaja **2** poravnajte s pogonskim vratilom.

20. Montirajte poklopac ležaja.

21. Ključem **1** pritegnite vijke.

22. Ključ za vijke parkirajte u držač **4**.

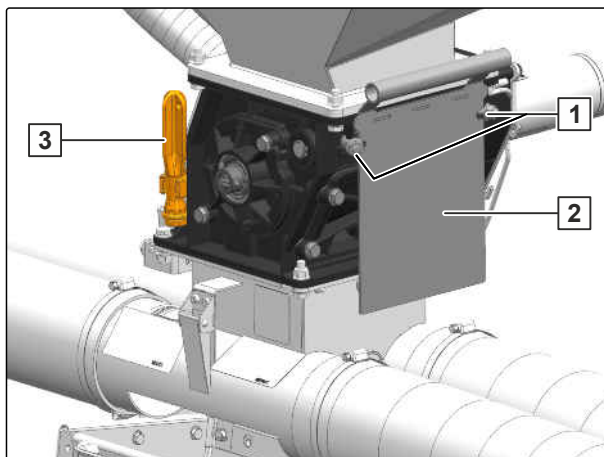


CMS-I-00002504

23. Kliznik za zatvaranje **1** parkirajte na kućište dozatora.

24. Vijke **2** zakrenite ispred kliznika za zatvaranje.

25. Ključem **3** pritegnite vijke.

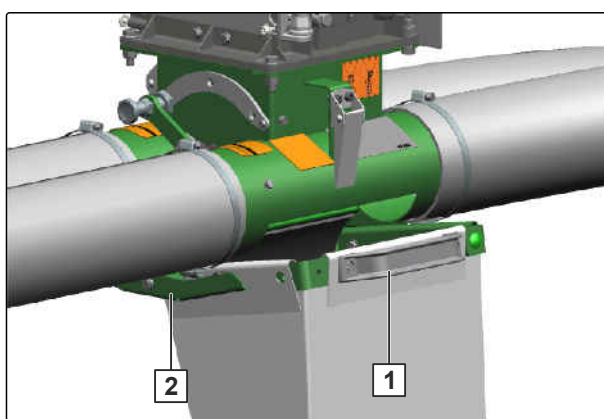


CMS-I-00002503

26. Spremnik za umjeravanje **1** izvadite iz prihvata **2**.

27. Ispraznite spremnik za umjeravanje.

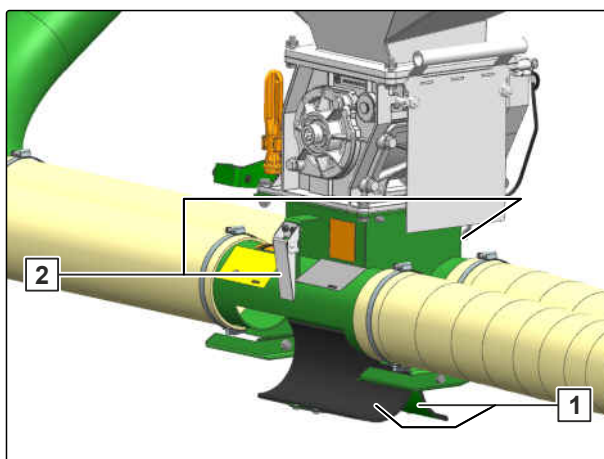
28. Spremnik za umjeravanje spremite u pretinac za odlaganje.



CMS-I-00003653

29. Deblokirajte sve zaporne poluge **2** na kućištu dozatora.

30. *Kako biste spriječili nakupljanje vlage,* otvorite sve zaklopke za umjeravanje **1**.



CMS-I-00003686

10.1.9 Čišćenje spremnika za pranje ruku

CMS-T-00009647-A.1



INTERVAL

- nakon prvih 50 sati rada
- po potrebi

1. *Za pražnjenje spremnika za pranje ruku*
spremnik za pranje ruku izvadite iz držača, otvorite okretni zasun i ispustite vodu iz spremnika.
2. *Za uklanjanje nečistoće*
u spremnik za pranje ruku usmjerite mlaz vode pa ispustite vodu.



CMS-I-00006666

10.1.10 Provjera zateznog momenta vijaka radarskih senzora

CMS-T-00002383-H.1



INTERVAL

- nakon prve uporabe
- svakih 12 mjeseci

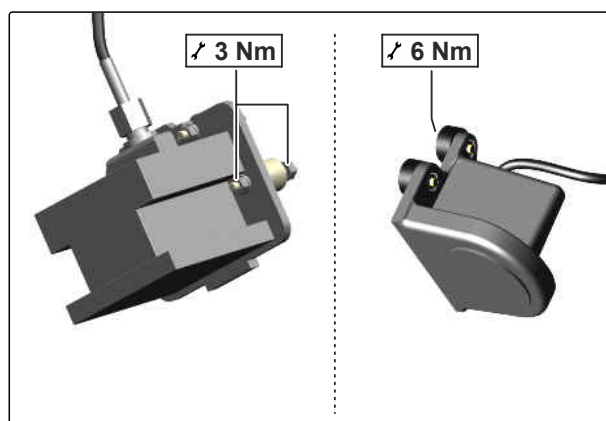


NAPOMENA

Opružni se prihvat senzora zateže zbog prevelikih zateznih momenata. Zbog toga radarski senzor funkcionira neispravno.

Ovisno o opremi stroja mogu biti ugrađeni različiti radarski senzori.

- Provjerite zatezni moment na radarskom senzoru.



CMS-I-00002600

10.1.11 Provjera zateznog momenta vijaka kotača

CMS-T-00003578-C.1



INTERVAL

- nakon prve uporabe
 - svakih 100 sati rada
- ili
- svakih 12 mjeseci

Gume	Zatezni moment
Gume 10/75-15.3-AS	300 Nm

- Provjerite zatezni moment vijaka kotača.

10.1.12 Provjera zateznog momenta spoja okvira

CMS-T-00003579-E.1

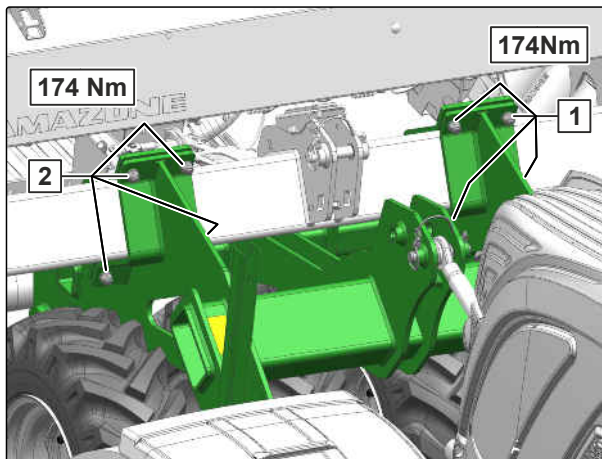


INTERVAL

- nakon prve uporabe
 - svakih 100 sati rada
- ili
- po potrebi

Ovisno o opremi stroja

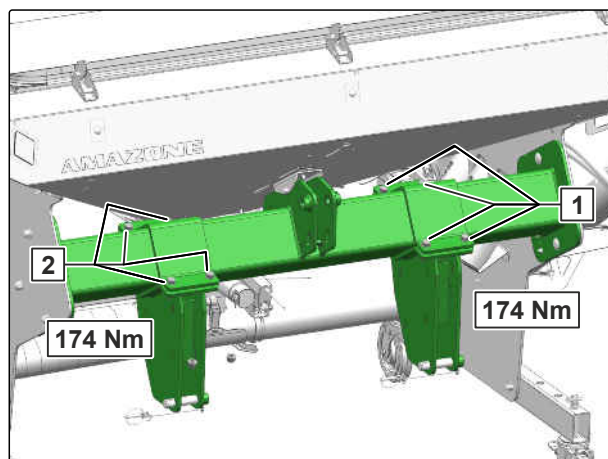
1. provjerite zatezni moment desnog spoja dodatka T-Pack F **1**.
2. provjerite zatezni moment lijevog spoja dodatka T-Pack F **2**.



CMS-I-00003644

Ovisno o opremi stroja

3. provjerite zatezni moment desnog prihvata donje poluge **1**.
4. provjerite zatezni moment lijevog prihvata donje poluge **2**.



CMS-I-00003645

10.1.13 Provjera tlaka zraka u gumama

CMS-T-00004972-D.1

INTERVAL

- svakih 50 sati rada
- ili
- tjedno

Na naplatcima kotača nalaze se naljepnice na kojima je naveden potreban tlak zraka u gumama.

- Tlak zraka u gumama provjerite na temelju podataka na naljepnicama.

10.1.14 Namještanje strugača na dodatku T-Pack F

CMS-T-00003582-D.1

INTERVAL

- nakon prve uporabe
- svakih 100 sati rada
- ili
- svakih 12 mjeseci

VAŽNO

Oštećenje guma zbog nalijeganja strugača

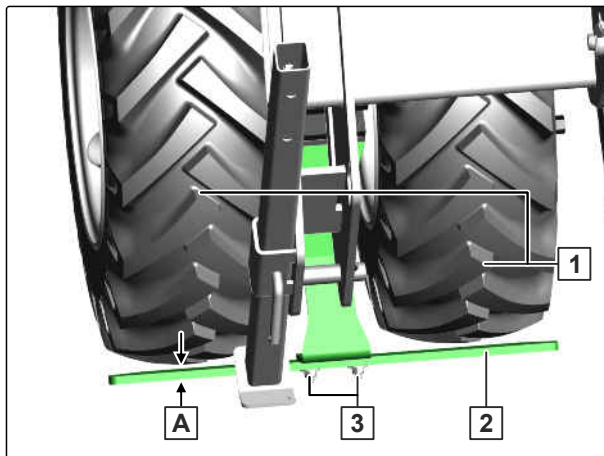
- *Kako biste provjerili udaljenost, pustite gume da se vrte.*



NAPOMENA

Namještanje strugača valja prilagoditi odgovarajućim uvjetima primjene. Optimalno namještanje može se izvršiti samo tijekom primjene na polju.

1. Demontirajte matice [3].
2. Strugače [2] montirajte na razmak od 3 cm.
3. *Kako biste provjerili udaljenost,* vrtite gume [1].
4. Montirajte matice.
5. Isto namještanje ponovite za drugi strugač.
6. Nakon kratke dionice vožnje provjerite namještanja strugača na polju.



CMS-I-00002562

10.1.15 Provjera valjkastog lanca

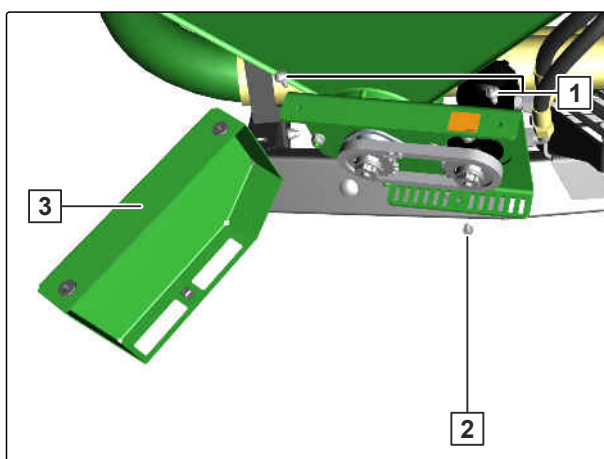
CMS-T-00005416-C.1



INTERVAL

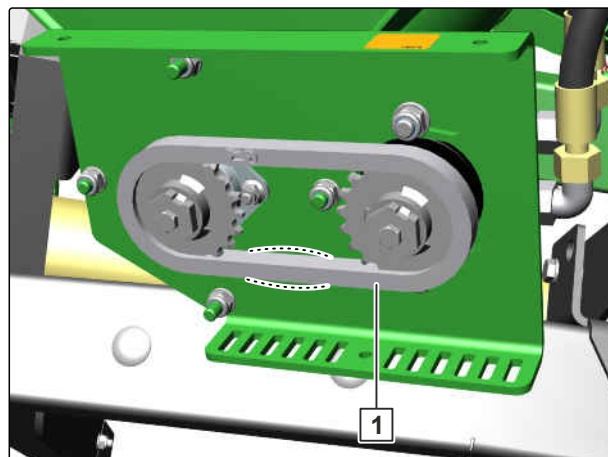
- nakon prvih 10 sati rada
 - svakih 50 sati rada
- ili
- tjedno

1. Demontirajte gornje vijke [1].
2. Demontirajte donji vijak [2].
3. Demontirajte pokrov [3].



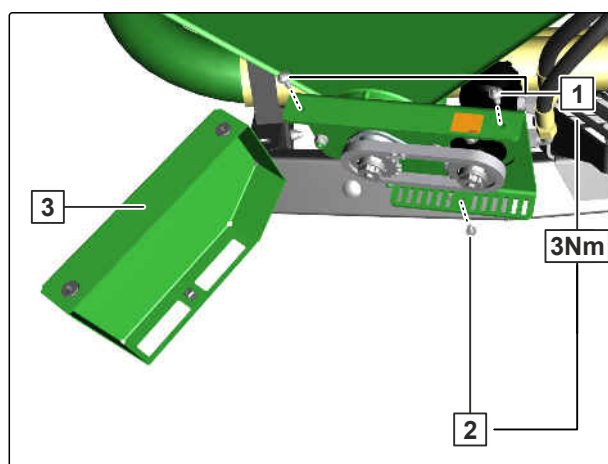
CMS-I-00003892

4. Provjerite zategnutost valjkastog lanca **1**.
5. *Ako je hod po visini veći od 3 mm, vidi "Zatezanje valjkastog lanca".*



CMS-I-00003893

6. Montirajte pokrov **3**.
7. Montirajte gornje vijke **1**.
8. Montirajte donji vijak **2**.



CMS-I-00003891

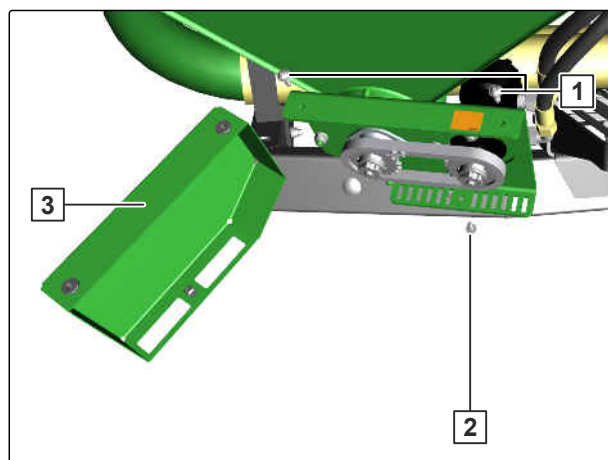
10.1.16 Zatezanje valjkastog lanca

CMS-T-00005417-B.1

 **INTERVAL**

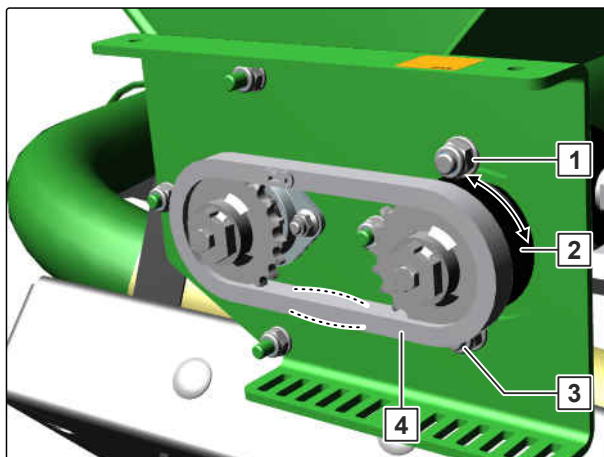
- po potrebi

1. Demontirajte gornje vijke **1**.
2. Demontirajte donji vijak **2**.
3. Demontirajte pokrov **3**.



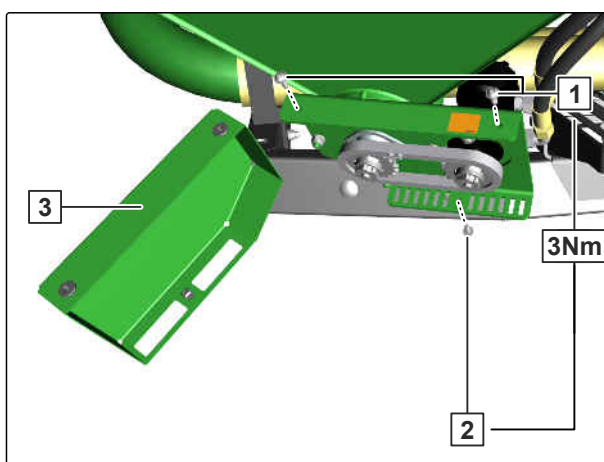
CMS-I-00003892

4. Otpustite vijak **1**.
5. Otpustite vijak **3**.
6. *Za zatezanje valjkastog lanca **4***
zakrenite pogonski motor **2**.
- ➔ Valjkastom je lancu potreban lagan hod po visini čak i kada je zategnut.
7. Pritegnite vijke na pogonskom motoru.



CMS-I-00003858

8. Montirajte pokrov **3**.
9. Montirajte gornje vijke **1**.
10. Montirajte donji vijak **2**.



CMS-I-00003891

10.2 Podmazivanje stroja

CMS-T-00003130-F.1



VAŽNO

Oštećenje stroja uslijed nepravilna podmazivanja

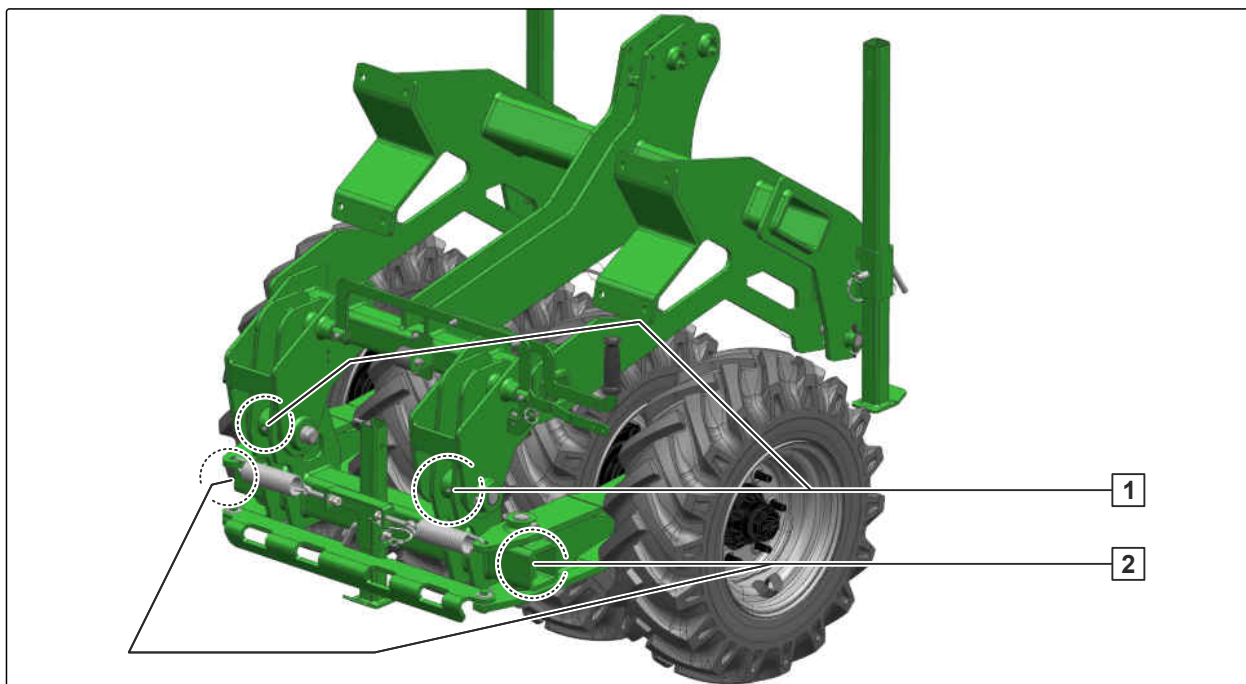
- ▶ Stroj podmazujte na označenim mjestima podmazivanja u skladu sa shemom podmazivanja.
- ▶ *Kako se u mjesta podmazivanja ne bi utisnula prljavština,* temeljito očistite nazuvice za podmazivanje i prešu za mast.
- ▶ Stroj podmazujte samo mazivima koja su navedena u Tehničkim podacima.
- ▶ Nečistu mast potpuno istisnite iz ležajeva.



CMS-I-00002270

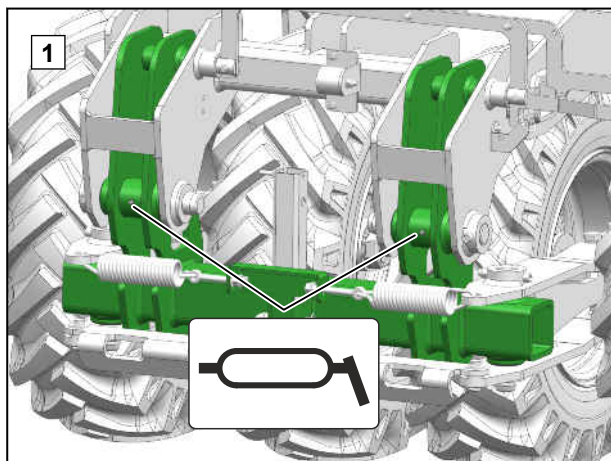
10.2.1 Pregled mjesta podmazivanja

CMS-T-00003131-B.1

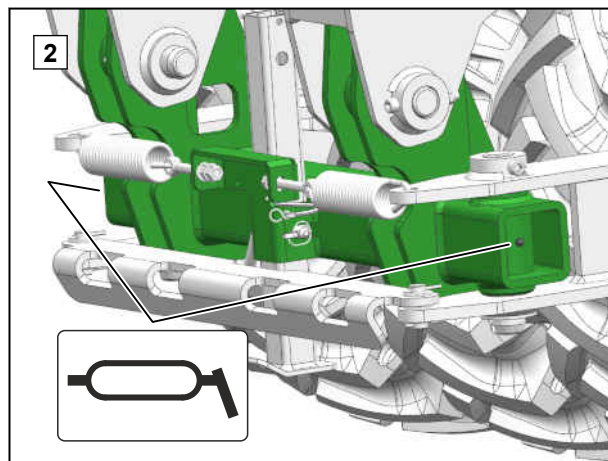


CMS-I-00002526

svakih 100 sati rada / svakih 6 mjeseci



CMS-I-00002527



CMS-I-00002528

10.2.2 Podmazivanje valjkastog lanca na pužu za punjenje

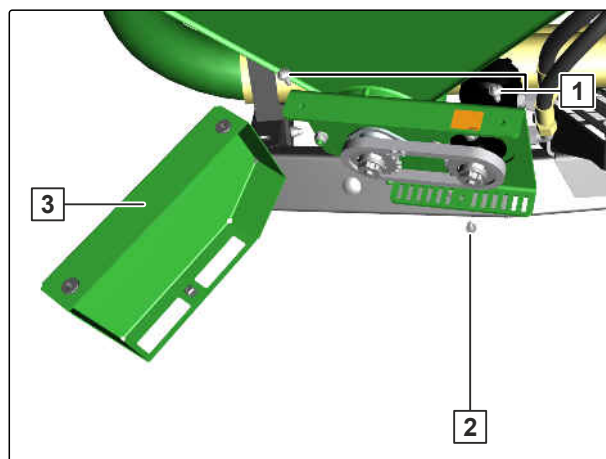
CMS-T-00005423-B.1



INTERVAL

- nakon prvih 10 sati rada
- svakih 50 sati rada
- ili
- na kraju sezone

1. Demontirajte gornje vijke **1**.
2. Demontirajte donji vijak **2**.
3. Demontirajte pokrov **3**.



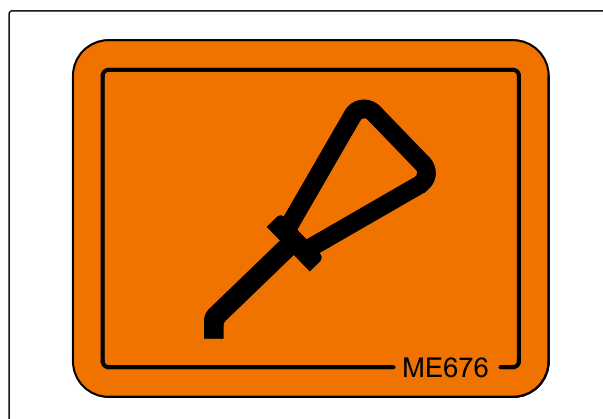
CMS-I-00003892



VAŽNO

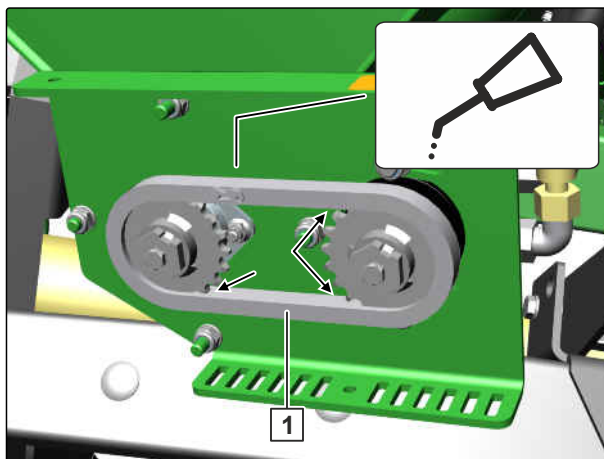
Oštećenje stroja uslijed nepravilna podmazivanja

- ▶ Stroj podmazujte na označenim mjestima podmazivanja u skladu sa shemom podmazivanja.
- ▶ Lance prije podmazivanja očistite samo penetrirajućim uljem i četkom.
- ▶ Stroj podmazujte samo mazivima koja su navedena u Tehničkim podacima.
- ▶ Nemojte dopustiti da maziva kapaju s lanaca.



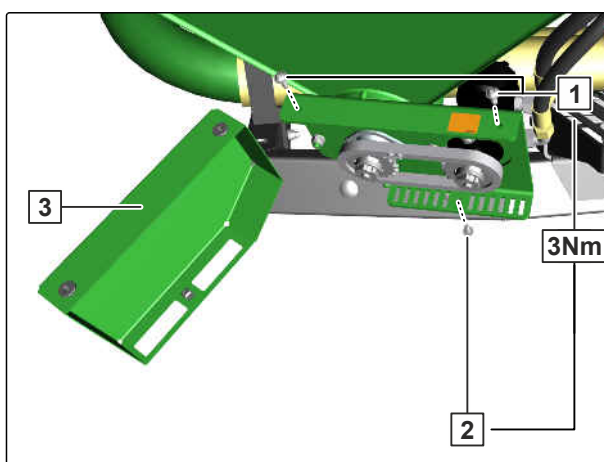
CMS-I-00001879

4. Valjkasti lanac **1** podmažite iznutra prema van.



CMS-I-00003859

5. Montirajte pokrov **3**.
6. Montirajte donji vijak **2**.
7. Montirajte gornje vijke **1**.



CMS-I-00003891

10.3 Čišćenje stroja

CMS-T-00000593-F.1



VAŽNO

Opasnost od oštećenja stroja mlazom za čišćenje iz visokotlačne mlaznice

- ▶ Mlaz za čišćenje iz visokotlačnog čistača ili visokotlačnog čistača s vrućom vodom nikada nemojte usmjeravati na označene dijelove.
 - ▶ Mlaz za čišćenje iz visokotlačnog čistača ili visokotlačnog čistača s vrućom vodom nikada nemojte usmjeravati na električne ili elektroničke dijelove.
 - ▶ Mlaz za čišćenje nikada nemojte usmjeravati izravno na mjesta podmazivanja, ležajeve, tipske pločice, slikovne znakove upozorenja i ljepljive folije.
 - ▶ Uvijek održavajte razmak od najmanje 30 cm između visokotlačne mlaznice i stroja.
 - ▶ Namjestite tlak vode na najviše 120 bar.
-
- ▶ Stroj čistite visokotlačnim čistačem ili visokotlačnim čistačem s vrućom vodom.



CMS-I-00002692

Priprema stroja za transport

11

CMS-T-00003115-G.1

11.1 Utovar stroja dizalicom

CMS-T-00003218-F.1

Stroj ima tri točke za vezivanje priveznica za podizanje.

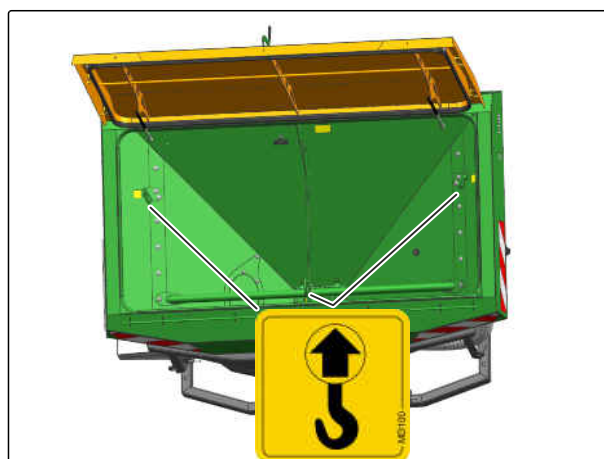


UPOZORENJE

Opasnost od nezgode zbog nestručno postavljenih priveznica za podizanje

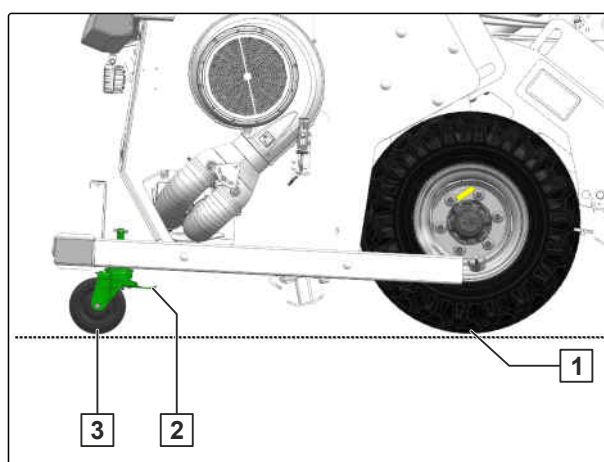
Ako se priveznice postave na točke vezivanja koje nisu označene, stroj se pri podizanju može oštetiti i ugroziti sigurnost.

- Priveznice za podizanje postavljajte samo na označene točke za vezivanje.



CMS-I-00002460

1. Za podizanje dodatka T-Pack F **1**:
vidi stranicu 85.
2. Za demontažu stražnjih manevarskih kotačica:
vidi stranicu 52.
3. Za montažu prednjih manevarskih kotačica **3**:
vidi stranicu 99.
4. Priveznice za podizanje pričvrstite na predviđene točke za vezivanje.
5. Polako podignite stroj.



CMS-I-00002561

11.2 Manevriranje stroja na transportno vozilo

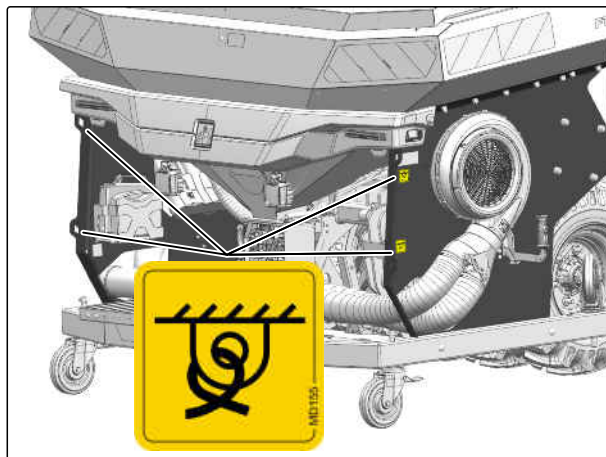
CMS-T-00012331-A.1

- Stroj ranžirnim vozilom manevrirajte prema natrag na transportno vozilo.

11.3 Vezivanje stroja

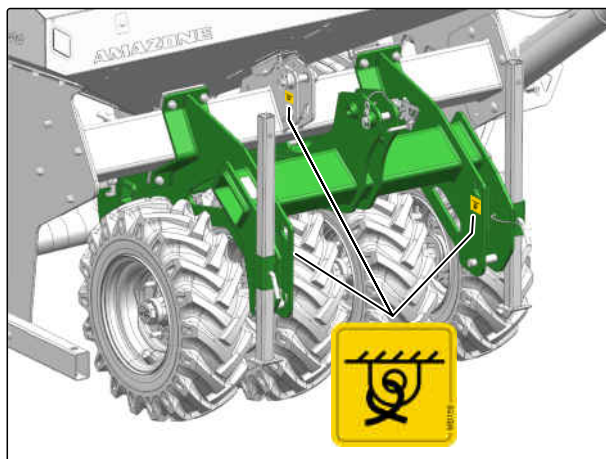
CMS-T-00003576-D.1

Stroj naprijed ima 4 točke za privezivanje za postavljanje opreme za privezivanje.



CMS-I-00002559

Stroj straga ima 3 točke za privezivanje za postavljanje opreme za privezivanje.



CMS-I-00002558



PREDUVJETI

- ☑ Spremnik je prazan
- ☑ T-Pack F je montiran

1. Stroj postavite na transportno vozilo.
2. Opremu za privezivanje postavite na označene točke za privezivanje.
3. Privežite stroj u skladu s državnim propisima za osiguranje tereta.

Zbrinjavanje stroja

12

CMS-T-00010906-B.1

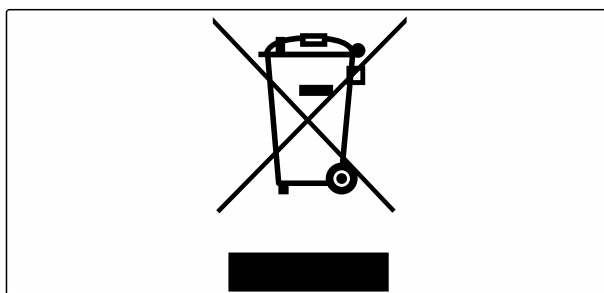


NAPOMENA U VEZI S OKOLIŠEM

Ekološka šteta zbog nepravilna zbrinjavanja

- ▶ Pridržavajte se propisa nadležnih lokalnih tijela.
- ▶ Pridržavajte se simbola o zbrinjavanju na stroju.
- ▶ Pridržavajte se sljedećih uputa.

1. Dijelove s ovim simbolom ne odlažite u kućanski otpad.



CMS-I-00007999

2. Akumulatore vratite distributeru

ili

Akumulatore predajte na sabirno mjesto.

3. Oporabljiv materijal odnesite na oporabu.
4. S pogonskim tvarima postupajte kao s posebnim otpadom.



RAD U RADIONICI

5. Zbrinite rashladno sredstvo.

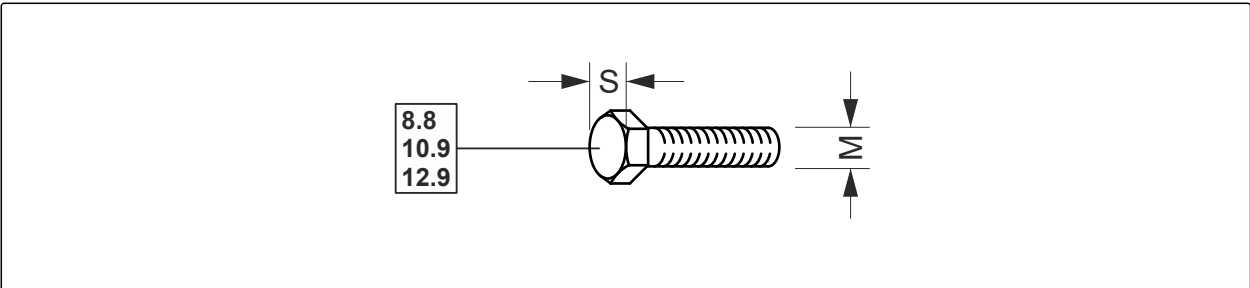
Prilog

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Zatezni momenti vijaka

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

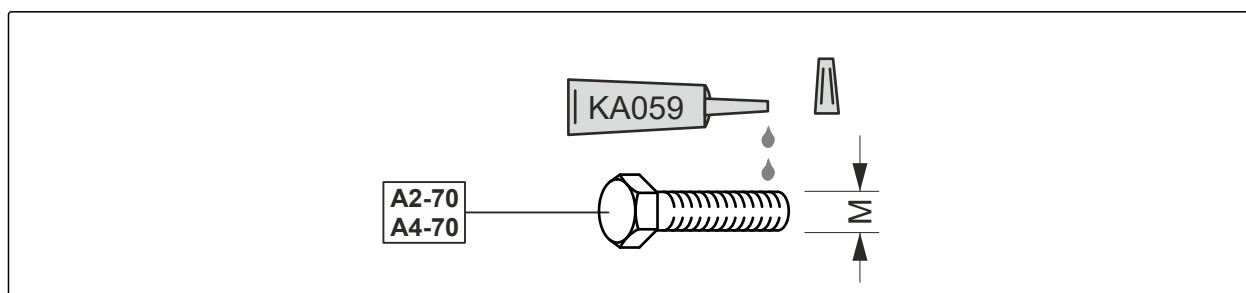


NAPOMENA

Ako nije drukčije navedeno, vrijede zatezni momenti vijaka navedeni u tabeli.

M	S	Razredi čvrstoće		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Razredi čvrstoće		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Zatezni moment	M	Zatezni moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Također valjani dokumenti

CMS-T-00001756-C.1

- Upute za uporabu traktora
- Upute za uporabu softvera ISOBUS
- Upute za uporabu upravljačkog terminala

Kazala

14

14.1 Glosar

CMS-T-00000513-B.1

P

Pogonska tvar

Pogonske tvari služe za spremnost za rad. Pogonske tvari obuhvaćaju primjerice tvari za čišćenje i maziva kao što je ulje za podmazivanje, masti za podmazivanje ili sredstva za čišćenje.

S

Stroj

Priključeni strojevi dio su pribora traktora. Priključeni strojevi u ovim uputama za uporabu nazivaju se strojem.

T

Traktor

Naziv traktor u ovim se uputama za uporabu upotrebljava i za druga poljoprivredna vučna vozila. Strojevi se na traktor priključuju ili ih on nosi.

14.2 Kazalo pojmov

A		K	
Adresa		Kamera	
<i>Tehnička redakтура</i>	4	<i>Certificirani sustav kamera</i>	38
		<i>Necertificirani sustav kamera</i>	37
		<i>Priključivanje sustava kamera</i>	52
C			
Ciklonski separator		Kategorija priključaka	41
<i>čišćenje</i>	107		
<i>Opis</i>	32		
		M	
D			
Digitalne upute za uporabu	4	Manometar	
		<i>otkapčanje</i>	102
Dimenzije	40	<i>priključivanje</i>	49
Dodatni utezi	36	Maziva	43
Dokumenti	30	Mehanizam za manevriranje i parkiranje	37
		<i>demontaža</i>	52
Dozator		<i>montaža</i>	99
<i>čišćenje</i>	109	Montaža dodatnih utega	76
<i>Modifikacija modularnog dozirnog valjka</i>	62		
<i>Odabir dozirnog valjka</i>	60	N	
<i>Povećanje dozirnih komora</i>	62	Nagib po kojem se može voziti	43
<i>pražnjenje</i>	95	Namjenska uporaba	18
Dozirni sustav		Namještanje broja okretaja ventilatora	71
<i>Dozator</i>	33	Namještanje senzora dojava ispražnjenosti	75
<i>Dozirni valjak</i>	34	Naponsko napajanje	
<i>Paket crijeva</i>	35	<i>otkapčanje</i>	101
<i>Transportne dionice</i>	32	<i>priključivanje</i>	47
<i>Uklapanje pola strane</i>	34		
		Natpisna pločica na stroju	
F		<i>Opis</i>	29
Funkcija stroja	20	Nosivost guma	
		<i>izračun</i>	44
H			
Hidraulički vodovi		Nosivost	
<i>otkapčanje</i>	101	<i>izračun</i>	41
<i>Provjera</i>	105		
		O	
Hidraulički vodovi		Održavanje	
<i>priključivanje</i>	49	<i>Čišćenje dozatora</i>	109
Hidraulika		<i>Čišćenje spremnika</i>	108
<i>priključivanje</i>	49	<i>Čišćenje ventilatorskog kola</i>	105
		Održavanje stroja	
		<i>Namještanje strugača na dodatku T-Pack F</i>	115
		Okretanje na uvratini	89

Opis proizvoda		Priključivanje stroja	
<i>Dodatni utezi</i>	36	<i>Priključivanje manometra</i>	49
<i>Funkcija stroja</i>	20	<i>Priključivanje sustava kamera</i>	52
<i>Radna rasvjeta</i>	31	<i>Priključivanje transportnog voda</i>	47
<i>Rasvjeta i označavanje za vožnju cestom</i>	30	<i>Priključivanje vodova za napajanje električnom energijom</i>	49
<i>Sustav kamera, certificiran</i>	38	prilagodba	
<i>Sustav kamera, necertificiran</i>	37	<i>Volumen doziranja</i>	63
<i>Zaštitna rešetka dozatora</i>	22	Priprema dozatora za primjenu	60
<i>Zaštitna rešetka ventilatora</i>	22	<i>Puštanje dozatora u rad</i>	60
Opis slikovnih znakova upozorenja	25	<i>Zamjena dozirnog valjka</i>	64
Opskrbni vodovi		Priprema stroja za primjenu	
<i>Naponsko napajanje</i>	38	<i>Demontaža dodatka T-Pack F</i>	80
Opterećenja		<i>Montaža dodatka T-Pack F</i>	76
<i>izračun</i>	44	<i>Montaža dodatnih utega</i>	76
Opterećenje prednje osovine		<i>Namještanje broja okretaja ventilatora</i>	71
<i>izračun</i>	44	<i>Namještanje senzora dojave ispražnjenosti</i>	75
Opterećenje stražnje osovine		<i>Postavljanje dodatka T-Pack F u radni položaj</i>	53
<i>izračun</i>	44	<i>Priprema dozatora za primjenu</i>	60
P		<i>Promjena upravljanja strojem</i>	73
Parkiranje stroja		<i>Rukovanje osloncima</i>	85
<i>Montaža mehanizma za manevriranje i parkiranje</i>	99	Priprema stroja za vožnju cestom	
<i>Otkapčanje manometra</i>	102	<i>Postavljanje dodatka T-Pack F u parkirni položaj</i>	85
<i>Otkapčanje transportnog voda</i>	102	Promet u poprečnom smjeru	
<i>Postavljanje dodatka T-Pack F u parkirni položaj</i>	85	<i>nadzor</i>	87
<i>Pražnjenje dozatora</i>	95	Promjena upravljanja strojem	
<i>Pražnjenje spremnika</i>	91	<i>Autonomni ISOBUS</i>	73
Podatci za kontakt		<i>Integrirani ISOBUS</i>	74
<i>Tehnička redakтура</i>	4	Provjera	
Podmazivanje valjkastog lanca		<i>Hidraulički vodovi</i>	105
<i>na pužu za punjenje</i>	121	<i>Svornjaci donjih poluga</i>	104
Pokrov spremnika		<i>Svornjak gornje poluge</i>	104
<i>Rukovanje ceradom spremnika</i>	55	<i>Zatezni moment vijaka radarskih senzora</i>	113
<i>Rukovanje poklopcem spremnika</i>	55	Puž za punjenje	
Položaj slikovnih znakova upozorenja	23	<i>pražnjenje</i>	97
Pomagala	30	R	
Pražnjenje spremnika		Radarski senzor	
<i>preko brzog pražnjenja</i>	91	<i>Provjera zateznog momenta vijaka</i>	113
<i>preko dozatora</i>	91	Radna brzina i količina posipanja	41
Prednje balastiranje		Radna rasvjeta	31
<i>izračun</i>	44	<i>isključenje</i>	87
Pretinac za odlaganje	36	Rad u servisnoj radionici	3
Priključak na trotočje		Rasvjeta i označavanje za vožnju cestom	30
<i>otkapčanje</i>	100	Rukovanje osloncima	85
<i>priključivanje</i>	52		

S		T-Pack F	
		<i>demontaža</i>	80
Senzor brzine		<i>montaža</i>	76
<i>Namještanje</i>	72	<i>Namještanje strugača</i>	115
		<i>Opis proizvoda</i>	37
Senzor radnog položaja		<i>postavljanje u parkirni položaj</i>	85
<i>prilagodba</i>	53	<i>postavljanje u radni položaj</i>	53
Servisiranje stroja		Traktor	
<i>Uklanjanje smetnji</i>	90	<i>Izračun potrebnih svojstava traktora</i>	44
Slikovni znakovi upozorenja		Transportni vod	
<i>Opis slikovnih znakova upozorenja</i>	25	<i>otkapčanje</i>	102
<i>Položaj slikovnih znakova upozorenja</i>	23	<i>priključivanje</i>	47
<i>Struktura</i>	24		
Spremnik		U	
<i>čišćenje</i>	108	Uklanjanje smetnji	90
<i>Pražnjenje spremnika preko brzog pražnjenja</i>	91	Uklapanje pola strane	
<i>Pražnjenje spremnika preko dozatora</i>	91	<i>Opis</i>	34
<i>punjenje pužem za punjenje</i>	57	<i>rukovanje</i>	69
<i>Rukovanje utovarnom platformom</i>	57		
Spremnik za pranje ruku		Ukupna težina	
<i>čišćenje</i>	113	<i>izračun</i>	44
Stroj		Ulje za lanac	43
<i>okretanje</i>	89	Umjeravanje	
<i>uporaba</i>	88	<i>Dozator</i>	68
<i>vezivanje</i>	125	<i>Količina posipanja</i>	68
Svojstva traktora	42	Utovarna platforma	
Svornjaci donjih poluga		<i>rukovanje</i>	57
<i>Provjera</i>	104	Utovar	
Svornjak gornje poluge		<i>manevriranje na transportno vozilo</i>	124
<i>Provjera</i>	104	<i>stroja dizalicom</i>	124
T		V	
Tehnički podatci	40	Ventilator	
<i>Dimenzije</i>	40	<i>Opis</i>	31
<i>dopuštena nosivost</i>	41	Vodovi za napajanje električnom energijom	
<i>Kategorija priključaka</i>	41	<i>priključivanje</i>	49
<i>Maziva</i>	43	Volumen doziranja	
<i>Nagib po kojem se može voziti</i>	43	<i>prilagodba</i>	63
<i>Podatci o stvaranju buke</i>	43	Vožnja cestom	
<i>Radna brzina i količina posipanja</i>	41	<i>Nadzor prometa u poprečnom smjeru</i>	87
<i>Serijski broj</i>	40		
<i>Svojstva traktora</i>	42	Z	
<i>Ulje za lanac</i>	43	Zamjena dozirnog valjka	64
		Zamotuljak	
		<i>Opis</i>	30
		Zaštitna rešetka dozatora	22

Zaštitna rešetka ventilatora	22
Zatezni momenti vijaka	127
Zatezni moment	
<i>Spoj okvira</i>	114
<i>Vijci kotača</i>	114

Č

čišćenje	
<i>Stroj</i>	123
Čišćenje ventilatorskog kola	105



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de